Evropski parlament
2024-2029

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2023/0404(COD)

29.1.2025

PREDLOGI SPREMEMB
112 - 361

Osnutek poročila
Abir Al-Sahlani
(PE766.973v01-00)

Vzpostavitev nabora talentov EU

Predlog uredbe
(COM(2023)0716 – C9-0413/2023 – 2023/0404(COD))

Predlog spremembe 112
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Osnutek zakonodajne resolucije
Navedba sklicevanja 2 a (novo)

Osnutek zakonodajne resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju člena 79(5) Pogodbe o delovanju Evropske unije,

Or. en

Predlog spremembe 113
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Osnutek zakonodajne resolucije
Odstavek 1

Osnutek zakonodajne resolucije	*Predlog spremembe*
1. ***sprejme stališče*** v prvi obravnavi***, kakor je določeno v nadaljevanju***;	1. ***zavrne predlog Komisije*** v prvi obravnavi;

Or. en

Predlog spremembe 114
Charlie Weimers

Osnutek zakonodajne resolucije
Odstavek 1

Osnutek zakonodajne resolucije	*Predlog spremembe*
1. ***sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;***	1. ***v celoti zavrne predlog.***

Or. sv

Predlog spremembe 115
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger

Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Osnutek zakonodajne resolucije
Odstavek 2

Osnutek zakonodajne resolucije	*Predlog spremembe*
2. poziva Komisijo, naj ***mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti***;	2. poziva Komisijo, naj ***spoštuje pristojnosti držav članic in torej ne podaja zakonodajnih predlogov, ki bi bili pravna podlaga za spodbujanje priseljevanja v Unijo***;

Or. en

Predlog spremembe 116
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Unija in posamezne države članice se soočajo s pomanjkanjem delovne sile in spretnosti v številnih sektorjih in poklicih, tudi tistih, ki so pomembni za zeleni in digitalni prehod. Obsežno pomanjkanje na področju gradbeništva, zdravstva, gostinstva in hotelirstva, prevoza, informacijske in komunikacijske tehnologije ter naravoslovja, tehnologije, inženirstva in matematike že dolgo traja in se je zaradi pandemije COVID-19 ter pospešitve zelenega in digitalnega prehoda še povečalo. Zaradi demografskih izzivov se pričakuje, da se bo nadaljevalo in morda celo zaostrilo.	***črtano***

Or. sv

Predlog spremembe 117
Nadine Morano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Unija in posamezne države članice se soočajo s pomanjkanjem delovne sile in spretnosti v številnih sektorjih in poklicih, tudi tistih, ki so pomembni za zeleni in digitalni prehod. Obsežno pomanjkanje na področju gradbeništva, zdravstva, gostinstva in hotelirstva, prevoza, informacijske in komunikacijske tehnologije ter naravoslovja, tehnologije, inženirstva in matematike že dolgo traja in se je zaradi pandemije ***COVID-19 ter*** pospešitve zelenega in digitalnega prehoda še povečalo. Zaradi demografskih izzivov se pričakuje, da se bo nadaljevalo in morda celo zaostrilo.	(1) Unija in posamezne države članice se soočajo s pomanjkanjem delovne sile in spretnosti v številnih sektorjih in poklicih, tudi tistih, ki so pomembni za zeleni in digitalni prehod. Obsežno pomanjkanje na področju gradbeništva, zdravstva, gostinstva in hotelirstva, prevoza, informacijske in komunikacijske tehnologije ter naravoslovja, tehnologije, inženirstva in matematike že dolgo traja in se je zaradi pandemije ***covida-19, nezadostnih naložb v Evropi, nezmožnosti, da bi nadarjene mlade Evropejce zadržali v EU, ker plače niso privlačne, ter zaradi*** pospešitve zelenega in digitalnega prehoda še povečalo. Zaradi demografskih izzivov se pričakuje, da se bo nadaljevalo in morda celo zaostrilo. ***Opozarjamo, da so Unija in države članice dolžne sprejeti konkretne ukrepe za odpravo tega pomanjkanja ter spodbujati politike rodnosti, ki bodo zaustavile upadanje prebivalstva.***

Or. fr

Predlog spremembe 118
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Unija in posamezne države članice se soočajo s pomanjkanjem delovne sile in spretnosti v številnih sektorjih in poklicih***, tudi tistih, ki so pomembni za zeleni in digitalni prehod. Obsežno pomanjkanje na področju gradbeništva, zdravstva, gostinstva in hotelirstva, prevoza, informacijske in komunikacijske tehnologije ter naravoslovja, tehnologije, inženirstva in matematike že dolgo traja in se je zaradi pandemije COVID-19 ter***	(1) Unija in posamezne države članice se ***zaradi nizke stopnje rodnosti*** soočajo s pomanjkanjem delovne sile in spretnosti v številnih sektorjih in poklicih***. Izkazalo se je, da so šibka podpora družinam in propagandne kampanje proti starševstvu po celotni EU, ki temeljijo na mitih, okoljskem ekstremizmu ali teorijah zarote, zelo škodljivi za evropsko družbeno tkivo***.

pospešitve zelenega in digitalnega prehoda še povečalo. Zaradi demografskih izzivov se pričakuje, da se bo nadaljevalo in morda celo zaostrilo.

Or. en

Predlog spremembe 119
Nikolaos Anadiotis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Unija in posamezne države članice se soočajo s pomanjkanjem delovne sile ***in spretnosti v številnih*** sektorjih ***in poklicih, tudi tistih, ki so pomembni za zeleni in digitalni prehod***. Obsežno pomanjkanje na področju gradbeništva, zdravstva, gostinstva in hotelirstva, prevoza, informacijske in komunikacijske tehnologije ter naravoslovja, tehnologije, inženirstva in matematike ***že dolgo traja in se je zaradi pandemije COVID-19 ter pospešitve zelenega in digitalnega prehoda še povečalo. Zaradi demografskih izzivov se pričakuje, da se bo nadaljevalo in morda celo zaostrilo***.	(1) Unija in posamezne države članice se soočajo s pomanjkanjem delovne sile ***v nekaterih*** sektorjih. Obsežno pomanjkanje na področju gradbeništva, zdravstva, gostinstva in hotelirstva, prevoza, informacijske in komunikacijske tehnologije ter naravoslovja, tehnologije, inženirstva in matematike ***zahteva kot prednostno nalogo mobilizacijo obstoječe delovne sile v državah članicah s politikami, ki podpirajo izobraževanje in usposabljanje***.

Or. el

Predlog spremembe 120
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Unija in posamezne države članice se soočajo s pomanjkanjem delovne sile in spretnosti v številnih sektorjih in poklicih, tudi tistih, ki so pomembni za zeleni in digitalni prehod. Obsežno pomanjkanje na	(1) Unija in posamezne države članice se soočajo s pomanjkanjem delovne sile in spretnosti v številnih sektorjih in poklicih, tudi tistih, ki so pomembni za zeleni in digitalni prehod. ***Očitno je, da so za***

področju gradbeništva, zdravstva, gostinstva in hotelirstva, prevoza, informacijske in komunikacijske tehnologije ter naravoslovja, tehnologije, inženirstva in matematike že dolgo traja in se je zaradi pandemije COVID-19 ter pospešitve zelenega in digitalnega prehoda še povečalo. Zaradi demografskih izzivov se pričakuje, da se bo nadaljevalo in morda celo zaostrilo.	***odpravo pomanjkanja delovne sile potrebne vse ravni spretnosti.*** Obsežno pomanjkanje na področju gradbeništva, zdravstva, gostinstva in hotelirstva, prevoza, informacijske in komunikacijske tehnologije ter naravoslovja, tehnologije, inženirstva in matematike že dolgo traja in se je zaradi pandemije COVID-19 ter pospešitve zelenega in digitalnega prehoda še povečalo. Zaradi demografskih izzivov se pričakuje, da se bo nadaljevalo in morda celo zaostrilo.

Or. en

Predlog spremembe 121
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Unija in posamezne države članice se soočajo s pomanjkanjem delovne sile in spretnosti v številnih sektorjih in poklicih, tudi tistih, ki so pomembni za zeleni in digitalni prehod. Obsežno pomanjkanje na področju gradbeništva, zdravstva, gostinstva in hotelirstva, prevoza, informacijske in komunikacijske tehnologije ter naravoslovja, tehnologije, inženirstva in matematike že dolgo traja in se je zaradi pandemije COVID-19 ter pospešitve zelenega in digitalnega prehoda še povečalo. Zaradi demografskih izzivov se pričakuje, da se bo nadaljevalo in morda celo zaostrilo.	(1) Unija in posamezne države članice se soočajo s pomanjkanjem delovne sile in ***vseh ravni*** spretnosti v številnih sektorjih in poklicih, tudi tistih, ki so pomembni za zeleni in digitalni prehod. Obsežno pomanjkanje na področju gradbeništva, zdravstva, gostinstva in hotelirstva, prevoza, informacijske in komunikacijske tehnologije ter naravoslovja, tehnologije, inženirstva in matematike že dolgo traja in se je zaradi pandemije COVID-19 ter pospešitve zelenega in digitalnega prehoda še povečalo. Zaradi demografskih izzivov se pričakuje, da se bo nadaljevalo in morda celo zaostrilo.

Or. en

Predlog spremembe 122
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Unija in posamezne države članice se soočajo s pomanjkanjem delovne sile in spretnosti v številnih sektorjih in poklicih, tudi tistih, ki so pomembni za ***zeleni*** in digitalni prehod. Obsežno pomanjkanje na področju gradbeništva, zdravstva, gostinstva in hotelirstva, prevoza, informacijske in komunikacijske tehnologije ter naravoslovja, tehnologije, inženirstva in matematike že dolgo traja in se je zaradi pandemije COVID-19 ter pospešitve ***zelenega*** in digitalnega prehoda še povečalo. Zaradi demografskih izzivov se pričakuje, da se bo nadaljevalo in morda celo zaostrilo.	(1) Unija in posamezne države članice se soočajo s pomanjkanjem delovne sile in spretnosti v številnih sektorjih in poklicih, tudi tistih, ki so pomembni za ***čisti*** in digitalni prehod. Obsežno pomanjkanje na področju gradbeništva, zdravstva, gostinstva in hotelirstva, prevoza, informacijske in komunikacijske tehnologije ter naravoslovja, tehnologije, inženirstva in matematike že dolgo traja in se je zaradi pandemije COVID-19 ter pospešitve ***čistega*** in digitalnega prehoda še povečalo. Zaradi demografskih izzivov se pričakuje, da se bo nadaljevalo in morda celo zaostrilo.

Or. fi

Predlog spremembe 123
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1a) Po napovedih se bo prebivalstvo Unije precej zmanjšalo, s 451 milijonov leta 2022 na 406 milijonov leta 2050. Število delovno sposobnih ljudi naj bi se še bolj zmanjšalo, z 264 milijonov na 207 milijonov, kar je 21-odstotni upad. Hkrati bo število starejših (starih 65 let ali več) v tem obdobju naraslo za 32 milijonov, število otrok (starih manj kot 20 let) pa bo predvidoma upadlo za 21 milijonov.

Or. en

Predlog spremembe 124
Anna Strolenberg

Predlog uredbe

Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, ***verjetno*** ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. Zato so zakonite migracije ključnega pomena za dopolnitev teh ukrepov in morajo biti del rešitve za popolno podporo dvojnemu prehodu.	(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. ***Vendar*** zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. ***Komisija ocenjuje, da bo zaradi predvidenega zmanjšanja števila delovno sposobnega prebivalstva do leta 2030 v Evropi potrebnih vsaj 7 milijonov ljudi več.*** Zato so zakonite migracije ključnega pomena za dopolnitev teh ukrepov in morajo biti del rešitve za popolno podporo dvojnemu prehodu ***in zagotovitev konkurenčnosti ter trajnostne gospodarske rasti v Uniji***.

Or. en

Predlog spremembe 125
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti	(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti

delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, ***verjetno*** ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. Zato so zakonite migracije ključnega pomena za dopolnitev teh ukrepov in morajo biti del rešitve za popolno podporo dvojnemu prehodu.	delovne sile znotraj EU, ***tudi z boljšo uporabo Direktive Sveta 2003/109, Direktive 2021/1883 Evropskega parlamenta in Sveta ter mreže EURES, pa tudi*** izboljšanje ***plač in*** delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. Zato so zakonite migracije ključnega pomena za dopolnitev teh ukrepov in morajo biti del rešitve za popolno podporo dvojnemu prehodu.

Or. en

Predlog spremembe 126
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, verjetno ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. Zato so zakonite migracije ključnega pomena za dopolnitev teh ukrepov in morajo biti ***del rešitve*** za	(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje ***plač, zagotavljanje varnih in pravičnih*** delovnih pogojev***, učinkovito zaščito pred diskriminacijo*** ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, verjetno ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. Zato so zakonite migracije ključnega pomena za dopolnitev teh

popolno podporo dvojnemu prehodu.

ukrepov in morajo biti ***ključni del migracijske politike EU*** za popolno podporo dvojnemu prehodu.

Or. en

Predlog spremembe 127
Nadine Morano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, verjetno ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. Zato ***so zakonite*** migracije ***ključnega pomena*** za dopolnitev teh ukrepov in ***morajo biti*** del rešitve za popolno podporo dvojnemu prehodu.	(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit ***in dopolnjujoč*** pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. ***Prav tako se je treba učinkoviteje boriti proti goljufijam in izkoriščanju, ki škodijo nacionalnim sistemom zavarovanja za primer brezposelnosti.*** Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, verjetno ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. Zato ***se prostovoljne in urejene*** migracije ***utegnejo izkazati kot nujne*** za dopolnitev teh ukrepov in ***lahko predstavljajo*** del rešitve za popolno podporo dvojnemu prehodu.

Or. fr

Predlog spremembe 128
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe

Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, ***verjetno*** ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile ***in spretnosti. Zato so*** zakonite migracije ***ključnega pomena za dopolnitev teh ukrepov in morajo biti*** del rešitve za ***popolno*** podporo dvojnemu prehodu.	(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki ***kot glavno*** prednostno ***nalogo*** vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela ***prek novih spodbud za delo***, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, ***morda*** ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile ***na področju visoko strokovnih poklicev.*** Zakonite migracije ***visoko usposobljenih delavcev bi lahko dopolnjevale te ukrepe in bile*** del rešitve za ***izboljšanje evropske konkurenčnosti in*** podporo dvojnemu prehodu.

Or. en

Predlog spremembe 129
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) ***Za odpravo*** pomanjkanja delovne sile je ***potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje*** boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, ***olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU,*** izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. ***Zaradi***	(2) ***Odprava*** pomanjkanja delovne sile je ***kompleksen in večplasten izziv, rešitev zanj pa mora vključevati*** boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. ***Določanje števila državljanov tretjih držav, ki bodo dobili***

trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, verjetno ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. Zato so zakonite migracije ključnega pomena za dopolnitev teh ukrepov in morajo biti ***del rešitve za popolno podporo dvojnemu prehodu***.	***dovoljenje za prebivanje kot zaposleni ali samozaposleni, je v pristojnosti držav članic. Zato morajo biti države članice tiste, ki odločijo, ali bodo sodelovale v naboru talentov EU, pri tem pa je pomembno, da se delitev pristojnosti med EU in državami članicami spoštuje. Pobude EU*** morajo biti ***vedno zasnovane tako, da se prepreči podvajanje že obstoječih orodij***.

Or. sv

Predlog spremembe 130
Nikolaos Anadiotis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, ***olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU,*** izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, ***verjetno ne bodo zadostovali*** za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti***. Zato so zakonite migracije ključnega pomena za dopolnitev teh ukrepov in morajo biti del rešitve za popolno podporo dvojnemu prehodu***.	(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni ***ne*** samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, ***temveč tudi v zakonite migracije,*** za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti***, zahtevajo kot prednostno izvajanje politik, ki spodbujajo razvoj spretnosti v Uniji, za prispevek k produktivnosti obstoječega prebivalstva držav članic***.

Or. el

Predlog spremembe 131
Lena Düpont, Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, verjetno ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. ***Zato so*** zakonite migracije ***ključnega pomena za dopolnitev teh ukrepov in morajo biti*** del rešitve za popolno podporo dvojnemu prehodu.	(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, verjetno ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. Zakonite migracije ***bi lahko dopolnjevale te ukrepe in bile*** del rešitve za ***izboljšanje evropske konkurenčnosti in*** popolno podporo dvojnemu prehodu.

Or. en

Predlog spremembe 132
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja ***delovne***	(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja na trgu

sile na trgu dela in demografskih trendov ***ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, verjetno ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile*** in spretnosti***. Zato so zakonite migracije ključnega pomena za dopolnitev teh ukrepov in morajo biti del rešitve za popolno podporo dvojnemu prehodu***.

dela in demografskih trendov ***ter za boj proti strukturni brezposelnosti in spodbujanje trajnostne gospodarske rasti v EU je bistveno vlagati v razvoj znanj*** in spretnosti ***delavcev EU ter izboljšati delovne pogoje, da bi postali deficitarni poklici privlačnejši***.

Or. fr

Predlog spremembe 133
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, verjetno ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. Zato so zakonite migracije ključnega pomena za dopolnitev teh ukrepov in morajo biti del rešitve za popolno podporo ***dvojnemu*** prehodu.	(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, verjetno ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. Zato so zakonite migracije ključnega pomena za dopolnitev teh ukrepov in morajo biti del rešitve za popolno podporo ***čistemu in digitalnemu*** prehodu.

Or. fi

Predlog spremembe 134
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je ***potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki*** prednostno ***vključuje*** boljše izkoriščanje ***polnega*** potenciala ***skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, verjetno ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. Zato so zakonite migracije ključnega pomena za dopolnitev teh ukrepov in morajo biti del rešitve za popolno podporo dvojnemu prehodu.***	(2) Za odpravo ***morebitnega*** pomanjkanja delovne sile je ***potrebna nacionalna strategija, ki bo*** prednostno ***vključevala*** boljše izkoriščanje ***celotnega*** potenciala ***lastnega prebivalstva, pa tudi razmišljanje vnaprej in krepitev pravnega, ekonomskega in moralnega položaja družine. Poleg tega je treba rešiti problem nenadzorovanih migracij, saj so zmanjšale blaginjo narodov in ustvarile neskončne ovire za rast blaginje, saj prej homogene družbe postajajo vse bolj razdrobljene, negotove in popolnoma nepredvidljive. Zato je treba migrantom brez urejenega statusa zavrniti vstop; migrante brez urejenega statusa je treba pridržati in nato izgnati; vso pomoč migrantom brez urejenega statusa je treba kriminalizirati; migrante, ki se po petih do desetih letih ne prilagodijo, je treba izgnati; migranti, ki storijo kazniva dejanja, morajo izgubiti državljanstvo in jih je treba izgnati skupaj z družino in s tem odpraviti odločitev o združitvi družine;***

Or. sv

Predlog spremembe 135
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile ***je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu***	(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile ***in zagotovitev prihodnosti sistemov socialnega varstva v državah članicah potrebujemo nacionalne strategije, ki bodo podpirale družine in tako omogočile***

dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile***, olajšanje mobilnosti*** delovne sile znotraj EU, ***izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti*** določenih poklicev. ***Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, verjetno ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. Zato so zakonite migracije ključnega pomena za dopolnitev teh ukrepov in morajo biti del rešitve za popolno podporo dvojnemu prehodu***.	***dvig stopnje rodnosti. Za odpravo trenutnega pomanjkanja*** delovne sile ***je pomembno, da olajšamo mobilnost*** delovne sile znotraj EU, ***izboljšamo delovne pogoje ter povečamo privlačnost*** določenih poklicev. ***Prostovoljni in začasni instrument za privabljanje visoko usposobljenih delavcev iz tretjih držav bi lahko reševal ciljna pomanjkanja, med drugim na področju uvajanja novih tehnologij***.

Or. en

Predlog spremembe 136
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, ***verjetno*** ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. Zato so zakonite migracije ključnega pomena za dopolnitev teh ukrepov in morajo biti del rešitve za popolno podporo dvojnemu prehodu.	(2) Za odpravo pomanjkanja delovne sile je potreben celovit pristop na ravni Unije in nacionalni ravni, ki prednostno vključuje boljše izkoriščanje polnega potenciala skupin z nižjo udeležbo na trgu dela, preusposabljanje in izpopolnjevanje obstoječe delovne sile, olajšanje mobilnosti delovne sile znotraj EU, izboljšanje delovnih pogojev ter povečanje privlačnosti določenih poklicev. Zaradi trenutnega obsega pomanjkanja delovne sile na trgu dela in demografskih trendov ukrepi, usmerjeni samo v domačo delovno silo in delovno silo v Uniji, ne bodo zadostovali za odpravo obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile in spretnosti. Zato so zakonite migracije ključnega pomena za dopolnitev teh ukrepov in morajo biti del rešitve za popolno podporo dvojnemu prehodu.

Or. en

Predlog spremembe 137
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) Da bi odpravili pomanjkanje delovne sile v državah članicah je treba zmanjšati bremena in birokracijo za podjetja EU, spodbujati vrednost dela in racionalizirati pravila, ki ovirajo zaposlovanje. Ti ukrepi morajo biti povezani z boljšimi delovnimi pogoji v deficitarnih poklicih, da bi postali privlačnejši.

Or. fr

Predlog spremembe 138
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Da bi olajšali mednarodno zaposlovanje in državljanom tretjih držav zagotovili priložnosti za delo v ***deficitarnih poklicih po vsej*** EU, bi bilo treba vzpostaviti nabor talentov EU v obliki vseevropske platforme, ki ***združuje in podpira*** povezovanje profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.	(3) Da bi ***povečali privlačnost Unije za mednarodne talente,*** olajšali ***mobilnost delovne sile in*** mednarodno zaposlovanje in državljanom tretjih držav zagotovili priložnosti za delo v EU, bi bilo treba vzpostaviti nabor talentov EU v obliki vseevropske platforme, ki ***bi bila uporabniku prijazna. Platforma bi morala povezovati delavce iz tretjih držav z delodajalci v Uniji in omogočati*** povezovanje profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah. ***Poleg tega bi moral biti cilj nabora talentov EU boljše sodelovanje med državami članicami na področju delovnih migracij. Države članice ga bodo***

morale obvezno izvajati, delodajalci in državljani tretjih držav pa ga bodo uporabljali prostovoljno.

Or. en

Predlog spremembe 139
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Da bi olajšali mednarodno zaposlovanje in državljanom tretjih držav zagotovili priložnosti za delo v deficitarnih poklicih po vsej EU, bi bilo treba vzpostaviti nabor talentov EU v obliki vseevropske platforme, ki združuje in podpira povezovanje profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.	(3) Da bi olajšali mednarodno zaposlovanje in ***visoko usposobljenim*** državljanom tretjih držav zagotovili priložnosti za delo v deficitarnih poklicih po vsej EU, bi bilo treba vzpostaviti nabor talentov EU***, v katerem bi države članice sodelovale prostovoljno,*** v obliki vseevropske platforme, ki združuje in podpira povezovanje profilov registriranih ***visoko usposobljenih*** iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.

Or. en

Predlog spremembe 140
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Da bi olajšali mednarodno zaposlovanje in državljanom tretjih držav zagotovili priložnosti za delo v deficitarnih poklicih po vsej EU, bi bilo treba vzpostaviti nabor talentov EU v obliki vseevropske platforme***, ki združuje in podpira povezovanje*** profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki	(3) Da bi olajšali mednarodno zaposlovanje in državljanom tretjih držav zagotovili priložnosti za delo v deficitarnih poklicih po vsej EU, bi bilo treba vzpostaviti nabor talentov EU v obliki vseevropske platforme***. Sodelovanje na platformi bi moralo biti za države članice obvezno, njena uporaba pa bi morala biti***

prebivajo zunaj Unije, in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.

za delodajalce in iskalce zaposlitve tretjih držav prostovoljna. Platforma bi pripomogla k združevanju in podpiranju povezovanja profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.

Or. en

Predlog spremembe 141
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) ***Da bi olajšali*** mednarodno zaposlovanje ***in državljanom tretjih držav zagotovili priložnosti za delo v deficitarnih poklicih po vsej EU, bi bilo treba vzpostaviti nabor talentov EU v obliki vseevropske platforme, ki združuje in podpira povezovanje profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah***.	(3) Mednarodno zaposlovanje ***je nekaj, kar lahko podjetja plačajo in organizirajo sama. Omejena delovna migracija brez pravice do združitve družine in selitev bi morali biti pravilo v EU, vendar o tem odloča vsaka država članica***.

Or. sv

Predlog spremembe 142
Nikolaos Anadiotis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Da bi ***olajšali mednarodno zaposlovanje in državljanom tretjih držav zagotovili priložnosti za delo v deficitarnih poklicih po vsej EU, bi bilo treba vzpostaviti*** nabor talentov EU ***v obliki***	(3) Da bi ***odpravili pomanjkanja delovne sile v sektorjih EU, v katerih je bilo ugotovljeno njeno pomanjkanje, bi morala Unija izvajati politike, ki bolje izkoriščajo domačo delovno silo Unije,***

vseevropske platforme, ki združuje in podpira povezovanje profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.

nato pa ustvariti nabor talentov EU ***za državljane tretjih držav, ki bo obvezen za države članice ter bo združeval in podpiral*** povezovanje profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.

Or. el

Predlog spremembe 143
Lena Düpont, Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Da bi olajšali mednarodno zaposlovanje in državljanom tretjih držav zagotovili priložnosti za delo v deficitarnih poklicih po vsej EU, bi bilo treba vzpostaviti nabor talentov EU v obliki vseevropske platforme, ki združuje in podpira povezovanje profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.	(3) Da bi olajšali mednarodno zaposlovanje in državljanom tretjih držav zagotovili priložnosti za delo v deficitarnih poklicih po vsej EU, bi bilo treba vzpostaviti nabor talentov EU v obliki vseevropske platforme, ***v kateri bodo države članice sodelovale, če se bodo za to odločile,*** ki združuje in podpira povezovanje profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.

Or. en

Predlog spremembe 144
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Da bi olajšali mednarodno zaposlovanje in državljanom tretjih držav	(3) Da bi olajšali mednarodno zaposlovanje in ***visokokvalificiranim***

zagotovili ***priložnosti za delo*** v deficitarnih poklicih ***po vsej EU***, bi bilo treba vzpostaviti nabor talentov EU v obliki vseevropske platforme, ki združuje in podpira povezovanje profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.

državljanom tretjih držav zagotovili ***priložnost, da pomagajo reševati težave*** v deficitarnih poklicih, bi bilo treba vzpostaviti ***začasen*** nabor talentov EU v obliki vseevropske platforme, ki združuje in podpira povezovanje profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.

Or. en

Predlog spremembe 145
Nadine Morano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Da bi olajšali mednarodno zaposlovanje in državljanom tretjih držav zagotovili priložnosti za delo v deficitarnih poklicih po vsej EU, bi bilo treba vzpostaviti nabor talentov EU v obliki vseevropske platforme, ki združuje in podpira povezovanje profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.	(3) Da bi olajšali mednarodno zaposlovanje in državljanom tretjih držav zagotovili priložnosti za delo v deficitarnih poklicih po vsej EU, bi bilo treba vzpostaviti nabor talentov EU v obliki vseevropske platforme, ki združuje in podpira povezovanje profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in prostih delovnih mest ***sodelujočih*** delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.

Or. fr

Predlog spremembe 146
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Da bi olajšali mednarodno zaposlovanje in državljanom tretjih držav zagotovili priložnosti za delo v deficitarnih	(3) Da bi olajšali mednarodno zaposlovanje in državljanom tretjih držav zagotovili priložnosti za delo v deficitarnih

poklicih po vsej EU, bi bilo treba vzpostaviti nabor talentov EU v obliki vseevropske platforme, ki združuje in podpira povezovanje profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav***, ki prebivajo zunaj Unije,*** in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.	poklicih po vsej EU, bi bilo treba vzpostaviti nabor talentov EU v obliki vseevropske platforme, ki združuje in podpira povezovanje profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.

Or. en

Predlog spremembe 147
Francisco Assis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Da bi olajšali mednarodno zaposlovanje in državljanom tretjih držav zagotovili priložnosti za delo v deficitarnih poklicih po vsej EU, bi bilo treba vzpostaviti nabor talentov EU v obliki vseevropske platforme, ki združuje in podpira povezovanje profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav***, ki prebivajo zunaj Unije,*** in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.	(3) Da bi olajšali mednarodno zaposlovanje in državljanom tretjih držav zagotovili priložnosti za delo v deficitarnih poklicih po vsej EU, bi bilo treba vzpostaviti nabor talentov EU v obliki vseevropske platforme, ki združuje in podpira povezovanje profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in prostih delovnih mest delodajalcev s sedežem v sodelujočih državah članicah.

Or. en

Predlog spremembe 148
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) Nabor talentov bi moral prispevati k doseganju ciljev zelenega dogovora EU, da do leta 2050 postane podnebno nevtralna, ter Agende OZN do leta 2030 in njenih ciljev trajnostnega razvoja, zlasti

cilja 1 o izkoreninjenju revščine, cilja 5 o zagotavljanju enakosti spolov in opolnomočenju vseh žensk in deklic, cilja 8 o spodbujanju trajnostne, vključujoče in vzdržne gospodarske rasti, polne in produktivne zaposlenosti ter dostojnega dela za vse in cilja 10 o zmanjšanju neenakosti v državah in med njimi.

Or. en

Predlog spremembe 149
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) Nabor talentov EU bi moral spodbujati pravične in etične prakse zaposlovanja, pri katerih se upoštevajo razvojne potrebe tretjih držav in ki preprečujejo beg možganov v kritičnih sektorjih. Izvajati bi ga bilo treba tako, da bi se omejili morebitni negativni vplivi na razvoj tretjih držav, zlasti bi se bilo treba izogibati izčrpavanju ključnih sposobnosti v sektorjih, ki so bistveni za njihov socialno-ekonomski napredek.

Or. en

Predlog spremembe 150
Lena Düpont, Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) Pojem „delodajalec“ v tej uredbi ne bi smel biti opredeljen in ga ni potrebno opredeliti. Razjasniti je treba, da so zasebne agencije za zaposlovanje, agencije za začasno delo in drugi

posredniki na trgu dela, ki lahko dostopajo do nabora talentov EU, udeleženci na trgu dela v smislu „drugih sodelujočih subjektov“ poleg „sodelujočih delodajalcev“.

Or. en

Predlog spremembe 151
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) Pojem „delodajalec“ v tej uredbi ne bi smel biti opredeljen in ga ni potrebno opredeliti. Razjasniti je treba, da so zasebne agencije za zaposlovanje, agencije za začasno delo in drugi posredniki na trgu dela, ki lahko dostopajo do nabora talentov EU, udeleženci na trgu dela v smislu „drugih sodelujočih subjektov“ poleg „sodelujočih delodajalcev“.

Or. en

Predlog spremembe 152
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) Mednarodno zaposlovanje mora biti predmet spremljanja in letnih kvot, določenih na nacionalni ravni, na podlagi najnujnejših potreb trga dela.

Or. fr

Predlog spremembe 153
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3b) V nekaterih ključnih sektorjih ženske predstavljajo pomemben delež, vendar se lahko mobilne delavke in migrantke znajdejo na negotovih delovnih mestih in v sivi ekonomiji ter se pogosto srečujejo z diskriminacijo, socialno izključenostjo ter pomanjkanjem možnosti za zaposlitev in usposabljanje, poleg tega pa tudi z zlorabami, nasiljem in nadlegovanjem. Države članice bi morale vključevati varstvo pravic žensk ter sprejeti spolno transformativen pristop, skupaj z enakim plačilom za enakovredno delo.

Or. en

Predlog spremembe 154
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3b) Nabor talentov EU bi moral delavcem migrantom, zaposlenim prek te platforme, zagotavljati enake pravice, delovne pogoje in socialno zaščito kot državljanom EU, v skladu z načelom enakega obravnavanja. Prav tako bi moral lajšati dostojno delo in enako obravnavanje vseh delavcev v skladu z mednarodnimi standardi na področju človekovih pravic in dela, ne glede na njihovo nacionalnost ali status priseljenca.

Or. en

Predlog spremembe 155
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3b) Z mednarodnim zaposlovanjem držav izvora ne bi smeli prikrajšati za znanje in spretnosti, ki jih potrebujejo za rast in razvoj.

Or. fr

Predlog spremembe 156
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Priporočilo Komisije o zakonitih poteh do zaščite v EU[4]spodbuja države članice, naj vzpostavijo in podprejo dopolnilne poti do zaposlitve za osebe, ki potrebujejo mednarodno zaščito[5]. Z naborom talentov EU bi se lahko podprla tudi operacionalizacija dopolnilnih poti.	***črtano***
[4] Priporočilo Komisije (EU) 2020/1364 z dne 23. septembra 2020 o zakonitih poteh do zaščite v EU: spodbujanje preselitve, humanitarnega sprejema in drugih dopolnilnih poti.	
[5] „Dopolnilne poti“ so varne in regulirane poti za osebe, ki potrebujejo mednarodno zaščito, ter dopolnjujejo preselitev z zagotavljanjem zakonitega bivanja v tretji državi, v kateri so zadovoljene njihove potrebe po mednarodni zaščiti. Dopolnilne poti do zaposlitve osebam, ki potrebujejo mednarodno zaščito, omogočajo dostop do obstoječih poti delovnih migracij in	

uporabo njihovih spretnosti ter prispevajo k odpravljanju pomanjkanja delovne sile v državah gostiteljicah. Glej tudi: https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.

Or. fr

Predlog spremembe 157
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Priporočilo Komisije o zakonitih poteh do zaščite v EU[4]spodbuja države članice, naj vzpostavijo in podprejo dopolnilne poti do zaposlitve za osebe, ki potrebujejo mednarodno zaščito[5]. Z naborom talentov EU bi se lahko podprla tudi operacionalizacija dopolnilnih poti.	***črtano***

[4] Priporočilo Komisije (EU) 2020/1364 z dne 23. septembra 2020 o zakonitih poteh do zaščite v EU: spodbujanje preselitve, humanitarnega sprejema in drugih dopolnilnih poti.

[5] „Dopolnilne poti“ so varne in regulirane poti za osebe, ki potrebujejo mednarodno zaščito, ter dopolnjujejo preselitev z zagotavljanjem zakonitega bivanja v tretji državi, v kateri so zadovoljene njihove potrebe po mednarodni zaščiti. Dopolnilne poti do zaposlitve osebam, ki potrebujejo mednarodno zaščito, omogočajo dostop do obstoječih poti delovnih migracij in uporabo njihovih spretnosti ter prispevajo k odpravljanju pomanjkanja delovne sile v državah gostiteljicah. Glej tudi: https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.

Or. en

Predlog spremembe 158
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Priporočilo Komisije o zakonitih poteh do zaščite v EU[4]spodbuja države članice, naj vzpostavijo in podprejo dopolnilne poti do zaposlitve za osebe, ki potrebujejo mednarodno zaščito[5]. Z naborom talentov EU bi se lahko podprla tudi operacionalizacija dopolnilnih poti.	***črtano***

[4] Priporočilo Komisije (EU) 2020/1364 z dne 23. septembra 2020 o zakonitih poteh do zaščite v EU: spodbujanje preselitve, humanitarnega sprejema in drugih dopolnilnih poti.

[5] „Dopolnilne poti“ so varne in regulirane poti za osebe, ki potrebujejo mednarodno zaščito, ter dopolnjujejo preselitev z zagotavljanjem zakonitega bivanja v tretji državi, v kateri so zadovoljene njihove potrebe po mednarodni zaščiti. Dopolnilne poti do zaposlitve osebam, ki potrebujejo mednarodno zaščito, omogočajo dostop do obstoječih poti delovnih migracij in uporabo njihovih spretnosti ter prispevajo k odpravljanju pomanjkanja delovne sile v državah gostiteljicah. Glej tudi: https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.

Or. sv

Predlog spremembe 159
Nikolaos Anadiotis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Priporočilo Komisije o zakonitih poteh do zaščite v EU[4]spodbuja države članice, naj vzpostavijo in podprejo dopolnilne poti do zaposlitve za osebe, ki potrebujejo mednarodno zaščito[5]. Z naborom talentov EU bi se lahko podprla tudi operacionalizacija dopolnilnih poti.	(4) Priporočilo Komisije o zakonitih poteh do zaščite v EU[4] spodbuja države članice, naj vzpostavijo in podprejo dopolnilne poti do zaposlitve za osebe, ki potrebujejo mednarodno zaščito[5]. Z naborom talentov EU bi se lahko podprla tudi operacionalizacija dopolnilnih poti***, pri čemer bi bilo treba v državah članicah redno pripravljati poročila o oceni socialnega in gospodarskega učinka ter o vrednotenju***.
[4] Priporočilo Komisije (EU) 2020/1364 z dne 23. septembra 2020 o zakonitih poteh do zaščite v EU: spodbujanje preselitve, humanitarnega sprejema in drugih dopolnilnih poti.	[4] Priporočilo Komisije (EU) 2020/1364 z dne 23. septembra 2020 o zakonitih poteh do zaščite v EU: spodbujanje preselitve, humanitarnega sprejema in drugih dopolnilnih poti.
[5] „Dopolnilne poti“ so varne in regulirane poti za osebe, ki potrebujejo mednarodno zaščito, ter dopolnjujejo preselitev z zagotavljanjem zakonitega bivanja v tretji državi, v kateri so zadovoljene njihove potrebe po mednarodni zaščiti. Dopolnilne poti do zaposlitve osebam, ki potrebujejo mednarodno zaščito, omogočajo dostop do obstoječih poti delovnih migracij in uporabo njihovih spretnosti ter prispevajo k odpravljanju pomanjkanja delovne sile v državah gostiteljicah. Glej tudi*:* https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.	[5] „Dopolnilne poti“ so varne in regulirane poti za osebe, ki potrebujejo mednarodno zaščito, ter dopolnjujejo preselitev z zagotavljanjem zakonitega bivanja v tretji državi, v kateri so zadovoljene njihove potrebe po mednarodni zaščiti. Dopolnilne poti do zaposlitve osebam, ki potrebujejo mednarodno zaščito, omogočajo dostop do obstoječih poti delovnih migracij in uporabo njihovih spretnosti ter prispevajo k odpravljanju pomanjkanja delovne sile v državah gostiteljicah. Glej tudi https://www.unhcr.org/complementary-pathways.html.
	Or. el

Predlog spremembe 160
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Cilj nabora talentov EU bi moral biti podpiranje ***sodelujočih*** držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega	(5) ***Ker je pomanjkanje delovne sile problem na ravni Unije, je za njegovo odpravo potreben strateški in enoten***

pomanjkanja spretnosti in delovne sile z zaposlovanjem državljanov tretjih držav, kolikor aktiviranje domače delovne sile in mobilnost znotraj EU ne zadostujeta za dosego tega cilja. ***Kot prostovoljno orodje za olajšanje mednarodnega zaposlovanja bi moral nabor talentov EU zainteresiranim državam članicam nuditi dodatno podporo na ravni Unije.*** V ta namen bi bilo treba zagotoviti dopolnjevanje in interoperabilnost z obstoječimi nacionalnimi pobudami in platformami. Pri razvoju nabora talentov EU bi bilo treba upoštevati specifične potrebe držav članic, da bi se zagotovilo čim ***večje sodelovanje. Zato je*** pojem „talent“ vseobsegajoč izraz, ki se nanaša na celo vrsto spretnosti, ki bi lahko bile potrebne na trgih dela držav članic.

pristop. V naboru talentov EU bi morale sodelovati vse države članice, da bi se izkoristila ekonomija obsega in omogočila izmenjava dobre prakse. Izvajanje na ravni EU bi prispevalo tudi k večji predvidljivosti in pravni varnosti za iskalce zaposlitve in delodajalce. Cilj nabora talentov EU bi moral biti podpiranje držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja spretnosti in delovne sile z zaposlovanjem državljanov tretjih držav, kolikor aktiviranje domače delovne sile in mobilnost znotraj EU ne zadostujeta za dosego tega cilja. V ta namen bi bilo treba zagotoviti dopolnjevanje in interoperabilnost z obstoječimi nacionalnimi pobudami in platformami***, pri tem pa ne nadomestiti obstoječih nacionalnih struktur***. Pri razvoju nabora talentov EU bi bilo treba upoštevati specifične potrebe držav članic, da bi se zagotovilo čim ***uspešnejše izvajanje, na primer tako, da se ne posega v pristojnost držav članic, da določijo število državljanov tretjih držav, ki jih sprejmejo na svoje ozemlje na delo.*** Pojem „talent“ ***je*** vseobsegajoč izraz, ki se nanaša na celo vrsto spretnosti, ki bi lahko bile potrebne na trgih dela držav članic. ***Poskrbeti bi bilo treba za sinergije z izobraževalnimi programi, ki jih financira EU v tretjih državah, kot sta globalno partnerstvo za izobraževanje, sklad Izobraževanje ne sme čakati, program Erasmus+ in druge intervencije s področja poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter razvoja spretnosti v okviru strategije Global Gateway, da se omogočijo vzajemne koristi tretjim državam ter EU in njenim državam članicam, prepreči beg možganov in spodbuja krožna migracija.***

Or. en

Predlog spremembe 161
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Cilj nabora talentov EU bi moral biti podpiranje ***sodelujočih*** držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja spretnosti in delovne sile z zaposlovanjem državljanov tretjih držav, kolikor aktiviranje domače delovne sile in mobilnost znotraj EU ne zadostujeta za dosego tega cilja. ***Kot prostovoljno orodje za olajšanje mednarodnega zaposlovanja bi moral*** nabor talentov EU ***zainteresiranim državam članicam nuditi dodatno podporo*** na ravni ***Unije. V ta namen*** bi bilo treba zagotoviti dopolnjevanje in interoperabilnost z obstoječimi nacionalnimi pobudami in platformami***.*** Pri razvoju nabora talentov EU bi bilo treba upoštevati specifične potrebe držav članic***, da bi se zagotovilo čim večje sodelovanje***. Zato je pojem „talent“ vseobsegajoč izraz, ki se nanaša na celo vrsto spretnosti, ki bi lahko bile potrebne na trgih dela držav članic.	(5) Cilj nabora talentov EU bi moral biti podpiranje držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja spretnosti in delovne sile z zaposlovanjem državljanov tretjih držav, kolikor aktiviranje domače delovne sile in mobilnost znotraj EU ne zadostujeta za dosego tega cilja. ***Da bi bila nabor talentov EU in Unija privlačnejša za mednarodne talente in da bi zagotovili enoten pristop do delovnih migracij, bi morale*** nabor talentov EU ***izvajati vse države članice. Izvajanje*** na ravni ***EU bo prispevalo tudi k večji predvidljivosti in pravni varnosti za iskalce zaposlitve in delodajalce. Da bi omogočili učinkovito izvajanje in podprli sodelovanje držav članic,*** bi bilo treba zagotoviti dopolnjevanje in interoperabilnost z obstoječimi nacionalnimi pobudami in platformami***,*** pri razvoju nabora talentov EU ***pa*** bi bilo treba upoštevati specifične potrebe držav članic. Zato je pojem „talent“ vseobsegajoč izraz, ki se nanaša na celo vrsto spretnosti ***in kompetenc iskalcev zaposlitve***, ki bi lahko bile potrebne na trgih dela držav članic.

Or. en

Predlog spremembe 162
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Cilj nabora talentov EU bi moral biti podpiranje sodelujočih držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja spretnosti in delovne sile z zaposlovanjem državljanov tretjih držav,	(5) Cilj nabora talentov EU bi moral biti podpiranje sodelujočih držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja spretnosti in delovne sile z zaposlovanjem ***visoko usposobljenih***

kolikor aktiviranje domače delovne sile ***in*** mobilnost znotraj EU ne zadostujeta za dosego tega cilja. Kot prostovoljno orodje za olajšanje mednarodnega zaposlovanja bi moral nabor talentov EU zainteresiranim državam članicam nuditi dodatno podporo na ravni Unije. V ta namen bi bilo treba zagotoviti dopolnjevanje in interoperabilnost z obstoječimi nacionalnimi pobudami in platformami. Pri razvoju nabora talentov EU bi bilo treba upoštevati specifične potrebe držav članic, da bi se zagotovilo čim večje sodelovanje. ***Zato je*** pojem „talent“ ***vseobsegajoč*** izraz, ki se nanaša na ***celo vrsto spretnosti***, ki bi lahko ***bile potrebne*** na trgih dela držav članic.

državljanov tretjih držav, ***če se izkaže, da*** aktiviranje domače delovne sile ***z boljšimi spodbudami in izpopolnjevanjem ter*** mobilnost znotraj EU ne zadostujeta za dosego tega cilja. Kot prostovoljno orodje za olajšanje mednarodnega zaposlovanja***, za katerega bi se morala vsaka država članica odločiti, ali ga želi uporabljati,*** bi moral nabor talentov EU zainteresiranim državam članicam nuditi dodatno podporo na ravni Unije. V ta namen bi bilo treba zagotoviti dopolnjevanje in interoperabilnost z obstoječimi nacionalnimi pobudami in platformami. Pri razvoju nabora talentov EU bi bilo treba upoštevati specifične potrebe držav članic, da bi se zagotovilo čim večje sodelovanje. Pojem „talent“ ***je*** izraz, ki se nanaša na ***visoko usposobljene državljane tretjih držav***, ki bi lahko ***bili potrebni*** na trgih dela držav članic.

Or. en

Predlog spremembe 163
Nikolaos Anadiotis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Cilj nabora talentov EU bi moral biti podpiranje sodelujočih držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja spretnosti in delovne sile z zaposlovanjem državljanov tretjih držav, kolikor aktiviranje domače delovne sile in mobilnost znotraj EU ne zadostujeta za dosego tega cilja. Kot prostovoljno orodje za olajšanje mednarodnega zaposlovanja bi moral nabor talentov EU zainteresiranim državam članicam nuditi dodatno podporo na ravni Unije. V ta namen bi bilo treba zagotoviti dopolnjevanje in interoperabilnost z obstoječimi nacionalnimi pobudami in platformami. Pri razvoju nabora talentov EU bi bilo treba	(5) Cilj nabora talentov EU bi moral biti podpiranje ***prostovoljno*** sodelujočih držav članic pri odpravljanju ***vsakršnega*** obstoječega in prihodnjega pomanjkanja spretnosti in delovne sile z zaposlovanjem državljanov tretjih držav ***v določenih sektorjih in odvisno od njihove ravni usposobljenosti***, kolikor aktiviranje domače delovne sile in mobilnost znotraj EU ne zadostujeta za dosego tega cilja. Kot prostovoljno orodje za olajšanje mednarodnega zaposlovanja bi moral nabor talentov EU zainteresiranim državam članicam nuditi dodatno podporo na ravni Unije. V ta namen bi bilo treba zagotoviti dopolnjevanje in interoperabilnost z

upoštevati specifične potrebe držav članic, da bi se ***zagotovilo čim večje sodelovanje***. Zato je pojem „talent“ vseobsegajoč izraz, ki se nanaša na celo vrsto spretnosti, ki bi lahko bile potrebne na trgih dela držav članic.

obstoječimi nacionalnimi pobudami in platformami. Pri razvoju nabora talentov EU bi bilo treba upoštevati specifične ***socialne, gospodarske in delovne*** potrebe ***ter značilnosti*** držav članic, da bi se ***zagotovila čim širša udeležba***. Zato je pojem „talent“ vseobsegajoč izraz, ki se nanaša na celo vrsto spretnosti, ki bi lahko bile potrebne na trgih dela držav članic.

Or. el

Predlog spremembe 164
Nadine Morano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Cilj nabora talentov EU bi moral biti podpiranje sodelujočih držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja spretnosti in delovne sile z zaposlovanjem državljanov tretjih držav***,*** ***kolikor*** aktiviranje domače delovne sile in mobilnost znotraj EU ne zadostujeta za dosego tega cilja. Kot prostovoljno orodje za olajšanje mednarodnega zaposlovanja bi moral nabor talentov EU zainteresiranim državam članicam nuditi dodatno podporo na ravni Unije. V ta namen bi bilo treba zagotoviti dopolnjevanje in interoperabilnost z obstoječimi ***nacionalnimi*** pobudami in platformami***.*** Pri razvoju nabora talentov EU bi bilo treba upoštevati specifične potrebe držav članic, da bi se zagotovilo čim večje sodelovanje. Zato je pojem „talent“ vseobsegajoč izraz, ki se nanaša na celo vrsto spretnosti, ki bi lahko bile potrebne na trgih dela držav članic.	(5) Cilj nabora talentov EU bi moral biti podpiranje sodelujočih držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja spretnosti in delovne sile z zaposlovanjem državljanov tretjih držav ***samo v primerih, kadar*** aktiviranje domače delovne sile in mobilnost znotraj EU ne zadostujeta za dosego tega cilja. Kot prostovoljno orodje za olajšanje mednarodnega zaposlovanja bi moral nabor talentov EU zainteresiranim državam članicam nuditi dodatno podporo na ravni Unije. V ta namen bi bilo treba zagotoviti dopolnjevanje in interoperabilnost z obstoječimi pobudami in platformami ***na nacionalni ravni in na ravni EU.*** Pri razvoju nabora talentov EU bi bilo treba upoštevati specifične potrebe držav članic, da bi se zagotovilo čim večje sodelovanje. Zato je pojem „talent“ vseobsegajoč izraz, ki se nanaša na celo vrsto spretnosti, ki bi lahko bile potrebne na trgih dela držav članic.

Or. fr

Predlog spremembe 165
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Cilj nabora talentov EU bi moral biti podpiranje sodelujočih držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja spretnosti in delovne sile z zaposlovanjem državljanov tretjih držav, kolikor aktiviranje domače delovne sile in mobilnost znotraj EU ne zadostujeta za dosego tega cilja. Kot ***prostovoljno*** orodje za olajšanje mednarodnega zaposlovanja bi moral nabor talentov EU zainteresiranim državam članicam nuditi dodatno podporo na ravni Unije. V ta namen bi bilo treba zagotoviti dopolnjevanje in interoperabilnost z obstoječimi nacionalnimi pobudami in platformami. Pri razvoju nabora talentov EU bi bilo treba upoštevati specifične potrebe držav članic, da bi se zagotovilo čim večje sodelovanje. Zato je pojem „talent“ vseobsegajoč izraz, ki se nanaša na celo vrsto spretnosti, ki bi lahko bile potrebne na trgih dela držav članic.	(5) Cilj nabora talentov EU bi moral biti podpiranje sodelujočih držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja spretnosti in delovne sile z zaposlovanjem državljanov tretjih držav, kolikor aktiviranje domače delovne sile in mobilnost znotraj EU ne zadostujeta za dosego tega cilja. Kot ***obvezno*** orodje za olajšanje mednarodnega zaposlovanja bi moral nabor talentov EU zainteresiranim državam članicam nuditi dodatno podporo na ravni Unije. V ta namen bi bilo treba zagotoviti dopolnjevanje in interoperabilnost z obstoječimi nacionalnimi pobudami in platformami. Pri razvoju nabora talentov EU bi bilo treba upoštevati specifične potrebe držav članic, da bi se zagotovilo čim večje sodelovanje. Zato je pojem „talent“ vseobsegajoč izraz, ki se nanaša na celo vrsto spretnosti, ki bi lahko bile potrebne na trgih dela držav članic.

Or. en

Predlog spremembe 166
Johan Danielsson, Evin Incir

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(5a) Evropske službe za zaposlovanje (EURES), ki nudijo informacije, svetovanje in zaposlovanje ali posredovanje v korist delavcev in delodajalcev po vsej Uniji, imajo lahko pomembno vlogo pri objavljanju prostih delovnih mest, da bi privabili delavce iz

drugih držav članic. Zato bi bilo treba za zapolnitev prostih delovnih mest uporabiti EURES, preden se uporabi nabor talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 167
Lena Düpont, Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(5a) Ker gre za prostovoljno orodje, je treba državam članicam omogočiti pravico do izstopa iz nabora talentov z urejenim postopkom in primerno časovnico, torej ne da bi to vplivalo na splošno delovanje nabora talentov EU in pravice drugih sodelujočih držav članic.

Or. en

Predlog spremembe 168
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(5a) V naboru talentov bi bilo treba zagotoviti, da se pomanjkanje delovne sile na ravni Unije, držav članic in sektorjev opredeli na pregleden način, v posvetovanju s socialnimi partnerji na vseh ravneh in ob upoštevanju gonil in temeljnih vzrokov zanj.

Or. en

Predlog spremembe 169

Nadine Morano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Nabor talentov EU je namenjen zagotavljanju storitev delodajalcem s sedežem v sodelujočih državah članicah, vključno z zasebnimi agencijami za zaposlovanje, agencijami za začasno delo in posredniki na trgu dela, kot so opredeljeni v Konvenciji 181 Mednarodne organizacije dela iz leta 1997.	(6) Nabor talentov EU je namenjen zagotavljanju storitev ***sodelujočim*** delodajalcem s sedežem v sodelujočih državah članicah, vključno z zasebnimi agencijami za zaposlovanje, agencijami za začasno delo in posredniki na trgu dela, kot so opredeljeni v Konvenciji 181 Mednarodne organizacije dela iz leta 1997. ***Sodelujoči delodajalec je delodajalec, katerega prosta delovna mesta je nacionalna kontaktna točka države članice, v kateri ima delodajalec sedež, prikazala na IT platformi nabora talentov EU. Ko ta prosta delovna mesta niso več objavljena na IT platformi nabora talentov EU, se delodajalec ne šteje več za sodelujočega delodajalca. V nabor talentov EU so lahko vključeni drugi sodelujoči organi (zasebne agencije za zaposlovanje, agencije za začasno delo in posredniki na trgu dela) in zanje velja enaka ureditev kot za sodelujoče delodajalce.***

Or. fr

Predlog spremembe 170
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Nabor talentov EU je namenjen zagotavljanju storitev delodajalcem ***s sedežem v sodelujočih državah članicah, vključno z zasebnimi agencijami za zaposlovanje, agencijami za začasno delo in posredniki na trgu dela, kot so opredeljeni v Konvenciji 181 Mednarodne***	(6) Nabor talentov EU je namenjen zagotavljanju storitev delodajalcem***, ki dejansko opravljajo bistvene dejavnosti na ozemlju sodelujočih držav članic***.

organizacije dela iz leta 1997.

Or. en

Predlog spremembe 171
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Nabor talentov EU je namenjen zagotavljanju storitev delodajalcem s sedežem v sodelujočih državah članicah, vključno z zasebnimi agencijami za zaposlovanje, agencijami za začasno delo in posredniki na trgu dela, kot so opredeljeni v Konvenciji 181 Mednarodne organizacije dela iz leta 1997.	(6) Nabor talentov EU je namenjen zagotavljanju storitev ***državljanom tretjih držav, ki iščejo delo med deficitarnimi poklici po vsej EU, in*** delodajalcem s sedežem v sodelujočih državah članicah, vključno z zasebnimi agencijami za zaposlovanje, agencijami za začasno delo in posredniki na trgu dela, kot so opredeljeni v Konvenciji 181 Mednarodne organizacije dela iz leta 1997.

Or. en

Predlog spremembe 172
Francisco Assis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Nabor talentov EU je namenjen zagotavljanju storitev delodajalcem s sedežem v sodelujočih državah članicah, vključno z zasebnimi agencijami za zaposlovanje, agencijami za začasno delo in posredniki na trgu dela, kot so opredeljeni v Konvenciji 181 Mednarodne organizacije dela iz leta 1997.	(6) Nabor talentov EU je namenjen zagotavljanju storitev ***državljanom tretjih držav, ki iščejo delo med deficitarnimi poklici po vsej EU, in*** delodajalcem s sedežem v sodelujočih državah članicah, vključno z zasebnimi agencijami za zaposlovanje, agencijami za začasno delo in posredniki na trgu dela, kot so opredeljeni v Konvenciji 181 Mednarodne organizacije dela iz leta 1997.

Or. en

Predlog spremembe 173
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Nabor talentov EU je namenjen zagotavljanju storitev delodajalcem s sedežem v sodelujočih državah članicah, ***vključno z zasebnimi agencijami za zaposlovanje, agencijami za začasno delo in posredniki na trgu dela, kot so opredeljeni v Konvenciji 181 Mednarodne organizacije dela iz leta 1997***.	(6) Nabor talentov EU je namenjen zagotavljanju storitev delodajalcem s sedežem v sodelujočih državah članicah, ***ki dejansko opravljajo bistvene gospodarske dejavnosti v tej državi članici***.

Or. en

Predlog spremembe 174
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Nabor talentov EU je namenjen zagotavljanju storitev delodajalcem ***s sedežem v sodelujočih državah članicah, vključno z zasebnimi agencijami za zaposlovanje, agencijami za začasno delo in posredniki na trgu dela***, kot so opredeljeni v Konvenciji 181 Mednarodne organizacije dela iz leta 1997.	(6) Nabor talentov EU je namenjen zagotavljanju storitev delodajalcem ***in posrednikom***, kot so opredeljeni v Konvenciji 181 Mednarodne organizacije dela iz leta 1997***, s sedežem v sodelujočih državah članicah***.

Or. en

Predlog spremembe 175
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Nabor talentov EU je namenjen zagotavljanju storitev delodajalcem s sedežem v ***sodelujočih*** državah članicah, vključno z zasebnimi agencijami za zaposlovanje, agencijami za začasno delo in posredniki na trgu dela, kot so opredeljeni v Konvenciji 181 Mednarodne organizacije dela iz leta 1997.	(6) Nabor talentov EU je namenjen zagotavljanju ***brezplačnih*** storitev delodajalcem s sedežem v državah članicah, vključno z zasebnimi agencijami za zaposlovanje, agencijami za začasno delo in posredniki na trgu dela, kot so opredeljeni v Konvenciji 181 Mednarodne organizacije dela iz leta 1997.

Or. en

Predlog spremembe 176
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6a) Da bi določili, ali delodajalec v sodelujoči državi članici, v kateri ima sedež in v kateri namerava zaposliti državljana tretje države, dejansko izvaja bistvene dejavnosti, pristojni organi izvedejo celovito presojo vseh dejanskih elementov, ki so značilni za njegove dejavnosti, da bi preverili, ali se običajne poslovne dejavnosti delodajalca v zadevnem sektorju zaposlitve obsežno izvajajo, kar presega dejavnosti izbire, zaposlovanja in dodeljevanja nalog.

Or. en

Predlog spremembe 177
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Nabor talentov EU bi moral podpirati tudi izvajanje partnerstev za	***črtano***

privabljanje talentov, ki so eden ključnih vidikov zunanje razsežnosti pakta o migracijah in azilu[6]ter ki se operacionalizirajo v skladu s sporočilom Komisije o privabljanju znanj, spretnosti in talentov v EU[7]. Sodelovanje države članice v partnerstvu za privabljanje talentov ne bi smelo posegati v njeno odločitev o sodelovanju v naboru talentov EU.

---

[6] COM(2020) 609 final.

[7] COM(2022) 657 final.

Or. sv

Predlog spremembe 178
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Nabor talentov EU bi moral podpirati tudi izvajanje partnerstev za privabljanje talentov, ki so eden ključnih vidikov zunanje razsežnosti pakta o migracijah in azilu[6]ter ki se operacionalizirajo v skladu s sporočilom Komisije o privabljanju znanj, spretnosti in talentov v EU[7]. ***Sodelovanje države članice v partnerstvu za privabljanje talentov ne bi smelo posegati v njeno odločitev o sodelovanju v naboru talentov EU.***	(7) ***Močna partnerstva s tretjimi državami lahko prispevajo k učinkovitemu razvojnemu sodelovanju v skladu z načelom skladnosti politik za razvoj ter spodbujajo ustvarjanje vzajemnega zaupanja in koristi za tretje države, Unijo in njene države članice. Partnerstva bi morala nuditi preproste, skladne in razumljive zakonite poti v Unijo ter ponujati možnosti ponovnega vstopa, ki jih bo mogoče olajšati z naborom talentov EU, in spodbujati krožne migracije, kar bo v izvorne države prineslo razvojne koristi, tudi s prenosom spretnosti in znanja ter finančnimi nakazili. Tretje države morajo imeti možnost soustvarjanja enakopravnih partnerstev. Migracijska politika Evropske unije mora vedno temeljiti na spoštovanju pravne države in človekovih pravic.*** Nabor talentov EU bi moral podpirati tudi izvajanje partnerstev za privabljanje talentov, ki so eden ključnih vidikov

zunanje razsežnosti pakta o migracijah in azilu[6] ter ki se operacionalizirajo v skladu s sporočilom Komisije o privabljanju znanj, spretnosti in talentov v EU[7].

[6] ***COM(2020) 609 final.***

[7] ***COM(2022) 657 final***.

[6] ***COM(2020)0609.***

[7] ***COM(2022)0657***.

Or. en

Predlog spremembe 179
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Nabor talentov EU bi moral podpirati tudi izvajanje partnerstev za privabljanje talentov, ki so eden ključnih vidikov zunanje razsežnosti pakta o migracijah in azilu[6]ter ki se operacionalizirajo v skladu s sporočilom Komisije o privabljanju znanj, spretnosti in talentov v EU[7]. ***Sodelovanje države članice v partnerstvu za privabljanje talentov ne bi smelo posegati v njeno odločitev o sodelovanju v naboru talentov EU.***	(7) Nabor talentov EU bi moral podpirati tudi izvajanje partnerstev za privabljanje talentov, ki so eden ključnih vidikov zunanje razsežnosti pakta o migracijah in azilu[6] ter ki se operacionalizirajo v skladu s sporočilom Komisije o privabljanju znanj, spretnosti in talentov v EU[7].

[6] ***COM(2020) 609 final.***

[7] ***COM(2022) 657 final***.

[6] ***COM(2020)0609.***

[7] ***COM(2022)0657***.

Or. en

Predlog spremembe 180
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(7) Nabor talentov EU bi moral podpirati tudi izvajanje partnerstev za privabljanje talentov, ki so eden ključnih vidikov zunanje razsežnosti pakta o migracijah in azilu[6]ter ki se operacionalizirajo v skladu s sporočilom Komisije o privabljanju znanj, spretnosti in talentov v EU[7]. Sodelovanje države članice v partnerstvu za privabljanje talentov ne bi smelo posegati v njeno odločitev o sodelovanju v naboru talentov EU.	(7) Nabor talentov EU bi moral podpirati tudi izvajanje partnerstev za privabljanje talentov ***ter nacionalnih okvirov za razvoj in potrjevanje spretnosti v tretji državi***, ki so eden ključnih vidikov zunanje razsežnosti pakta o migracijah in azilu[6] ter ki se operacionalizirajo v skladu s sporočilom Komisije o privabljanju znanj, spretnosti in talentov v EU[7]. Sodelovanje države članice v partnerstvu za privabljanje talentov ne bi smelo posegati v njeno odločitev o sodelovanju v naboru talentov EU.
[6] ***COM(2020) 609 final.***	[6] ***COM(2020)0609.***
[7] ***COM(2022) 657 final***.	[7] ***COM(2022)0657***.

Or. en

Predlog spremembe 181
Nadine Morano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Nabor talentov EU bi moral podpirati tudi izvajanje partnerstev za privabljanje talentov, ki so eden ***ključnih*** vidikov zunanje razsežnosti pakta o migracijah in azilu[6]ter ki se operacionalizirajo v skladu s sporočilom Komisije o privabljanju znanj, spretnosti in talentov v EU[7]. Sodelovanje države članice v partnerstvu za privabljanje talentov ne bi smelo posegati v njeno odločitev o sodelovanju v naboru talentov EU.	(7) Nabor talentov EU bi moral podpirati tudi izvajanje partnerstev za privabljanje talentov, ki so eden ***od*** vidikov zunanje razsežnosti pakta o migracijah in azilu[6] ter ki se operacionalizirajo v skladu s sporočilom Komisije o privabljanju znanj, spretnosti in talentov v EU[7]. Sodelovanje države članice v partnerstvu za privabljanje talentov ne bi smelo posegati v njeno odločitev o sodelovanju v naboru talentov EU.
[6] ***COM(2020) 609 final.***	[6] ***COM(2020)0609.***
[7] ***COM(2022) 657 final***.	[7] ***COM(2022)0657***.

Or. fr

Predlog spremembe 182
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Da bi se zagotovila ustrezna zastopanost organov držav članic v usmerjevalni skupini za nabor talentov EU, bi morale ***sodelujoče*** države članice imenovati po dva predstavnika, enega iz služb, pristojnih za zaposlovanje, in enega iz organov, pristojnih za priseljevanje.	(8) Da bi se zagotovila ustrezna zastopanost organov držav članic v usmerjevalni skupini za nabor talentov EU, bi morale države članice imenovati po dva predstavnika, enega iz služb, pristojnih za zaposlovanje, in enega iz organov, pristojnih za priseljevanje. ***Da bi se zagotovila zastopanost migrantskih skupnosti, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali v usmerjevalni skupini sodelovati tudi predstavniki organizacij, ki jih vodijo migranti, in ostalih organizacij civilne družbe, obenem pa bi lahko povabili ustrezne mednarodne organizacije.***

Or. en

Predlog spremembe 183
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Da bi se zagotovila ustrezna zastopanost organov držav članic v usmerjevalni skupini za nabor talentov EU, bi morale sodelujoče države članice imenovati po dva predstavnika, enega iz služb, pristojnih za zaposlovanje, in enega iz organov, pristojnih za priseljevanje.	(8) Da bi se zagotovila ustrezna zastopanost organov držav članic v usmerjevalni skupini za nabor talentov EU, bi morale sodelujoče države članice imenovati po dva predstavnika, enega iz služb, pristojnih za zaposlovanje, in enega iz organov, pristojnih za priseljevanje. ***Poskrbeti bi bilo treba tudi za zastopanost sindikatov in organizacij delodajalcev na ravni EU.***

Or. en

Predlog spremembe 184
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Da bi se zagotovila ustrezna zastopanost ***organov*** držav članic v usmerjevalni skupini za nabor talentov EU, bi morale ***sodelujoče*** države članice imenovati po dva predstavnika***, enega iz služb, pristojnih*** za zaposlovanje, in ***enega iz organov, pristojnih*** za priseljevanje.	(8) Da bi se zagotovila ustrezna zastopanost ***vseh*** držav članic v usmerjevalni skupini za nabor talentov EU, bi morale države članice imenovati po dva predstavnika***. Pomembno se je zavedati sinergij med službami, pristojnimi*** za zaposlovanje, in ***organi, pristojnimi*** za priseljevanje***, ter jih spodbujati, da se delovanje nabora talentov EU izboljša***.

Or. en

Predlog spremembe 185
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(8a) Sindikati imajo ključno vlogo pri zaščiti pravic delavcev in zagotavljanju poštenih delovnih pogojev v Uniji, zaščiti interesov delavcev migrantov in obstoječe delovne sile ter preprečevanju morebitnega izkoriščanja ali ogrožanja delovnih standardov. Da bi zagotovili njihovo sodelovanje pri upravljanju nabora talentov EU, bi morali biti štirje predstavniki medpanožnih in sektorskih organizacij socialnih partnerjev na ravni Unije, ki jih te organizacije imenujejo in pri čemer so sindikati in organizacije delodajalcev zastopani v enaki meri, aktivni člani usmerjevalne skupine za nabor talentov EU. Zastopani bi morali biti tudi tretje države, ki jih zadeva nabor talentov EU, in sindikati v teh državah ter uživati status opazovalcev.

Or. en

Predlog spremembe 186
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(8a) Evropski parlament bi moral biti zastopan tudi v usmerjevalni skupini za nabor talentov EU, pri čemer ne bi smel imeti pooblastil za sprejemanje odločitev. V skladu s tem bi moral imeti Parlament pravico, da dva strokovnjaka imenuje kot opazovalca na sestankih usmerjevalne skupine za nabor talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 187
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) IT platformo nabora talentov EU bi bilo treba, kolikor je to mogoče, razviti z uporabo obstoječe IT infrastrukture v lasti Komisije. IT infrastruktura, razvita v okviru portala EURES, bi se lahko deloma ponovno uporabila za IT platformo nabora talentov EU, vključno ***z enotnim usklajenim kanalom*** in orodjem za samodejno povezovanje, in sicer z ustreznimi prilagoditvami, tudi z ustreznim upoštevanjem „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“.	(9) IT platformo nabora talentov EU bi bilo treba, kolikor je to mogoče, razviti z uporabo obstoječe IT infrastrukture v lasti Komisije. IT infrastruktura, razvita v okviru portala EURES, bi se lahko deloma ponovno uporabila za IT platformo nabora talentov EU, vključno ***s skupno IT platformo*** in orodjem za samodejno povezovanje, in sicer z ustreznimi prilagoditvami, tudi z ustreznim upoštevanjem „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“. ***IT platforma nabora talentov EU in z njo povezana infrastruktura bi morali biti uporabniku prijazni, dostopni in vključujoči, obenem pa učinkoviti in uporabni za vse deležnike.***

Or. en

Predlog spremembe 188
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) IT platformo nabora talentov EU bi bilo treba, kolikor je to mogoče, razviti z uporabo obstoječe IT infrastrukture v lasti Komisije. IT infrastruktura, razvita v okviru portala EURES, bi se ***lahko*** deloma ponovno ***uporabila*** za IT platformo nabora talentov EU, vključno z enotnim usklajenim kanalom in orodjem za samodejno povezovanje, in sicer z ustreznimi prilagoditvami, tudi z ustreznim upoštevanjem „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“.	(9) IT platformo nabora talentov EU bi bilo treba, kolikor je to mogoče, razviti z uporabo obstoječe IT infrastrukture v lasti Komisije. IT infrastruktura, razvita v okviru portala EURES, bi se ***morala*** deloma ponovno ***uporabiti*** za IT platformo nabora talentov EU, vključno z enotnim usklajenim kanalom in orodjem za samodejno povezovanje, in sicer z ustreznimi prilagoditvami, tudi z ustreznim upoštevanjem „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“.

Or. en

Predlog spremembe 189
Lena Düpont, Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) IT platformo nabora talentov EU bi bilo treba, kolikor je to mogoče, razviti z uporabo obstoječe IT infrastrukture v lasti Komisije. IT infrastruktura, razvita v okviru portala EURES, bi se ***lahko*** deloma ponovno ***uporabila*** za IT platformo nabora talentov EU, vključno z enotnim usklajenim kanalom in orodjem za samodejno povezovanje, in sicer z ustreznimi prilagoditvami, tudi z ustreznim upoštevanjem „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“.	(9) IT platformo nabora talentov EU bi bilo treba, kolikor je to mogoče, razviti z uporabo obstoječe IT infrastrukture v lasti Komisije. IT infrastruktura, razvita v okviru portala EURES, bi se ***morala*** deloma ponovno ***uporabiti*** za IT platformo nabora talentov EU, vključno z enotnim usklajenim kanalom in orodjem za samodejno povezovanje, in sicer z ustreznimi prilagoditvami, tudi z ustreznim upoštevanjem „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“.

Or. en

Predlog spremembe 190
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) IT platformo nabora talentov EU bi bilo treba, kolikor je to mogoče, razviti z uporabo obstoječe IT infrastrukture v lasti Komisije. IT infrastruktura, razvita v okviru portala EURES, bi se lahko deloma ponovno uporabila za IT platformo nabora talentov EU, vključno z enotnim usklajenim kanalom in orodjem za samodejno povezovanje, in sicer z ustreznimi prilagoditvami, tudi z ustreznim upoštevanjem „izkaznice partnerstva ***EU*** za privabljanje talentov“.	(9) IT platformo nabora talentov EU bi bilo treba, kolikor je to mogoče, razviti z uporabo obstoječe IT infrastrukture v lasti Komisije. IT infrastruktura, razvita v okviru portala EURES, bi se lahko deloma ponovno uporabila za IT platformo nabora talentov EU, vključno z enotnim usklajenim kanalom in orodjem za samodejno povezovanje, in sicer z ustreznimi prilagoditvami, tudi z ustreznim upoštevanjem „izkaznice partnerstva za privabljanje talentov“.

Or. en

Predlog spremembe 191
Francisco Assis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) IT platformo nabora talentov EU bi bilo treba, kolikor je to mogoče, razviti z uporabo obstoječe IT infrastrukture v lasti Komisije. IT infrastruktura, razvita v okviru portala EURES, bi se lahko deloma ponovno uporabila za IT platformo nabora talentov EU, vključno z enotnim usklajenim kanalom in orodjem za samodejno povezovanje, in sicer z ustreznimi prilagoditvami, tudi z ustreznim upoštevanjem „izkaznice partnerstva ***EU*** za privabljanje talentov“.	(9) IT platformo nabora talentov EU bi bilo treba, kolikor je to mogoče, razviti z uporabo obstoječe IT infrastrukture v lasti Komisije. IT infrastruktura, razvita v okviru portala EURES, bi se lahko deloma ponovno uporabila za IT platformo nabora talentov EU, vključno z enotnim usklajenim kanalom in orodjem za samodejno povezovanje, in sicer z ustreznimi prilagoditvami, tudi z ustreznim upoštevanjem „izkaznice partnerstva za privabljanje talentov“.

Or. en

Predlog spremembe 192
Ioan-Rareş Bogdan

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) Po potrebi bi bilo treba zagotoviti sinergije med IT platformo nabora talentov EU ter drugimi ustreznimi instrumenti in storitvami na ravni Unije, tudi kar zadeva dostop do ***gradiva*** za usposabljanje, kot ***sta*** platformi EU Academy in Interoperable Europe Academy. IT platformo nabora talentov EU bi bilo treba ***hitro*** in redno prilagajati novim tehnološkim praksam ter jo nadgrajevati z inovativnimi funkcijami in orodji, da bi omogočala najsodobnejše IT storitve.	(10) Po potrebi bi bilo treba zagotoviti sinergije med IT platformo nabora talentov EU ter drugimi ustreznimi instrumenti in storitvami na ravni Unije, tudi kar zadeva ***lažji*** dostop do ***dragocenih virov*** za usposabljanje, kot ***so tisti, ki jih ponujata*** platformi EU Academy in Interoperable Europe Academy. IT platformo nabora talentov EU bi bilo treba ***naglo*** in redno prilagajati novim tehnološkim praksam ter jo nadgrajevati z inovativnimi funkcijami in orodji, da bi omogočala najsodobnejše IT storitve. ***To bo povečalo funkcionalnost platforme, uporabniško izkušnjo ter zmožnost učinkovitega in uspešnega izpolnjevanja spreminjajočih se potreb.***

Or. en

Predlog spremembe 193
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) Po potrebi bi bilo treba zagotoviti sinergije med IT platformo nabora talentov EU ter drugimi ustreznimi instrumenti in storitvami na ravni Unije, tudi kar zadeva dostop do gradiva za usposabljanje, kot sta platformi EU Academy in Interoperable Europe Academy. IT platformo nabora talentov EU bi bilo treba hitro in redno prilagajati novim tehnološkim praksam ter	(10) Po potrebi bi bilo treba zagotoviti sinergije med IT platformo nabora talentov EU ter drugimi ustreznimi instrumenti in storitvami na ravni Unije, tudi kar zadeva dostop do gradiva za usposabljanje, kot sta platformi EU Academy in Interoperable Europe Academy***, in orodij za profiliranje spretnosti, kot je orodje EU za profiliranje znanj in spretnosti državljanov tretjih***

jo nadgrajevati z inovativnimi funkcijami in orodji, da bi omogočala najsodobnejše IT storitve.

držav. IT platformo nabora talentov EU bi bilo treba hitro in redno prilagajati novim tehnološkim praksam ter jo nadgrajevati z inovativnimi funkcijami in orodji, da bi omogočala najsodobnejše IT storitve.

Or. en

Predlog spremembe 194
Nikolaos Anadiotis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Format profilov iskalcev zaposlitve in prostih delovnih mest bi bilo treba določiti z uporabo obstoječe evropske klasifikacije poklicev, spretnosti, kompetenc in kvalifikacij (ESCO), kot je predvideno z Uredbo (EU) 2016/589[8], ki določa standardizirano terminologijo za poklice, spretnosti in kompetence ter olajšuje preglednost spretnosti in kvalifikacij. Klasifikacija ESCO bi morala iskalce zaposlitve iz tretjih držav, delodajalce in nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU podpirati z zagotavljanjem primerljivih informacij o delovnih izkušnjah, poklicih, ki so ustrezni za prosto delovno mesto, ter spretnostih, ki jih iskalci zaposlitve ponujajo in delodajalci zahtevajo, da bi se tako omogočil visokokakovosten postopek povezovanja. Kjer je ustrezno, bi morale nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU za prenos prostih delovnih mest na IT platformo nabora talentov EU uporabljati format ESCO. Države članice, ki za prosta delovna mesta na nacionalni ravni ne uporabljajo klasifikacije ESCO, bi morale pripraviti razpredelnice vzporejanja za primerjavo klasifikacije, ki se uporablja v nacionalnih sistemih, in klasifikacije ESCO, da se omogoči interoperabilnost. Korelacijske preglednice bi bilo treba dati na voljo Komisiji in jih uporabljati za	(11) Format profilov iskalcev zaposlitve in prostih delovnih mest bi bilo treba določiti ***ali*** z uporabo obstoječe evropske klasifikacije poklicev, spretnosti, kompetenc in kvalifikacij (ESCO), kot je predvideno z Uredbo (EU) 2016/589[8], ki določa standardizirano terminologijo za poklice, spretnosti in kompetence ter olajšuje preglednost spretnosti in kvalifikacij***, ali z uporabo prožnega in prilagodljivega sistema, ki upošteva specifične delovne, socialne in gospodarske potrebe in značilnosti vsake države članice***. Klasifikacija ESCO bi morala iskalce zaposlitve iz tretjih držav, delodajalce in nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU podpirati z zagotavljanjem primerljivih informacij o delovnih izkušnjah, poklicih, ki so ustrezni za prosto delovno mesto, ter spretnostih, ki jih iskalci zaposlitve ponujajo in delodajalci zahtevajo, da bi se tako omogočil visokokakovosten postopek povezovanja. Kjer je ustrezno, bi morale nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU za prenos prostih delovnih mest na IT platformo nabora talentov EU uporabljati format ESCO. Države članice, ki za prosta delovna mesta na nacionalni ravni ne uporabljajo klasifikacije ESCO, bi morale pripraviti razpredelnice vzporejanja za primerjavo klasifikacije, ki se uporablja v

samodejno prekodiranje informacij o prostih delovnih mestih ali profilih iskalcev zaposlitve za namen samodejnega povezovanja prek skupne IT platforme.

nacionalnih sistemih, in klasifikacije ESCO, da se omogoči interoperabilnost. Korelacijske preglednice bi bilo treba dati na voljo Komisiji in jih uporabljati za samodejno prekodiranje informacij o prostih delovnih mestih ali profilih iskalcev zaposlitve za namen samodejnega povezovanja prek skupne IT platforme.

[8] Uredba (EU) 2016/589 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. aprila 2016 o evropski mreži služb za zaposlovanje (EURES), dostopu delavcev do storitev na področju mobilnosti in nadaljnjem povezovanju trgov dela ter o spremembi uredb (EU) št. 492/2011 in (EU) št. 1296/2013 (UL L 107, 22.4.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

[8] Uredba (EU) 2016/589 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. aprila 2016 o evropski mreži služb za zaposlovanje (EURES), dostopu delavcev do storitev na področju mobilnosti in nadaljnjem povezovanju trgov dela ter o spremembi uredb (EU) št. 492/2011 in (EU) št. 1296/2013 (UL L 107, 22.4.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

Or. el

Predlog spremembe 195
Nadine Morano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(11) Format profilov iskalcev zaposlitve in prostih delovnih mest bi bilo treba določiti z uporabo obstoječe evropske klasifikacije poklicev, spretnosti, kompetenc in kvalifikacij (ESCO), kot je predvideno z Uredbo (EU) 2016/589[8], ki določa standardizirano terminologijo za poklice, spretnosti in kompetence ter olajšuje preglednost spretnosti in kvalifikacij. Klasifikacija ESCO bi morala iskalce zaposlitve iz tretjih držav, delodajalce in nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU podpirati z zagotavljanjem primerljivih informacij o delovnih izkušnjah, poklicih, ki so ustrezni za prosto delovno mesto, ter spretnostih, ki jih iskalci zaposlitve ponujajo in

Predlog spremembe

(11) Format profilov iskalcev zaposlitve in prostih delovnih mest bi bilo treba določiti z uporabo obstoječe evropske klasifikacije poklicev, spretnosti, kompetenc in kvalifikacij (ESCO), kot je predvideno z Uredbo (EU) 2016/589[8], ki določa standardizirano terminologijo za poklice, spretnosti in kompetence ter olajšuje preglednost spretnosti in kvalifikacij. Klasifikacija ESCO bi morala iskalce zaposlitve iz tretjih držav, ***sodelujoče*** delodajalce in nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU podpirati z zagotavljanjem primerljivih informacij o delovnih izkušnjah, poklicih, ki so ustrezni za prosto delovno mesto, ter spretnostih, ki jih iskalci zaposlitve

delodajalci zahtevajo, da bi se tako omogočil visokokakovosten postopek povezovanja. Kjer je ustrezno, bi morale nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU za prenos prostih delovnih mest na IT platformo nabora talentov EU uporabljati format ESCO. Države članice, ki za prosta delovna mesta na nacionalni ravni ne uporabljajo klasifikacije ESCO, bi morale pripraviti razpredelnice vzporejanja za primerjavo klasifikacije, ki se uporablja v nacionalnih sistemih, in klasifikacije ESCO, da se omogoči interoperabilnost. Korelacijske preglednice bi bilo treba dati na voljo Komisiji in jih uporabljati za samodejno prekodiranje informacij o prostih delovnih mestih ali profilih iskalcev zaposlitve za namen samodejnega povezovanja prek skupne IT platforme.	ponujajo in ***sodelujoči*** delodajalci zahtevajo, da bi se tako omogočil visokokakovosten postopek povezovanja. Kjer je ustrezno, bi morale nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU za prenos prostih delovnih mest na IT platformo nabora talentov EU uporabljati format ESCO. Države članice, ki za prosta delovna mesta na nacionalni ravni ne uporabljajo klasifikacije ESCO, bi morale pripraviti razpredelnice vzporejanja za primerjavo klasifikacije, ki se uporablja v nacionalnih sistemih, in klasifikacije ESCO, da se omogoči interoperabilnost. Korelacijske preglednice bi bilo treba dati na voljo Komisiji in jih uporabljati za samodejno prekodiranje informacij o prostih delovnih mestih ali profilih iskalcev zaposlitve za namen samodejnega povezovanja prek skupne IT platforme.
[8] Uredba (EU) 2016/589 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. aprila 2016 o evropski mreži služb za zaposlovanje (EURES), dostopu delavcev do storitev na področju mobilnosti in nadaljnjem povezovanju trgov dela ter o spremembi uredb (EU) št. 492/2011 in (EU) št. 1296/2013 (UL L 107, 22.4.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).	[8] Uredba (EU) 2016/589 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. aprila 2016 o evropski mreži služb za zaposlovanje (EURES), dostopu delavcev do storitev na področju mobilnosti in nadaljnjem povezovanju trgov dela ter o spremembi uredb (EU) št. 492/2011 in (EU) št. 1296/2013 (UL L 107, 22.4.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

Or. fr

Predlog spremembe 196
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Format profilov iskalcev zaposlitve in prostih delovnih mest bi bilo treba določiti z uporabo obstoječe evropske klasifikacije poklicev, spretnosti, kompetenc in kvalifikacij (ESCO), kot je	(11) Format profilov iskalcev zaposlitve in prostih delovnih mest bi bilo treba določiti z uporabo obstoječe evropske klasifikacije poklicev, spretnosti, kompetenc in kvalifikacij (ESCO), kot je

predvideno z Uredbo (EU) 2016/589[8], ki določa standardizirano terminologijo za poklice, spretnosti in kompetence ter olajšuje preglednost spretnosti in kvalifikacij. Klasifikacija ESCO bi morala iskalce zaposlitve iz tretjih držav, delodajalce in nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU podpirati z zagotavljanjem primerljivih informacij o delovnih izkušnjah, poklicih, ki so ustrezni za prosto delovno mesto, ter spretnostih, ki jih iskalci zaposlitve ponujajo in delodajalci zahtevajo, da bi se tako omogočil visokokakovosten postopek povezovanja. Kjer je ustrezno, bi morale nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU za prenos prostih delovnih mest na IT platformo nabora talentov EU uporabljati format ESCO. Države članice, ki za prosta delovna mesta na nacionalni ravni ne uporabljajo klasifikacije ESCO, bi morale pripraviti razpredelnice vzporejanja za primerjavo klasifikacije, ki se uporablja v nacionalnih sistemih, in klasifikacije ESCO, da se omogoči interoperabilnost. Korelacijske preglednice bi bilo treba dati na voljo Komisiji in jih uporabljati za samodejno prekodiranje informacij o prostih delovnih mestih ali profilih iskalcev zaposlitve za namen samodejnega povezovanja prek skupne IT platforme.

[8] Uredba (EU) 2016/589 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. aprila 2016 o evropski mreži služb za zaposlovanje (EURES), dostopu delavcev do storitev na področju mobilnosti in nadaljnjem povezovanju trgov dela ter o spremembi uredb (EU) št. 492/2011 in (EU) št. 1296/2013 (UL L 107, 22.4.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

predvideno z Uredbo (EU) 2016/589[8], ki določa standardizirano terminologijo za poklice, spretnosti in kompetence ter olajšuje preglednost spretnosti in kvalifikacij. Klasifikacija ESCO bi morala iskalce zaposlitve iz tretjih držav, delodajalce in nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU podpirati z zagotavljanjem primerljivih informacij o delovnih izkušnjah, poklicih, ki so ustrezni za prosto delovno mesto, ter spretnostih, ki jih iskalci zaposlitve ponujajo in delodajalci zahtevajo, da bi se tako omogočil visokokakovosten postopek povezovanja. Kjer je ustrezno, bi morale nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU ***in preverjeni delodajalci*** za prenos prostih delovnih mest na IT platformo nabora talentov EU uporabljati format ESCO. Države članice, ki za prosta delovna mesta na nacionalni ravni ne uporabljajo klasifikacije ESCO, bi morale pripraviti razpredelnice vzporejanja za primerjavo klasifikacije, ki se uporablja v nacionalnih sistemih, in klasifikacije ESCO, da se omogoči interoperabilnost. Korelacijske preglednice bi bilo treba dati na voljo Komisiji in jih uporabljati za samodejno prekodiranje informacij o prostih delovnih mestih ali profilih iskalcev zaposlitve za namen samodejnega povezovanja prek skupne IT platforme.

[8] Uredba (EU) 2016/589 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. aprila 2016 o evropski mreži služb za zaposlovanje (EURES), dostopu delavcev do storitev na področju mobilnosti in nadaljnjem povezovanju trgov dela ter o spremembi uredb (EU) št. 492/2011 in (EU) št. 1296/2013 (UL L 107, 22.4.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/589/oj).

Or. en

Predlog spremembe 197

Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(11a) Da bi izboljšali kakovost postopka povezovanja, bi morali registrirani iskalci zaposlitve imeti možnost zahtevati začetno predhodno preverjanje kvalifikacij in spretnosti. Sekretariat nabora talentov EU in nacionalne kontaktne točke bi morali biti zadolženi za vzpostavitev nezavezujočega postopka predhodnega preverjanja. Preverjene tretje osebe lahko na zahtevo iskalcev zaposlitve izvedejo tudi neobvezujoče predhodno preverjanje kvalifikacij in spretnosti. Da bi iskalce zaposlitve nadalje podprli pri ustvarjanju obsežnih profilov in povečali možnost uspešnega ujemanja, bi morala IT platforma nabora talentov EU vsebovati tudi orodje EU za profiliranje znanj in spretnosti, ki lahko igra ključno vlogo pri evidentiranju spretnosti, zagotavljanju smernic glede njihovega razvoja in boljši pripravi mednarodnih iskalcev zaposlitve, da bi izpolnili potrebe trga dela EU. Poleg tega lahko iskalci zaposlitve prek IT platforme nabora talentov EU zaprosijo za uporabo ocenjevalnih storitev mreže nacionalnih informacijskih centrov za priznavanje visokošolskih diplom ENIC/NARIC, da bi ocenili primerljivost svojih diplom z diplomami v izbranih državah EU.

Or. en

Predlog spremembe 198
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(11b) Nabor talentov EU bi moral spodbujati močno sodelovanje med državami članicami na področju delovnih migracij, vključno s potrjevanjem tujih spretnosti in kvalifikacij. V ta namen bi moral nabor talentov EU vključevati standardizirani referenčni okvir, da bi olajšal dosledno in učinkovito predhodno preverjanje spretnosti in kvalifikacij po vsej Uniji. Sekretariat nabora talentov EU bi moral biti odgovoren za razvoj in odobritev standardiziranega referenčnega okvira. V treh letih po ustanovitvi nabora talentov EU bi moral njegov sekretariat izdati neobvezujočo oceno izobrazbe in spretnosti za vse poklice, navedene na seznamih deficitarnih poklicev na nacionalni ravni in po vsej EU. To bo služilo kot podlaga za standardizirani referenčni okvir, ki bo omogočal poenostavljene in hitrejše postopke preverjanja.

Or. en

Predlog spremembe 199
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13a) Delodajalci, ki želijo sodelovati v naboru talentov EU, bi se morali registrirati, preden bodo njihova prosta delovna mesta na voljo na IT platformi nabora talentov EU. Preden se delodajalci registrirajo, bi morale države članice opraviti potrebne preglede, da bi zagotovile njihovo skladnost z ustreznim pravom in prakso na ravni Unije in na nacionalni ravni, vključno z veljavnimi kolektivnimi pogodbami, da bi zagotovile zaščito državljanov tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem in neustreznimi delovnimi pogoji ter

diskriminacijo.

Or. en

Predlog spremembe 200
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Registrirani iskalci zaposlitve iz tretjih držav bi morali imeti pravico izbirati med več tehničnimi možnostmi za omejitev dostopa do svojih osebnih podatkov, na primer z omejitvijo dostopa do svojih kontaktnih podatkov. Profili registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcev, ki sodelujejo na IT platformi nabora talentov EU, ki se dve leti niso uporabljali, bi se morali samodejno odstraniti. Po odstranitvi profilov bi se lahko omejen nabor anonimiziranih podatkov še naprej hranil za raziskovalne in statistične namene, tudi za namene priprave in kakovosti evropske statistike.	(14) ***Registracija profila ter iskanje oziroma objavljanje prostih delovnih mest bi morali biti brezplačni za iskalce zaposlitve iz tretjih držav in delodajalce.*** Registrirani iskalci zaposlitve iz tretjih držav bi morali imeti pravico izbirati med več tehničnimi možnostmi za omejitev dostopa do svojih osebnih podatkov, na primer z omejitvijo dostopa do svojih kontaktnih podatkov. Profili registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcev, ki sodelujejo na IT platformi nabora talentov EU, ki se dve leti niso uporabljali, ***in profili delodajalcev, ki se niso uporabljali tri leta,*** bi se morali samodejno odstraniti. ***Lastnika profila je treba o odstranitvi obvestiti najpozneje en mesec vnaprej.*** Po odstranitvi profilov bi se lahko omejen nabor anonimiziranih podatkov še naprej hranil za raziskovalne in statistične namene, tudi za namene priprave in kakovosti evropske statistike ***v skladu s členom 20(1) te uredbe. Pri profilih registriranih iskalcev zaposlitve bi se lahko hranili podatki o državljanstvu, želenem ali trenutnem poklicu, posedovanju izkaznice partnerstva za privabljanje talentov, časovnem obdobju, v katerem je bil profil registriran na IT platformi nabora talentov EU, ter številu obiskov na platformi, ujemanj z delodajalci in omogočenih zaposlitev. Pri profilih delodajalcev bi se lahko hranili podatki o državi članici, v kateri imajo sedež, sektorju ter številu obiskov na IT platformi nabora talentov EU, ujemanj z***

iskalci zaposlitve in omogočenih zaposlitev.

Or. en

Predlog spremembe 201
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Registrirani iskalci zaposlitve iz tretjih držav bi morali imeti pravico izbirati med več tehničnimi možnostmi za omejitev dostopa do svojih osebnih podatkov, na primer z omejitvijo dostopa do svojih kontaktnih podatkov. Profili registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcev, ki sodelujejo na IT platformi nabora talentov EU, ki se dve leti niso uporabljali, bi se morali samodejno odstraniti. Po odstranitvi profilov bi se lahko omejen nabor anonimiziranih podatkov še naprej hranil za raziskovalne in statistične namene, tudi za namene priprave in kakovosti evropske statistike.	(14) Registrirani iskalci zaposlitve iz tretjih držav bi morali imeti pravico izbirati med več tehničnimi možnostmi za omejitev dostopa do svojih osebnih podatkov, na primer z omejitvijo dostopa do svojih kontaktnih podatkov. Profili registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcev, ki sodelujejo na IT platformi nabora talentov EU, ki se dve leti niso uporabljali, bi se morali samodejno odstraniti. ***Zadevni iskalci zaposlitve bi morali biti dva meseca vnaprej obveščeni, da bo njihov profil odstranjen, če v tem času ne bodo dostopali do njega. Profili ali prosta delovna mesta registriranih delodajalcev, do katerih se ni dostopalo dve leti od njihove registracije, bi se morali odstraniti ali anonimizirati, osebni podatki pa se ne bi smeli hraniti. Zadevni delodajalci bi morali biti dva meseca vnaprej obveščeni, da bo njihov profil odstranjen, če v tem času ne bodo dostopali do njega.*** Po odstranitvi profilov bi se lahko omejen nabor anonimiziranih podatkov še naprej hranil za raziskovalne in statistične namene, tudi za namene priprave in kakovosti evropske statistike.

Or. en

Predlog spremembe 202
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Registrirani iskalci zaposlitve iz tretjih držav bi morali imeti pravico izbirati med več tehničnimi možnostmi za omejitev dostopa do svojih osebnih podatkov, na primer z omejitvijo dostopa do svojih kontaktnih podatkov. Profili registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav ***in delodajalcev***, ki sodelujejo na IT platformi nabora talentov EU, ki se dve leti niso uporabljali, bi ***se morali samodejno odstraniti***. Po odstranitvi profilov bi se lahko omejen nabor anonimiziranih podatkov še naprej hranil za raziskovalne in statistične namene, tudi za namene priprave in kakovosti evropske statistike.	(14) Registrirani iskalci zaposlitve iz tretjih držav bi morali imeti pravico izbirati med več tehničnimi možnostmi za omejitev dostopa do svojih osebnih podatkov, na primer z omejitvijo dostopa do svojih kontaktnih podatkov. Profili registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav***, delodajalcev in posrednikov***, ki sodelujejo na IT platformi nabora talentov EU, ki se dve leti niso uporabljali, bi ***morali biti izbrisani, potem ko bi se uporabnika o tem ustrezno obvestilo, razen če bi uporabnik nasprotoval odločitvi in posodobil svoj profil***. Po odstranitvi profilov bi ***morali odstraniti vse osebne podatke, obenem pa bi*** se lahko omejen nabor anonimiziranih podatkov še naprej hranil za raziskovalne in statistične namene, tudi za ***izboljšanje delovanja nabora talentov EU in za*** namene priprave in kakovosti evropske statistike. ***Uporabniki bi morali imeti pravico zahtevati, da se njihov profil in osebni podatki kadar koli izbrišejo.***

Or. en

Predlog spremembe 203
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Registrirani iskalci zaposlitve iz tretjih držav bi morali imeti pravico izbirati med več tehničnimi možnostmi za omejitev dostopa do svojih osebnih podatkov, na primer z omejitvijo dostopa do svojih kontaktnih podatkov. Profili registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcev, ki sodelujejo na IT platformi nabora talentov EU, ki se ***dve leti*** niso	(14) Registrirani iskalci zaposlitve iz tretjih držav bi morali imeti pravico izbirati med več tehničnimi možnostmi za omejitev dostopa do svojih osebnih podatkov, na primer z omejitvijo dostopa do svojih kontaktnih podatkov. Profili registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcev, ki sodelujejo na IT platformi nabora talentov EU, ki se ***šest mesecev*** niso

uporabljali, bi se morali samodejno odstraniti. Po odstranitvi profilov bi se lahko omejen nabor anonimiziranih podatkov še naprej hranil za raziskovalne in statistične namene, tudi za namene priprave in kakovosti evropske statistike.	uporabljali, bi se morali samodejno odstraniti. Po odstranitvi profilov bi se lahko omejen nabor anonimiziranih podatkov še naprej hranil za raziskovalne in statistične namene, tudi za namene priprave in kakovosti evropske statistike.

Or. sv

Predlog spremembe 204
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(15) Brez poseganja v obveznost obveščanja posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, o obdelavi njihovih osebnih podatkov in njihovih pravicah, ki jih imajo kot posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členoma 12 in 13 Uredbe (EU) 2016/679 ter členoma 14 in 15 Uredbe (EU) 2018/1725 bi sekretariat nabora talentov EU in nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU morali registrirane iskalce zaposlitve in delodajalce, ki sodelujejo v naboru talentov EU, obvestiti tudi o njihovih pravicah, da tehnično omejijo dostop do svojih osebnih podatkov in da kadar koli zahtevajo izbris ali spremembo svojih osebnih podatkov, vključenih v njihove profile.	***črtano***

Or. sv

Predlog spremembe 205
Nadine Morano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Nabor talentov EU bi moral prispevati k cilju odvračanja od nedovoljenih migracij, med drugim z olajšanjem dostopa do obstoječih zakonitih poti. Iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, za katere velja sodna ali upravna odločba o zavrnitvi vstopa ali prepovedi prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta[11], ne ***bi smelo*** biti dovoljeno, da svoje profile registrirajo na IT platformi nabora talentov EU, saj jim ne bo dovoljeno vstopiti v Unijo in prebivati v njej. V ta namen ***bi*** morali iskalci zaposlitve iz tretjih držav pred registracijo svojih profilov v naboru talentov EU izjaviti, da zanje trenutno ne velja zavrnitev vstopa ali prepoved prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa na ozemlje Unije. Zagotoviti bi bilo treba tudi informacije o posledicah lažne izjave v zvezi s tem.	(16) Nabor talentov EU bi moral prispevati k cilju odvračanja od nedovoljenih migracij ***in migracij nekvalificiranih oseb***, med drugim z olajšanjem dostopa do obstoječih zakonitih poti ***za kvalificirane migrante***. Iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, za katere velja sodna ali upravna odločba o zavrnitvi vstopa ali prepovedi prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta[11], ne ***sme*** biti dovoljeno, da svoje profile registrirajo na IT platformi nabora talentov EU, saj jim ne bo dovoljeno vstopiti v Unijo in prebivati v njej. V ta namen ***bodo*** morali iskalci zaposlitve iz tretjih držav pred registracijo svojih profilov v naboru talentov EU izjaviti, da zanje trenutno ne velja zavrnitev vstopa ali prepoved prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa na ozemlje Unije. Zagotoviti bi bilo treba tudi informacije o posledicah lažne izjave v zvezi s tem. ***Poleg tega lahko države članice med opravljanjem postopkov priseljevanja izvajajo potrebne kontrole, zlasti varnostne, v ustreznih nacionalnih podatkovnih zbirkah in podatkovnih zbirkah EU, kot je schengenski informacijski sistem, ki vsebuje razpise ukrepov v zvezi z državljani tretjih držav, ki nimajo pravice do vstopa na schengensko območje ali bivanja na njem. Na IT platformi nabora talentov EU bi bilo treba navesti, da registracija iskalca zaposlitve iz tretje države v naboru talentov EU ne zagotavlja, da so bili opravljeni varnostni pregledi.***
[11] Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).	[11] Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Predlog spremembe 206
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Nabor talentov EU bi moral prispevati k cilju odvračanja od nedovoljenih migracij, med drugim z olajšanjem dostopa do obstoječih zakonitih poti. Iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, za katere velja sodna ali upravna odločba o zavrnitvi vstopa ali prepovedi prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta[11], ne bi smelo biti dovoljeno, da svoje profile registrirajo na IT platformi nabora talentov EU, saj jim ne bo dovoljeno vstopiti v Unijo in prebivati v njej. V ta namen bi morali iskalci zaposlitve iz tretjih držav pred registracijo svojih profilov v naboru talentov EU izjaviti, da zanje trenutno ne velja zavrnitev vstopa ali prepoved prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa na ozemlje Unije. Zagotoviti bi bilo treba tudi informacije o posledicah lažne izjave v zvezi s tem.	(16) Nabor talentov EU bi moral prispevati k cilju odvračanja od nedovoljenih migracij, med drugim z olajšanjem dostopa do obstoječih zakonitih poti. Iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, za katere velja sodna ali upravna odločba o zavrnitvi vstopa ali prepovedi prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta[11], ne bi smelo biti dovoljeno, da svoje profile registrirajo na IT platformi nabora talentov EU, saj jim ne bo dovoljeno vstopiti v Unijo in prebivati v njej. V ta namen bi morali iskalci zaposlitve iz tretjih držav pred registracijo svojih profilov v naboru talentov EU izjaviti, da zanje trenutno ne velja zavrnitev vstopa ali prepoved prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa na ozemlje Unije. Zagotoviti bi bilo treba tudi informacije o posledicah lažne izjave v zvezi s tem. ***Med postopki priseljevanja, ki jih izvajajo države članice, bi bilo treba izvesti potrebne preglede ustreznih podatkovnih zbirk na ravni EU in na nacionalni ravni, kot je schengenski informacijski sistem. Na IT platformi nabora talentov EU bi moralo biti navedeno, da registracija iskalca zaposlitve iz tretjih držav v naboru talentov EU ni jamstvo za to, da so bili opravljeni varnostni pregledi.***
[11] Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito	[11] Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje

prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. en

Predlog spremembe 207
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Nabor talentov EU bi moral prispevati k cilju odvračanja od nedovoljenih migracij, med drugim z olajšanjem dostopa do obstoječih zakonitih poti. Iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, za katere velja sodna ali upravna odločba o zavrnitvi vstopa ali prepovedi prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta[11], ne bi smelo biti dovoljeno, da svoje profile registrirajo na IT platformi nabora talentov EU, saj jim ne bo dovoljeno vstopiti v Unijo in prebivati v njej. V ta namen bi morali iskalci zaposlitve iz tretjih držav pred registracijo svojih profilov v naboru talentov EU izjaviti, da zanje trenutno ne velja zavrnitev vstopa ali prepoved prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa na ozemlje Unije. Zagotoviti bi bilo treba tudi informacije o posledicah lažne izjave v zvezi s tem.	(16) Nabor talentov EU bi moral prispevati k cilju odvračanja od nedovoljenih migracij, med drugim z olajšanjem dostopa do obstoječih zakonitih poti. Iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, za katere velja sodna ali upravna odločba o zavrnitvi vstopa ali prepovedi prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta[11], ne bi smelo biti dovoljeno, da svoje profile registrirajo na IT platformi nabora talentov EU, saj jim ne bo dovoljeno vstopiti v Unijo in prebivati v njej. V ta namen bi morali iskalci zaposlitve iz tretjih držav pred registracijo svojih profilov v naboru talentov EU izjaviti, da ***po njihovem najboljšem vedenju*** zanje trenutno ne velja zavrnitev vstopa ali prepoved prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa na ozemlje Unije. Zagotoviti bi bilo treba tudi informacije o posledicah lažne izjave v zvezi s tem. ***Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti informacije na voljo v tolikšnem obsegu, da registracija iskalca zaposlitve iz tretje države v naboru talentov EU ni jamstvo za to, da so bili varnostni pregledi že opravljeni.***
[11] Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito	[11] Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje

prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. en

Predlog spremembe 208
Lena Düpont, Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Nabor talentov EU bi moral prispevati k cilju odvračanja od nedovoljenih migracij, med drugim z olajšanjem dostopa do obstoječih zakonitih poti. Iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, za katere velja sodna ali upravna odločba o zavrnitvi vstopa ali prepovedi prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta[11], ne bi smelo biti dovoljeno, da svoje profile registrirajo na IT platformi nabora talentov EU, saj jim ne bo dovoljeno vstopiti v Unijo in prebivati v njej. V ta namen bi morali iskalci zaposlitve iz tretjih držav pred registracijo svojih profilov v naboru talentov EU izjaviti, da zanje trenutno ne velja zavrnitev vstopa ali prepoved prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa na ozemlje Unije. Zagotoviti bi bilo treba tudi informacije o posledicah ***lažne izjave*** v zvezi s tem.	(16) Nabor talentov EU bi moral prispevati k cilju odvračanja od nedovoljenih migracij, med drugim z olajšanjem dostopa do obstoječih zakonitih poti. Iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, za katere velja sodna ali upravna odločba o zavrnitvi vstopa ali prepovedi prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta[11], ne bi smelo biti dovoljeno, da svoje profile registrirajo na IT platformi nabora talentov EU, saj jim ne bo dovoljeno vstopiti v Unijo in prebivati v njej. V ta namen bi morali iskalci zaposlitve iz tretjih držav pred registracijo svojih profilov v naboru talentov EU izjaviti, da zanje trenutno ne velja zavrnitev vstopa ali prepoved prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa na ozemlje Unije. ***Enako bi moralo veljati v zvezi z Direktivo (EU) 2017/541, iskalci zaposlitve pa bi morali izjaviti tudi, da, kolikor jim je znano, niso povezani z osebami, skupinami in subjekti, za katere velja Skupno stališče 2001/931/SZVP („seznam“).*** Zagotoviti bi bilo treba tudi informacije o posledicah ***lažnih izjav*** v zvezi s tem.
[11] Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito	[11] Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje

prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. en

Predlog spremembe 209
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Nabor talentov EU bi moral prispevati k cilju ***odvračanja od nedovoljenih*** migracij, med drugim z olajšanjem dostopa do obstoječih zakonitih poti. Iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, za katere velja sodna ***ali upravna*** odločba o zavrnitvi vstopa ali prepovedi prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta***[11]***, ne bi smelo biti dovoljeno, da svoje profile registrirajo na IT platformi nabora talentov EU, saj jim ne bo dovoljeno vstopiti v Unijo in prebivati v njej. V ta namen bi morali iskalci zaposlitve iz tretjih držav pred registracijo svojih profilov v naboru talentov EU izjaviti, da zanje trenutno ne velja zavrnitev vstopa ali prepoved prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa na ozemlje Unije. Zagotoviti bi bilo treba tudi informacije o posledicah lažne izjave v zvezi s tem.	(16) Nabor talentov EU bi moral prispevati k cilju ***spodbujanja dovoljenih*** migracij, med drugim z olajšanjem dostopa do obstoječih zakonitih poti. Iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, za katere ***trenutno*** velja sodna odločba o zavrnitvi vstopa ali prepovedi prebivanja v državi članici ali ***aktivna*** prepoved vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta***[35]***, ne bi smelo biti dovoljeno, da svoje profile registrirajo na IT platformi nabora talentov EU, saj jim ne bo dovoljeno vstopiti v Unijo in prebivati v njej. V ta namen bi morali iskalci zaposlitve iz tretjih držav pred registracijo svojih profilov v naboru talentov EU izjaviti, da zanje trenutno ne velja zavrnitev vstopa ali ***sodna*** prepoved prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa na ozemlje Unije. Zagotoviti bi bilo treba tudi informacije o posledicah lažne izjave v zvezi s tem. ***Po preteku sodne odločbe ali prepovedi vstopa bi moral imeti iskalec zaposlitve možnost, da vloži nov zahtevek za registracijo profila na IT platformi nabora talentov EU.***

[11] Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98, ELI:

http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. en

Predlog spremembe 210
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Nabor talentov EU bi moral prispevati k cilju ***odvračanja od nedovoljenih*** migracij, ***med drugim z olajšanjem dostopa*** do obstoječih zakonitih poti. Iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, za katere velja sodna ali upravna odločba o zavrnitvi vstopa ali prepovedi prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta[11], ne bi smelo biti dovoljeno, da svoje profile registrirajo na IT platformi nabora talentov EU, saj jim ne bo dovoljeno vstopiti v Unijo in prebivati v njej. V ta namen bi morali iskalci zaposlitve iz tretjih držav pred registracijo svojih profilov v naboru talentov EU izjaviti, da zanje trenutno ne velja zavrnitev vstopa ali prepoved prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa na ozemlje Unije. Zagotoviti bi bilo treba tudi informacije o posledicah lažne izjave v zvezi s tem.	(16) Nabor talentov EU bi moral prispevati k cilju ***spodbujanja zakonitih*** migracij, ***s tem da bi spodbujal mednarodno zaposlovanje državljanov tretjih držav in njihov dostop*** do obstoječih zakonitih poti***, in k cilju odvračanja od nedovoljenih migracij, s tem da bi pomagal pri odpravi njihovih temeljnih vzrokov***. Iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, za katere velja sodna ali upravna odločba o zavrnitvi vstopa ali prepovedi prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta[11], ne bi smelo biti dovoljeno, da svoje profile registrirajo na IT platformi nabora talentov EU, saj jim ne bo dovoljeno vstopiti v Unijo in prebivati v njej. V ta namen bi morali iskalci zaposlitve iz tretjih držav pred registracijo svojih profilov v naboru talentov EU izjaviti, da zanje trenutno ne velja zavrnitev vstopa ali prepoved prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa na ozemlje Unije. Zagotoviti bi bilo treba tudi informacije o posledicah lažne izjave v zvezi s tem.
[11] Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).	[11] Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. en

Predlog spremembe 211
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Nabor talentov EU bi moral prispevati k cilju odvračanja od nedovoljenih migracij***, med drugim z olajšanjem dostopa do obstoječih zakonitih poti***. Iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, za katere velja sodna ali upravna odločba o zavrnitvi vstopa ali prepovedi prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta[11], ne bi smelo biti dovoljeno, da svoje profile registrirajo na IT platformi nabora talentov EU, saj jim ne bo dovoljeno vstopiti v Unijo in prebivati v njej. V ta namen bi morali iskalci zaposlitve iz tretjih držav pred registracijo svojih profilov v naboru talentov EU izjaviti, da zanje trenutno ne velja zavrnitev vstopa ali prepoved prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa na ozemlje Unije. Zagotoviti bi bilo treba tudi informacije o posledicah lažne izjave v zvezi s tem.	(16) Nabor talentov EU bi moral prispevati k cilju odvračanja od nedovoljenih migracij. Iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, za katere velja sodna ali upravna odločba o zavrnitvi vstopa ali prepovedi prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta[11], ne bi smelo biti dovoljeno, da svoje profile registrirajo na IT platformi nabora talentov EU, saj jim ne bo dovoljeno vstopiti v Unijo in prebivati v njej. V ta namen bi morali iskalci zaposlitve iz tretjih držav pred registracijo svojih profilov v naboru talentov EU izjaviti, da zanje trenutno ne velja zavrnitev vstopa ali prepoved prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa na ozemlje Unije. Zagotoviti bi bilo treba tudi informacije o posledicah lažne izjave v zvezi s tem.
[11] Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).	[11] Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. fr

Predlog spremembe 212

Charlie Weimers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) ***Nabor talentov EU bi moral prispevati k cilju odvračanja od nedovoljenih migracij, med drugim z olajšanjem dostopa do obstoječih zakonitih poti.*** Iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, za katere velja sodna ali upravna odločba o zavrnitvi vstopa ali prepovedi prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta[11], ne bi smelo biti dovoljeno, da svoje profile registrirajo na IT platformi nabora talentov EU, saj jim ne bo dovoljeno vstopiti v Unijo in prebivati v njej. V ta namen bi morali iskalci zaposlitve iz tretjih držav pred registracijo svojih profilov v naboru talentov EU izjaviti, da zanje trenutno ne velja zavrnitev vstopa ali prepoved prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa na ozemlje Unije. Zagotoviti bi bilo treba tudi informacije o posledicah lažne izjave v zvezi s tem.	(16) Iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, za katere velja sodna ali upravna odločba o zavrnitvi vstopa ali prepovedi prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa v skladu z Direktivo 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta[11], ne bi smelo biti dovoljeno, da svoje profile registrirajo na IT platformi nabora talentov EU, saj jim ne bo dovoljeno vstopiti v Unijo in prebivati v njej. V ta namen bi morali iskalci zaposlitve iz tretjih držav pred registracijo svojih profilov v naboru talentov EU izjaviti, da zanje trenutno ne velja zavrnitev vstopa ali prepoved prebivanja v državi članici ali prepoved vstopa na ozemlje Unije. Zagotoviti bi bilo treba tudi informacije o posledicah lažne izjave v zvezi s tem ***in pisno dovoljenje za njihovo pridržanje in prostovoljno vrnitev, če se ugotovi, da so dali lažno izjavo ali kršili zakon***.
[11] Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).	[11] Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj).

Or. sv

Predlog spremembe 213
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(16a) Da bi spodbujali pošteno zaposlovanje in preprečevali izkoriščevalske prakse, bi morali tudi za delodajalce in posrednike, ki želijo sodelovati v naboru talentov EU, veljati določeni pogoji. Ob registraciji profila na IT platformi bi se moralo od delodajalcev in posrednikov zahtevati, da navedejo svoje kontaktne podatke, matično številko, sektor dejavnosti in na kratko opišejo svoje dejavnosti. Nacionalna kontaktna točka v državi članici, v kateri ima delodajalec ali posrednik sedež, je zadolžena, da s pomočjo ustreznih nacionalnih organov zahtevo preveri, preden profil vključi v nabor talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 214
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(16a) Bistvenega pomena je, da se primeru, da nekatere države članice želijo sodelovati v novi platformi EU za zaposlovanje, uvedejo strogi varnostni ukrepi, da bi preprečili dostop delavcem iz tretjih držav, ki bi lahko ogrozili varnost vseh držav članic. To mora vključevati poglobljeno preverjanje preteklosti kandidatov, vključno z varnostnimi preverjanji in oceno morebitnih tveganj. Pristojni organi držav članic bi morali biti vključeni v vzpostavitev teh ukrepov za zaščito nacionalne varnosti in varnosti EU.

Or. fr

Predlog spremembe 215
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(16a) Ob registraciji na IT platformi nabora talentov EU, bi se moralo od delodajalcev zahtevati, da navedejo svoje kontaktne podatke, tudi matično številko, ter kontaktno točko v organizaciji, ki je pristojna za nabor talentov. Med postopkom registracije bi se moralo od delodajalcev zahtevati tudi, da potrdijo svojo zavezanost poštenemu zaposlovanju in mednarodnim delovnim standardom.

Or. en

Predlog spremembe 216
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(16b) Nabor talentov EU bi moral vključevati pritožbeni mehanizem, ki bi iskalcem zaposlitve in delavcem iz tretjih držav, zaposlenim prek platforme, omogočal, da zoper delodajalce vložijo pritožbo zaradi nezakonitega zaposlovanja in zlorab zaposlitve. Če nacionalni organi sprožijo preiskavo, bi moral biti delodajalcu, ki se preiskuje, začasno onemogočen dostop do nabora talentov EU, vsa povezana prosta delovna mesta pa začasno odstranjena z njega. Če ustrezni nacionalni organi ugotovijo, da je prišlo do nezakonitega ravnanja, bi moral biti delodajalec izključen iz nabora talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 217
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Iskalci zaposlitve iz tretjih držav, ki se želijo registrirati v naboru talentov EU, bi morali ustvariti profil z uporabo funkcije za ustvarjanje profilov Europass[12], ki omogoča, da se ustvari brezplačen profil ter navedejo ustrezne spretnosti, kvalifikacije in druge izkušnje na enem varnem spletnem mestu.	(17) Iskalci zaposlitve iz tretjih držav, ki se želijo registrirati v naboru talentov EU, bi morali ***imeti možnost*** ustvariti profil z uporabo funkcije za ustvarjanje profilov Europass[12], ki omogoča, da se ustvari brezplačen profil***, pri katerem se ne zahteva slika,*** ter navedejo ustrezne spretnosti, kvalifikacije in druge izkušnje na enem varnem spletnem mestu. ***Iskalci zaposlitve iz tretjih držav, ki se želijo registrirati v naboru talentov EU, bi morali imeti enostaven dostop do informacij o tem, kako ustvariti profil. Po potrebi bi morale biti iskalcem zaposlitve, ki sodelujejo v naboru talentov EU, na voljo informacije o možnostih za razvoj spretnosti in kompetenc, izobraževanje in poklicno usposabljanje, ki so na voljo v programih razvojnega sodelovanja.***
[12] Sklep (EU) 2018/646 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. aprila 2018 o skupnem okviru za zagotavljanje boljših storitev za znanja in spretnosti ter kvalifikacije (UL L 112, 2.5.2018, str. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).	[12] Sklep (EU) 2018/646 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. aprila 2018 o skupnem okviru za zagotavljanje boljših storitev za znanja in spretnosti ter kvalifikacije (UL L 112, 2.5.2018, str. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

Or. en

Predlog spremembe 218
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Iskalci zaposlitve iz tretjih držav, ki se želijo registrirati v naboru talentov EU, bi morali ustvariti profil z uporabo funkcije za ustvarjanje profilov Europass***[12]***, ki omogoča, da se ustvari brezplačen profil ter navedejo ustrezne spretnosti, kvalifikacije in druge izkušnje na enem varnem spletnem mestu.	(17) Iskalci zaposlitve iz tretjih držav, ki se želijo registrirati v naboru talentov EU, bi morali ***imeti možnost*** ustvariti profil z ***ročnim vnosom, z uporabo orodja EU za profiliranje znanj in spretnosti ali z*** uporabo funkcije za ustvarjanje profilov Europass***[36]***, ki omogoča, da se ustvari brezplačen profil ter navedejo ustrezne spretnosti, kvalifikacije in druge izkušnje na enem varnem spletnem mestu. ***V primeru, da iskalci zaposlitve vloge ne morejo vložiti samostojno, bi jim morale preverjene tretje osebe v tretjih državah pri postopku registracije nuditi podporo, pri čemer bi se vsem morebitnim udeležencem zagotovili dostopnost in vključevalnost.***

[12] Sklep (EU) 2018/646 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. aprila 2018 o skupnem okviru za zagotavljanje boljših storitev za znanja in spretnosti ter kvalifikacije (UL L 112, 2.5.2018, str. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

Or. en

Predlog spremembe 219
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Iskalci zaposlitve iz tretjih držav, ki se želijo registrirati v naboru talentov EU, bi morali ustvariti profil z uporabo funkcije za ustvarjanje profilov Europass[12], ***ki omogoča, da se ustvari brezplačen profil ter navedejo ustrezne spretnosti, kvalifikacije in druge izkušnje na enem varnem spletnem mestu***.	(17) Iskalci zaposlitve iz tretjih držav, ki se želijo registrirati v naboru talentov EU, bi morali ustvariti profil z uporabo funkcije za ustvarjanje profilov Europass[12], ***pri čemer bi minimalni stroški znašali 10 EUR***.

[12] Sklep (EU) 2018/646 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. aprila 2018 o skupnem okviru za zagotavljanje boljših storitev za znanja in spretnosti ter kvalifikacije (UL L 112, 2.5.2018, str. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

[12] Sklep (EU) 2018/646 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. aprila 2018 o skupnem okviru za zagotavljanje boljših storitev za znanja in spretnosti ter kvalifikacije (UL L 112, 2.5.2018, str. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

Or. sv

Predlog spremembe 220
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Iskalci zaposlitve iz tretjih držav, ki se želijo registrirati v naboru talentov EU, bi morali ustvariti profil z uporabo funkcije za ustvarjanje profilov Europass[12], ki omogoča, da ***se ustvari*** brezplačen profil ter navedejo ustrezne spretnosti, kvalifikacije in druge izkušnje na enem varnem spletnem mestu.	(17) Iskalci zaposlitve iz tretjih držav, ki se želijo registrirati v naboru talentov EU, bi morali ustvariti profil z uporabo funkcije za ustvarjanje profilov Europass[12], ki ***jim*** omogoča, da ***ustvarijo*** brezplačen profil ter navedejo ***svoje*** ustrezne spretnosti, kvalifikacije in druge izkušnje na enem varnem spletnem mestu.

[12] Sklep (EU) 2018/646 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. aprila 2018 o skupnem okviru za zagotavljanje boljših storitev za znanja in spretnosti ter kvalifikacije (UL L 112, 2.5.2018, str. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

[12] Sklep (EU) 2018/646 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. aprila 2018 o skupnem okviru za zagotavljanje boljših storitev za znanja in spretnosti ter kvalifikacije (UL L 112, 2.5.2018, str. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/646/oj).

Or. en

Predlog spremembe 221
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) ***Po potrebi bi bilo treba na zahtevo iskalca zaposlitve ali delodajalca v sodelujočih državah članicah izvesti*** priznavanje kvalifikacij in potrjevanje spretnosti registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav ***v skladu z nacionalnim pravom in praksami ter vsemi ustreznimi mednarodnimi sporazumi, vključno z dogovori o vzajemnem priznavanju poklicnih kvalifikacij. Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo prilagojena pomoč in spletne informacije o obstoječih postopkih priznavanja in potrjevanja na nacionalni ravni, zagotavljati pa bi jih morale nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU***.	(18) Priznavanje kvalifikacij in potrjevanje spretnosti registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav ***se izvajata v državah članicah v skladu z nacionalno zakonodajo in praksami. EU in njene institucije nimajo pravice do vmešavanja v ta proces***.

Or. sv

Predlog spremembe 222
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) ***Po potrebi bi bilo treba*** na zahtevo iskalca zaposlitve ali delodajalca v sodelujočih državah članicah izvesti priznavanje kvalifikacij in potrjevanje spretnosti registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v skladu z nacionalnim pravom in praksami ter vsemi ustreznimi mednarodnimi sporazumi, vključno z dogovori o vzajemnem priznavanju poklicnih kvalifikacij. Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo prilagojena pomoč in spletne informacije o obstoječih postopkih priznavanja in potrjevanja na nacionalni ravni, zagotavljati pa bi jih morale nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU.	(18) ***Nabor talentov EU bi moral spodbujati priznavanje kvalifikacij in spretnosti, pridobljenih zunaj EU, ter zagotavljati, da bodo delavci migranti zaposleni in plačani v skladu s svojimi kvalifikacijami in izkušnjami.*** Na zahtevo iskalca zaposlitve ali delodajalca v sodelujočih državah članicah ***bi bilo treba*** izvesti priznavanje kvalifikacij in potrjevanje spretnosti registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v skladu z nacionalnim pravom in praksami ter vsemi ustreznimi mednarodnimi sporazumi, vključno z dogovori o vzajemnem priznavanju poklicnih kvalifikacij. Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo prilagojena pomoč in spletne informacije o obstoječih postopkih priznavanja in potrjevanja na nacionalni

ravni, zagotavljati pa bi jih morale nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 223
Nadine Morano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Po potrebi bi bilo treba na zahtevo iskalca zaposlitve ali delodajalca v sodelujočih državah članicah izvesti priznavanje kvalifikacij in potrjevanje spretnosti registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v skladu z nacionalnim pravom in praksami ter vsemi ustreznimi mednarodnimi sporazumi, vključno z dogovori o vzajemnem priznavanju poklicnih kvalifikacij. Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo prilagojena pomoč in spletne informacije o obstoječih postopkih priznavanja in potrjevanja na nacionalni ravni, zagotavljati pa bi jih morale nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU.	(18) Po potrebi bi bilo treba na zahtevo iskalca zaposlitve ali ***sodelujočega*** delodajalca v sodelujočih državah članicah izvesti priznavanje kvalifikacij in potrjevanje spretnosti registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v skladu z nacionalnim pravom in praksami ter vsemi ustreznimi mednarodnimi sporazumi, vključno z dogovori o vzajemnem priznavanju poklicnih kvalifikacij. Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo prilagojena pomoč in spletne informacije o obstoječih postopkih priznavanja in potrjevanja na nacionalni ravni, zagotavljati pa bi jih morale nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU.

Or. fr

Predlog spremembe 224
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Po potrebi bi bilo treba na zahtevo iskalca zaposlitve ali delodajalca v ***sodelujočih*** državah članicah izvesti priznavanje kvalifikacij in potrjevanje	(18) Po potrebi bi bilo treba na zahtevo iskalca zaposlitve ali delodajalca v ***ustreznih*** državah članicah izvesti priznavanje kvalifikacij in potrjevanje

spretnosti registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v skladu z nacionalnim pravom in praksami ter vsemi ustreznimi mednarodnimi sporazumi, vključno z dogovori o vzajemnem priznavanju poklicnih kvalifikacij. Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo prilagojena pomoč in spletne informacije o obstoječih postopkih priznavanja in potrjevanja na nacionalni ravni, zagotavljati pa bi jih morale nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU.	spretnosti registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v skladu z nacionalnim pravom in praksami ter vsemi ustreznimi mednarodnimi sporazumi, vključno z dogovori o vzajemnem priznavanju poklicnih kvalifikacij. Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo prilagojena pomoč in spletne informacije o obstoječih postopkih priznavanja in potrjevanja na nacionalni ravni, zagotavljati pa bi jih morale nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 225
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) Po potrebi bi bilo treba na zahtevo iskalca zaposlitve ali delodajalca v ***sodelujočih*** državah članicah izvesti priznavanje kvalifikacij in potrjevanje spretnosti registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v skladu z nacionalnim pravom in praksami ter vsemi ustreznimi mednarodnimi sporazumi, vključno z dogovori o vzajemnem priznavanju poklicnih kvalifikacij. Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo prilagojena pomoč in spletne informacije o obstoječih postopkih priznavanja in potrjevanja na nacionalni ravni, zagotavljati pa bi jih morale nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU.	(18) Po potrebi bi bilo treba na zahtevo iskalca zaposlitve ali delodajalca v državah članicah izvesti priznavanje kvalifikacij in potrjevanje spretnosti registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v skladu z nacionalnim pravom in praksami ter vsemi ustreznimi mednarodnimi sporazumi, vključno z dogovori o vzajemnem priznavanju poklicnih kvalifikacij. Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo prilagojena pomoč in spletne informacije o obstoječih postopkih priznavanja in potrjevanja na nacionalni ravni, zagotavljati pa bi jih morale nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 226
Charlie Weimers

Predlog uredbe

Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) V okviru partnerstev za privabljanje talentov državljani izbranih tretjih držav prejemajo podporo za razvoj in potrditev spretnosti v okviru, o katerem se dogovorijo države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, in partnerske države. Zato bi bilo treba spretnosti, razvite ali potrjene v okviru partnerstva za privabljanje talentov, potrditi z „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“, ki je vidna v okviru nabora talentov EU. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali imeti možnost filtriranja profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, da bi se na platformi prikazali tisti, ki so dobili „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“. To bi lahko delodajalce spodbudilo, da ponudijo zaposlitev v Uniji. Države članice bi morale v okviru partnerstva za privabljanje talentov določiti pogoje za izdajo „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“ za namene nabora talentov EU, vključno s tem, ali bi moral nacionalni organ partnerske države, mednarodna organizacija ali drug deležnik podpreti njeno izdajo. Izdaja „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“ ne posega v evropska in nacionalna pravila o dostopu do reguliranih poklicev.	***črtano***

Or. sv

Predlog spremembe 227
Nadine Morano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) V okviru partnerstev za privabljanje	(19) V okviru partnerstev za privabljanje

talentov državljani izbranih tretjih držav prejemajo podporo za razvoj in potrditev spretnosti v okviru, o katerem se dogovorijo države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, in partnerske države. ***Zato bi bilo treba*** spretnosti***, razvite ali potrjene v okviru partnerstva za privabljanje talentov, potrditi z „izkaznico partnerstva EU*** za privabljanje talentov***“, ki je vidna*** v okviru ***nabora talentov EU***. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali imeti možnost filtriranja profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, da bi se na platformi prikazali tisti, ki so dobili „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“. To bi lahko delodajalce spodbudilo, da ponudijo zaposlitev v Uniji. Države članice bi morale v okviru partnerstva za privabljanje talentov določiti pogoje za izdajo „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“ za namene nabora talentov EU, vključno s tem, ali bi moral nacionalni organ partnerske države, mednarodna organizacija ali drug deležnik podpreti njeno izdajo. Izdaja „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“ ne posega v evropska in nacionalna pravila o dostopu do reguliranih poklicev.

talentov ***lahko*** državljani izbranih tretjih držav prejemajo podporo za razvoj in potrditev spretnosti v okviru, o katerem se dogovorijo države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, in partnerske države. ***Evropska unija bi morala ta program za razvoj in potrjevanje*** spretnosti ***finančno podpreti ali vključiti v dvostransko pobudo ali sporazum države članice v povezavi s partnerstvi*** za privabljanje talentov***.*** ***Spretnosti, pridobljene ali potrjene*** v okviru ***teh partnerstev, bi bilo treba certificirati v skladu s postopki, ki jih določijo države članice, ki se odločijo za sodelovanje v njih***. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali imeti možnost filtriranja profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, da bi se na platformi prikazali tisti, ki so dobili „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“. To bi lahko delodajalce spodbudilo, da ponudijo zaposlitev v Uniji. Države članice bi morale v okviru partnerstva za privabljanje talentov določiti pogoje za izdajo „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“ za namene nabora talentov EU, vključno s tem, ali bi moral nacionalni organ partnerske države, mednarodna organizacija ali drug deležnik podpreti njeno izdajo. Izdaja „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“ ne posega v evropska in nacionalna pravila o dostopu do reguliranih poklicev.

Or. fr

Predlog spremembe 228
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) V okviru partnerstev za privabljanje talentov državljani izbranih tretjih držav	(19) V okviru partnerstev za privabljanje talentov državljani izbranih tretjih držav

prejemajo podporo za razvoj in potrditev spretnosti v okviru, o katerem se dogovorijo države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, in partnerske države. Zato bi bilo treba spretnosti, razvite ali potrjene v okviru partnerstva za privabljanje talentov, potrditi z „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“, ki je vidna v okviru nabora talentov EU. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali imeti možnost filtriranja profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, da bi se na platformi prikazali tisti, ki so dobili „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“. To bi lahko delodajalce spodbudilo, da ponudijo zaposlitev v Uniji. Države članice bi morale v okviru partnerstva za privabljanje talentov določiti pogoje za izdajo „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“ za namene nabora talentov EU, vključno s tem, ali bi moral nacionalni organ partnerske države, mednarodna organizacija ali drug deležnik podpreti njeno izdajo. Izdaja „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“ ne posega v evropska in nacionalna pravila o dostopu do reguliranih poklicev.

prejemajo podporo za razvoj in potrditev spretnosti v okviru, o katerem se dogovorijo države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, in partnerske države. Zato bi bilo treba spretnosti, razvite ali potrjene v okviru partnerstva za privabljanje talentov, potrditi z „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“, ki je vidna v okviru nabora talentov EU. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali imeti možnost filtriranja profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, da bi se na platformi prikazali tisti, ki so dobili „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“. To bi lahko delodajalce spodbudilo, da ponudijo zaposlitev v Uniji. Države članice bi morale v okviru partnerstva za privabljanje talentov ***in v skladu s skupnimi harmoniziranimi smernicami, ki jih Komisija izda po svetovalnem postopku iz člena 12(4) v skladu s členom 22(2),*** določiti pogoje za izdajo „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“ za namene nabora talentov EU, vključno s tem, ali bi moral nacionalni organ partnerske države, mednarodna organizacija ali drug deležnik podpreti njeno izdajo. Izdaja „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“ ne posega v evropska in nacionalna pravila o dostopu do reguliranih poklicev.

Or. en

Predlog spremembe 229
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) V okviru partnerstev za privabljanje talentov državljani izbranih tretjih držav prejemajo podporo za razvoj in potrditev spretnosti v okviru, o katerem se	(19) V okviru partnerstev za privabljanje talentov državljani izbranih tretjih držav prejemajo podporo za razvoj in potrditev spretnosti v okviru, o katerem se

dogovorijo države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, in partnerske države. Zato bi bilo treba spretnosti, razvite ali potrjene v okviru partnerstva za privabljanje talentov, potrditi z „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“, ki je vidna v okviru nabora talentov EU. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali imeti možnost filtriranja profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, da bi se na platformi prikazali tisti, ki so dobili „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“. To bi lahko delodajalce spodbudilo, da ponudijo zaposlitev v Uniji. Države članice bi morale v okviru partnerstva za privabljanje talentov določiti pogoje za izdajo „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“ za namene nabora talentov EU, vključno s tem, ali bi moral nacionalni organ partnerske države, mednarodna organizacija ali drug deležnik podpreti njeno izdajo. Izdaja „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“ ne posega v evropska in nacionalna pravila o dostopu do reguliranih poklicev.	dogovorijo države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, in partnerske države. Zato bi bilo treba spretnosti, razvite ali potrjene v okviru partnerstva za privabljanje talentov, potrditi z „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“, ki je vidna v okviru nabora talentov EU. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali imeti možnost filtriranja profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, da bi se na platformi prikazali tisti, ki so dobili „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“. To bi lahko delodajalce spodbudilo, da ponudijo zaposlitev v Uniji. Države članice bi morale v okviru partnerstva za privabljanje talentov določiti pogoje za izdajo „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“ za namene nabora talentov EU, vključno s tem, ali bi moral nacionalni organ partnerske države, mednarodna organizacija ali drug deležnik podpreti njeno izdajo. Izdaja „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“ ne posega v evropska in nacionalna pravila o dostopu do reguliranih poklicev.
	Or. en

Predlog spremembe 230
Francisco Assis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) V okviru partnerstev za privabljanje talentov državljani izbranih tretjih držav prejemajo podporo za razvoj in potrditev spretnosti v okviru, o katerem se dogovorijo države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, in partnerske države. Zato bi bilo treba spretnosti, razvite ali potrjene v okviru partnerstva za privabljanje talentov, potrditi z „izkaznico partnerstva ***EU*** za	(19) V okviru partnerstev za privabljanje talentov državljani izbranih tretjih držav prejemajo podporo za razvoj in potrditev spretnosti v okviru, o katerem se dogovorijo države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, in partnerske države. Zato bi bilo treba spretnosti, razvite ali potrjene v okviru partnerstva za privabljanje talentov, potrditi z „izkaznico partnerstva za

privabljanje talentov“, ki je vidna v okviru nabora talentov EU. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali imeti možnost filtriranja profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, da bi se na platformi prikazali tisti, ki so dobili „izkaznico partnerstva ***EU*** za privabljanje talentov“. To bi lahko delodajalce spodbudilo, da ponudijo zaposlitev v Uniji. Države članice bi morale v okviru partnerstva za privabljanje talentov določiti pogoje za izdajo „izkaznice partnerstva ***EU*** za privabljanje talentov“ za namene nabora talentov EU, vključno s tem, ali bi moral nacionalni organ partnerske države, mednarodna organizacija ali drug deležnik podpreti njeno izdajo. Izdaja „izkaznice partnerstva ***EU*** za privabljanje talentov“ ne posega v evropska in nacionalna pravila o dostopu do reguliranih poklicev.

privabljanje talentov“, ki je vidna v okviru nabora talentov EU. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali imeti možnost filtriranja profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, da bi se na platformi prikazali tisti, ki so dobili „izkaznico partnerstva za privabljanje talentov“. To bi lahko delodajalce spodbudilo, da ponudijo zaposlitev v Uniji. Države članice bi morale v okviru partnerstva za privabljanje talentov določiti pogoje za izdajo „izkaznice partnerstva za privabljanje talentov“ za namene nabora talentov EU, vključno s tem, ali bi moral nacionalni organ partnerske države, mednarodna organizacija ali drug deležnik podpreti njeno izdajo. Izdaja „izkaznice partnerstva za privabljanje talentov“ ne posega v evropska in nacionalna pravila o dostopu do reguliranih poklicev.

Or. en

Predlog spremembe 231
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) V okviru partnerstev za privabljanje talentov državljani izbranih tretjih držav prejemajo podporo za razvoj in potrditev spretnosti v okviru, o katerem se dogovorijo države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, in partnerske države. Zato bi bilo treba spretnosti, razvite ali potrjene v okviru partnerstva za privabljanje talentov, potrditi z „izkaznico partnerstva ***EU*** za privabljanje talentov“, ki je vidna v okviru nabora talentov EU. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali imeti možnost filtriranja profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, da bi se na platformi prikazali tisti,	(19) V okviru partnerstev za privabljanje talentov državljani izbranih tretjih držav prejemajo podporo za razvoj in potrditev spretnosti v okviru, o katerem se dogovorijo države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, in partnerske države. Zato bi bilo treba spretnosti, razvite ali potrjene v okviru partnerstva za privabljanje talentov, potrditi z „izkaznico partnerstva za privabljanje talentov“, ki je vidna v okviru nabora talentov EU. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali imeti možnost filtriranja profilov registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, da bi se na platformi prikazali tisti,

ki so dobili „izkaznico partnerstva ***EU*** za privabljanje talentov“. To bi lahko delodajalce spodbudilo, da ponudijo zaposlitev v Uniji. Države članice bi morale v okviru partnerstva za privabljanje talentov določiti pogoje za izdajo „izkaznice partnerstva ***EU*** za privabljanje talentov“ za namene nabora talentov EU, vključno s tem, ali bi moral nacionalni organ partnerske države, mednarodna organizacija ali drug deležnik podpreti njeno izdajo. Izdaja „izkaznice partnerstva ***EU*** za privabljanje talentov“ ne posega v evropska in nacionalna pravila o dostopu do reguliranih poklicev.	ki so dobili „izkaznico partnerstva za privabljanje talentov“. To bi lahko delodajalce spodbudilo, da ponudijo zaposlitev v Uniji. Države članice bi morale v okviru partnerstva za privabljanje talentov določiti pogoje za izdajo „izkaznice partnerstva za privabljanje talentov“ za namene nabora talentov EU, vključno s tem, ali bi moral nacionalni organ partnerske države, mednarodna organizacija ali drug deležnik podpreti njeno izdajo. Izdaja „izkaznice partnerstva za privabljanje talentov“ ne posega v evropska in nacionalna pravila o dostopu do reguliranih poklicev.

Or. en

Predlog spremembe 232
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(19a) Iskalci zaposlitve iz tretjih držav lahko prejmejo podporo tudi prek nacionalnih okvirov za razvoj in potrjevanje spretnosti v tretji državi. Te okvire finančno podpira država članica in/ali jih financira Unija izven okvira partnerstva za privabljanje talentov. Zato bi bilo treba spretnosti, razvite ali potrjene v nacionalnih okvirih, potrditi tudi z „izkaznico partnerstva za privabljanje talentov“, ki je vidna v okviru nabora talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 233
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Predlog uredbe

Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Na IT platformi nabora talentov EU bi bilo treba objaviti seznam tretjih držav in držav članic, ki sodelujejo v partnerstvih za privabljanje talentov, skupaj z ustreznimi poklici, na katere se nanaša vsako partnerstvo.	(20) Na IT platformi nabora talentov EU bi bilo treba objaviti seznam tretjih držav in držav članic, ki sodelujejo v partnerstvih za privabljanje talentov, skupaj z ustreznimi poklici, na katere se nanaša vsako partnerstvo. ***Za namene nabora talentov EU bi morale biti za te poklice potrebne visoke kvalifikacije ali spretnosti.***

Or. en

Predlog spremembe 234
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Na IT platformi nabora talentov EU ***bi bilo treba*** objaviti seznam tretjih držav in držav članic, ki sodelujejo v partnerstvih za privabljanje talentov, skupaj z ustreznimi poklici, na katere se nanaša vsako partnerstvo.	(20) ***Sekretariat nabora talentov EU bi moral*** na IT platformi nabora talentov EU objaviti seznam tretjih držav in držav članic, ki sodelujejo v partnerstvih za privabljanje talentov, skupaj z ustreznimi poklici, na katere se nanaša vsako partnerstvo.

Or. en

Predlog spremembe 235
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) V okviru partnerstva za privabljanje talentov sta lahko razvoj in potrjevanje spretnosti usmerjena v trg dela ene ali več sodelujočih držav članic. Države članice	(21) V okviru partnerstva za privabljanje talentov sta lahko razvoj in potrjevanje spretnosti usmerjena v trg dela ene ali več sodelujočih držav članic. Države članice

lahko prispevajo, med drugim tudi finančno, k razvoju in zagotavljanju podpore za razvoj in potrjevanje spretnosti v okviru partnerstva za privabljanje talentov. ***Države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, bi zato lahko, če se tako odločijo, možnost iskanja po profilih registriranih iskalcev*** zaposlitve***, ki imajo „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“, za največ eno leto omogočile le delodajalcem s sedežem v eni ali več državah članicah, ki sodelujejo v partnerstvu*** za privabljanje talentov***. Ta možnost bi se*** lahko ***uporabila zlasti v primerih, ko je bil razvoj spretnosti posebej usmerjen v potrebe ene od držav članic. Za obvestitev registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcev, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi bilo treba*** na IT platformi nabora talentov EU ***zagotoviti informacije o tem, ali se ta možnost uporablja in v katerih primerih. Po izteku tega obdobja lahko po profilih registriranih iskalcev zaposlitve, ki imajo*** „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“, ***iščejo vsi delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU. Iskalci zaposlitve iz tretjih držav, ki so prejeli podporo*** v okviru partnerstva ***za privabljanje talentov, bi morali vedno imeti možnost registracije v naboru talentov EU kot vsak drug državljan tretje države, ne da bi morali navesti, da imajo „izkaznico partnerstva*** EU za privabljanje talentov***“, ter s tem tudi možnost prijave na delovno mesto v drugih državah članicah***.	lahko prispevajo, med drugim tudi finančno, k razvoju in zagotavljanju podpore za razvoj in potrjevanje spretnosti v okviru partnerstva za privabljanje talentov. ***Iskalci*** zaposlitve ***iz tretjih držav, ki so prejeli podporo v okviru partnerstva*** za privabljanje talentov***, bi*** lahko na IT platformi nabora talentov EU ***svoj profil povezali s certificirano*** „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“, ***da bi dokazali svoje spretnosti, razvite in potrjene*** v okviru partnerstva EU za privabljanje talentov.

Or. en

Predlog spremembe 236
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) V okviru partnerstva za privabljanje talentov sta lahko razvoj in potrjevanje spretnosti usmerjena v trg dela ene ali več sodelujočih držav članic. Države članice lahko prispevajo, med drugim tudi finančno, k razvoju in zagotavljanju podpore za razvoj in potrjevanje spretnosti v okviru partnerstva za privabljanje talentov. Države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, bi zato lahko, če se tako odločijo, možnost iskanja po profilih registriranih iskalcev zaposlitve, ki imajo „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“, ***za največ eno leto*** omogočile le delodajalcem s sedežem v eni ali več državah članicah, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov. Ta možnost bi se lahko uporabila zlasti v primerih, ko je bil razvoj spretnosti posebej usmerjen v potrebe ene od držav članic. Za obvestitev registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcev, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi bilo treba na IT platformi nabora talentov EU zagotoviti informacije o tem, ali se ta možnost uporablja in v katerih primerih. Po ***izteku tega obdobja*** lahko po profilih registriranih iskalcev zaposlitve, ki imajo „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“, iščejo vsi delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU. ***Iskalci zaposlitve iz tretjih držav, ki so prejeli podporo v okviru partnerstva za privabljanje talentov, bi morali vedno imeti možnost registracije v naboru talentov EU kot vsak drug državljan tretje države, ne da bi morali navesti, da imajo „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“, ter s tem tudi možnost prijave na delovno mesto v drugih državah članicah.***	(21) V okviru partnerstva za privabljanje talentov sta lahko razvoj in potrjevanje spretnosti usmerjena v trg dela ene ali več sodelujočih držav članic. Države članice lahko prispevajo, med drugim tudi finančno, k razvoju in zagotavljanju podpore za razvoj in potrjevanje spretnosti v okviru partnerstva za privabljanje talentov. Države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, bi zato lahko, če se tako odločijo, možnost iskanja po profilih registriranih iskalcev zaposlitve, ki imajo „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“, omogočile le delodajalcem s sedežem v eni ali več državah članicah, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov. Ta možnost bi se lahko uporabila zlasti v primerih, ko je bil razvoj spretnosti posebej usmerjen v potrebe ene od držav članic. Za obvestitev registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcev, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi bilo treba na IT platformi nabora talentov EU zagotoviti informacije o tem, ali se ta možnost uporablja in v katerih primerih. Po ***preklicu te odločitve*** lahko po profilih registriranih iskalcev zaposlitve, ki imajo „izkaznico partnerstva EU za privabljanje talentov“, iščejo vsi delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 237
Francisco Assis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) V okviru partnerstva za privabljanje talentov sta lahko razvoj in potrjevanje spretnosti usmerjena v trg dela ene ali več sodelujočih držav članic. Države članice lahko prispevajo, med drugim tudi finančno, k razvoju in zagotavljanju podpore za razvoj in potrjevanje spretnosti v okviru partnerstva za privabljanje talentov. Države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, bi zato lahko, če se tako odločijo, možnost iskanja po profilih registriranih iskalcev zaposlitve, ki imajo „izkaznico partnerstva ***EU*** za privabljanje talentov“, za največ eno leto omogočile le delodajalcem s sedežem v eni ali več državah članicah, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov. Ta možnost bi se lahko uporabila zlasti v primerih, ko je bil razvoj spretnosti posebej usmerjen v potrebe ene od držav članic. Za obvestitev registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcev, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi bilo treba na IT platformi nabora talentov EU zagotoviti informacije o tem, ali se ta možnost uporablja in v katerih primerih. Po izteku tega obdobja lahko po profilih registriranih iskalcev zaposlitve, ki imajo „izkaznico partnerstva ***EU*** za privabljanje talentov“, iščejo vsi delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU. Iskalci zaposlitve iz tretjih držav, ki so prejeli podporo v okviru partnerstva za privabljanje talentov, bi morali vedno imeti možnost registracije v naboru talentov EU kot vsak drug državljan tretje države, ne da bi morali navesti, da imajo „izkaznico partnerstva ***EU*** za privabljanje talentov“, ter s tem tudi možnost prijave na delovno mesto v drugih državah članicah.	(21) V okviru partnerstva za privabljanje talentov sta lahko razvoj in potrjevanje spretnosti usmerjena v trg dela ene ali več sodelujočih držav članic. Države članice lahko prispevajo, med drugim tudi finančno, k razvoju in zagotavljanju podpore za razvoj in potrjevanje spretnosti v okviru partnerstva za privabljanje talentov. Države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, bi zato lahko, če se tako odločijo, možnost iskanja po profilih registriranih iskalcev zaposlitve, ki imajo „izkaznico partnerstva za privabljanje talentov“, za največ eno leto omogočile le delodajalcem s sedežem v eni ali več državah članicah, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov. Ta možnost bi se lahko uporabila zlasti v primerih, ko je bil razvoj spretnosti posebej usmerjen v potrebe ene od držav članic. Za obvestitev registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcev, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi bilo treba na IT platformi nabora talentov EU zagotoviti informacije o tem, ali se ta možnost uporablja in v katerih primerih. Po izteku tega obdobja lahko po profilih registriranih iskalcev zaposlitve, ki imajo „izkaznico partnerstva za privabljanje talentov“, iščejo vsi delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU. Iskalci zaposlitve iz tretjih držav, ki so prejeli podporo v okviru partnerstva za privabljanje talentov, bi morali vedno imeti možnost registracije v naboru talentov EU kot vsak drug državljan tretje države, ne da bi morali navesti, da imajo „izkaznico partnerstva za privabljanje talentov“, ter s tem tudi možnost prijave na delovno mesto v drugih državah članicah.

Or. en

Predlog spremembe 238
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) V okviru partnerstva za privabljanje talentov sta lahko razvoj in potrjevanje spretnosti usmerjena v trg dela ene ali več sodelujočih držav članic. Države članice lahko prispevajo, med drugim tudi finančno, k razvoju in zagotavljanju podpore za razvoj in potrjevanje spretnosti v okviru partnerstva za privabljanje talentov. Države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, bi zato lahko, če se tako odločijo, možnost iskanja po profilih registriranih iskalcev zaposlitve, ki imajo „izkaznico partnerstva ***EU*** za privabljanje talentov“, za največ eno leto omogočile le delodajalcem s sedežem v eni ali več državah članicah, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov. Ta možnost bi se lahko uporabila zlasti v primerih, ko je bil razvoj spretnosti posebej usmerjen v potrebe ene od držav članic. Za obvestitev registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcev, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi bilo treba na IT platformi nabora talentov EU zagotoviti informacije o tem, ali se ta možnost uporablja in v katerih primerih. Po izteku tega obdobja lahko po profilih registriranih iskalcev zaposlitve, ki imajo „izkaznico partnerstva ***EU*** za privabljanje talentov“, iščejo vsi delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU. Iskalci zaposlitve iz tretjih držav, ki so prejeli podporo v okviru partnerstva za privabljanje talentov, bi morali vedno imeti možnost registracije v naboru talentov EU kot vsak drug državljan tretje države, ne da bi morali navesti, da imajo „izkaznico partnerstva ***EU*** za privabljanje talentov“, ter s tem tudi možnost prijave na delovno mesto v drugih državah članicah.	(21) V okviru partnerstva za privabljanje talentov sta lahko razvoj in potrjevanje spretnosti usmerjena v trg dela ene ali več sodelujočih držav članic. Države članice lahko prispevajo, med drugim tudi finančno, k razvoju in zagotavljanju podpore za razvoj in potrjevanje spretnosti v okviru partnerstva za privabljanje talentov. Države članice, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov, bi zato lahko, če se tako odločijo, možnost iskanja po profilih registriranih iskalcev zaposlitve, ki imajo „izkaznico partnerstva za privabljanje talentov“, za največ eno leto omogočile le delodajalcem s sedežem v eni ali več državah članicah, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov. Ta možnost bi se lahko uporabila zlasti v primerih, ko je bil razvoj spretnosti posebej usmerjen v potrebe ene od držav članic. Za obvestitev registriranih iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcev, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi bilo treba na IT platformi nabora talentov EU zagotoviti informacije o tem, ali se ta možnost uporablja in v katerih primerih. Po izteku tega obdobja lahko po profilih registriranih iskalcev zaposlitve, ki imajo „izkaznico partnerstva za privabljanje talentov“, iščejo vsi delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU. Iskalci zaposlitve iz tretjih držav, ki so prejeli podporo v okviru partnerstva za privabljanje talentov, bi morali vedno imeti možnost registracije v naboru talentov EU kot vsak drug državljan tretje države, ne da bi morali navesti, da imajo „izkaznico partnerstva za privabljanje talentov“, ter s tem tudi možnost prijave na delovno mesto v drugih državah članicah.

Or. en

Predlog spremembe 239
Jan-Christoph Oetjen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, zlasti kar zadeva pravico do poštene in enake obravnave glede delovnih pogojev, minimalnih plač, dostopa do socialne zaščite, usposabljanja in zaščite mladih pri delu. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 240
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, zlasti kar zadeva pravico do poštene in enake obravnave glede delovnih pogojev, ***minimalnih plač***, dostopa do socialne zaščite, usposabljanja in zaščite mladih pri delu. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.	(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, zlasti kar zadeva pravico do poštene in enake obravnave glede delovnih pogojev, ***plačila***, dostopa do socialne zaščite, usposabljanja in zaščite mladih pri delu***, pa tudi potrebo po večjem varstvu pravic žensk in vidika spola ter potrebo po zaščiti invalidov, varovanju njihovih pravic in dostopu do oskrbe***. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.

Or. en

Predlog spremembe 241
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, zlasti kar zadeva pravico do poštene in enake obravnave glede delovnih pogojev, minimalnih plač, dostopa do socialne zaščite, usposabljanja ***in*** zaščite mladih pri delu. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.	(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, zlasti kar zadeva pravico do poštene in enake obravnave***, tudi*** glede delovnih ***in zaposlitvenih*** pogojev, minimalnih plač***, plačila***, dostopa do socialne zaščite, usposabljanja***, socialnih in davčnih ugodnosti, zdravstvenega varstva, izobraževanja, sindikalnih pravic, dostopa do stanovanj ter*** zaščite mladih pri delu. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.

Or. en

Predlog spremembe 242
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, ***zlasti kar zadeva pravico do poštene in enake obravnave glede delovnih pogojev, minimalnih plač, dostopa do socialne zaščite, usposabljanja in zaščite mladih pri delu***. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.	(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, ***v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo***. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.

Or. fr

Predlog spremembe 243
Lena Düpont, Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, zlasti kar zadeva pravico do poštene in enake obravnave glede delovnih pogojev, minimalnih plač, dostopa do socialne zaščite, usposabljanja in zaščite mladih pri delu. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.	(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, zlasti kar zadeva pravico do poštene in enake obravnave glede delovnih pogojev, minimalnih plač, dostopa do socialne zaščite, usposabljanja in zaščite mladih pri delu***, brez poseganja v nacionalna pravila***. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.

Or. en

Predlog spremembe 244
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, zlasti kar zadeva pravico do poštene in enake obravnave glede delovnih pogojev, minimalnih plač, dostopa do socialne zaščite, usposabljanja in zaščite mladih pri delu. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.	(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, zlasti kar zadeva pravico do poštene in enake obravnave glede delovnih pogojev, minimalnih plač, dostopa do socialne zaščite, usposabljanja in zaščite mladih pri delu***, brez poseganja v nacionalna pravila***. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.

Or. en

Predlog spremembe 245
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, zlasti kar zadeva pravico do poštene in enake obravnave glede delovnih pogojev, minimalnih plač***, dostopa do socialne zaščite, usposabljanja*** in zaščite mladih pri delu. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.	(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, zlasti kar zadeva pravico do poštene in enake obravnave glede delovnih pogojev, minimalnih plač in zaščite mladih pri delu. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.

Or. en

Predlog spremembe 246
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, zlasti kar zadeva pravico do poštene in enake obravnave glede delovnih pogojev, ***minimalnih plač***, dostopa do socialne zaščite, usposabljanja in zaščite mladih pri delu. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.	(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, zlasti kar zadeva pravico do poštene in enake obravnave glede delovnih pogojev, ***plačila***, dostopa do socialne zaščite, usposabljanja in zaščite mladih pri delu. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.

Or. en

Predlog spremembe 247
Francisco Assis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, zlasti kar zadeva pravico do poštene in enake obravnave glede delovnih pogojev, ***minimalnih*** plač, dostopa do socialne zaščite, usposabljanja in zaščite mladih pri delu. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.	(22) Za vse dejavnosti, ki se izvajajo v okviru nabora talentov EU, bi se morala uporabljati načela evropskega stebra socialnih pravic, zlasti kar zadeva pravico do poštene in enake obravnave glede delovnih pogojev, plač, dostopa do socialne zaščite, usposabljanja in zaščite mladih pri delu. V skladu s temi načeli bi moral nabor talentov EU zagotavljati kakovostna delovna mesta.

Or. en

Predlog spremembe 248
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Mednarodna organizacija dela je v svojih splošnih načelih in operativnih smernicah za pošteno zaposlovanje določila več standardov za ustrezno zaščito iskalcev zaposlitve iz tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem. ***Delodajalci bi morali spoštovati veljavno pravo*** in prakso Unije. Prav tako bi morali zagotoviti enako obravnavo iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v primerjavi z državljani sodelujočih držav članic v skladu z Direktivo 2011/98/EU[13], Direktivo 2014/36/EU[14], Direktivo (EU) 2021/1883[15]in Direktivo (EU) 2016/801[16]. V skladu z Direktivo (EU) 2019/1152***[17]***bi morali delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav na začetku zaposlitve pisno in v razumljivem jeziku zagotoviti informacije o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja. Te informacije bi morale vključevati vsaj kraj	(23) Mednarodna organizacija dela je v svojih splošnih načelih in operativnih smernicah za pošteno zaposlovanje določila več standardov za ustrezno zaščito iskalcev zaposlitve iz tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem. ***Nabor talentov EU bi moral dajati prednost varstvu pravic delavcev migrantov in zagotavljati, da so vsi postopki zaposlovanja in poznejša zaposlitev skladni z mednarodnimi delovnimi standardi ter pravom*** in prakso Unije ***in držav članic, vključno s spoštovanjem kolektivnih pogodb in poštenimi praksami zaposlovanja. Delodajalce, za katere se ugotovi, da kršijo ta pravila, bi bilo treba izključiti s platforme***. Prav tako bi morali zagotoviti enako obravnavo iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v primerjavi z državljani sodelujočih držav članic v skladu z Direktivo 2011/98/EU[13], Direktivo 2014/36/EU[14], Direktivo (EU)

in vrsto dela, trajanje zaposlitve, plačilo, delovni čas, količino morebitnega plačanega dopusta in po potrebi druge ustrezne delovne pogoje. Delodajalec ne bi smel delavcu zaračunati nobene pristojbine za zaposlitev niti mu prepovedati zaposlitve pri drugih delodajalcih zunaj dogovorjenega urnika dela niti ne bi smel delavca neugodno obravnavati, če to stori. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali pri napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev spoštovati Direktivo 96/71/ES[18], kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/957, zlasti glede v njej določenih pogojev za zaposlitev, kot je obveznost, da se delavci iz tretjih držav lahko napotijo na delo v državo članico le, če zakonito in običajno opravljajo delo v drugi državi članici.

2021/1883[15] in Direktivo (EU) 2016/801[16]. V skladu z Direktivo (EU) 2019/1152 bi morali delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav na začetku zaposlitve pisno in v razumljivem jeziku zagotoviti informacije o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja. Te informacije bi morale vključevati vsaj ***običajni*** kraj in vrsto dela, trajanje zaposlitve, plačilo, delovni čas, količino morebitnega plačanega dopusta in po potrebi druge ustrezne delovne ***in zaposlitvene*** pogoje. ***Iskalci zaposlitve iz tretjih držav ne bi smeli imeti neposrednih ali posrednih stroškov ali pristojbin, povezanih z njihovim sodelovanjem v naboru talentov EU ali zaposlovanjem.*** Delodajalec ne bi smel delavcu zaračunati nobene pristojbine za zaposlitev ***ali stroškov za prevoz, delovno opremo in namestitev*** niti mu prepovedati zaposlitve pri drugih delodajalcih zunaj dogovorjenega urnika dela niti ne bi smel delavca neugodno obravnavati, če to stori. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali pri napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev spoštovati Direktivo 96/71/ES[18], kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/957, zlasti glede v njej določenih pogojev za zaposlitev, kot je obveznost, da se delavci iz tretjih držav lahko napotijo na delo v državo članico le, če zakonito in običajno opravljajo delo v drugi državi članici. ***Da bi preprečili nezakonite napotitve, se nabor talentov EU ne bi smel uporabljati za olajšanje zaposlovanja, kadar so delavci zaposleni izključno za namen napotitve. Zato morajo delodajalci ravnati v skladu z Direktivo 2014/67, kar zadeva resnično naravo napotitve, da se preprečijo zlorabe in izogibanje. Vzpostaviti bi bilo treba nadzorni mehanizem, s katerim bi spremljali uporabo nabora talentov EU, preiskovali pritožbe in zagotavljali, da se platforma ne bo uporabljala za olajševanje izkoriščevalskih delovnih***

praks ali spodkopavanje pravic delavcev.

[13] Direktiva 2011/98/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o enotnem postopku obravnavanja vloge za enotno dovoljenje za državljane tretjih držav za prebivanje in delo na ozemlju države članice ter o skupnem nizu pravic za delavce iz tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državi članici (UL L 343, 23.12.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Direktiva 2014/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o pogojih za vstop in bivanje državljanov tretjih držav zaradi zaposlitve sezonskih delavcev (UL L 94, 28.3.2014, str. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2021 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namen visokokvalificirane zaposlitve in razveljavitvi Direktive Sveta 2009/50/ES (UL L 382, 28.10.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušk au pair (prenovitev) (UL L 132, 21.5.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Direktiva (EU) 2019/1152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o preglednih in predvidljivih delovnih pogojih v Evropski uniji (UL L 186, 11.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj)

.

[18] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o

[13] Direktiva 2011/98/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o enotnem postopku obravnavanja vloge za enotno dovoljenje za državljane tretjih držav za prebivanje in delo na ozemlju države članice ter o skupnem nizu pravic za delavce iz tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državi članici (UL L 343, 23.12.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Direktiva 2014/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o pogojih za vstop in bivanje državljanov tretjih držav zaradi zaposlitve sezonskih delavcev (UL L 94, 28.3.2014, str. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2021 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namen visokokvalificirane zaposlitve in razveljavitvi Direktive Sveta 2009/50/ES (UL L 382, 28.10.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušk au pair (prenovitev) (UL L 132, 21.5.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[18] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o

napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Predlog spremembe 249
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Mednarodna organizacija dela je v svojih splošnih načelih in operativnih smernicah za pošteno zaposlovanje določila več standardov za ustrezno zaščito iskalcev zaposlitve iz tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem. Delodajalci bi morali spoštovati veljavno pravo in prakso Unije. Prav tako bi morali zagotoviti enako obravnavo iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v primerjavi z državljani sodelujočih držav članic v skladu z Direktivo 2011/98/EU[13], Direktivo 2014/36/EU[14], Direktivo (EU) 2021/1883[15]in Direktivo (EU) 2016/801[16]. V skladu z Direktivo (EU) 2019/1152[17]bi morali delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav na začetku zaposlitve pisno in v razumljivem jeziku zagotoviti informacije o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja. Te informacije bi morale vključevati vsaj kraj in vrsto dela, trajanje zaposlitve, plačilo, delovni čas, količino morebitnega plačanega dopusta in po potrebi druge ustrezne delovne pogoje. Delodajalec ne bi smel delavcu zaračunati nobene pristojbine za zaposlitev niti mu prepovedati zaposlitve pri drugih delodajalcih zunaj dogovorjenega urnika dela niti ne bi smel delavca neugodno obravnavati, če to stori. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali pri napotitvi	(23) Mednarodna organizacija dela je v svojih splošnih načelih in operativnih smernicah za pošteno zaposlovanje določila več standardov za ustrezno zaščito iskalcev zaposlitve iz tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem***, vključno z načelom, da delavci ali iskalci zaposlitve ne bi smeli plačevati pristojbin ali stroškov za zaposlitev. V skladu s tem bi moralo biti sodelovanje v naboru talentov za iskalce zaposlitve brezplačno***. Delodajalci bi morali spoštovati veljavno pravo in prakso Unije. Prav tako bi morali zagotoviti enako obravnavo iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v primerjavi z državljani sodelujočih držav članic v skladu z Direktivo 2011/98/EU[13], Direktivo 2014/36/EU[14], Direktivo (EU) 2021/1883[15] in Direktivo (EU) 2016/801[16]. V skladu z Direktivo (EU) 2019/1152[17] bi morali delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav na začetku zaposlitve pisno in v razumljivem jeziku zagotoviti informacije o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja. Te informacije bi morale vključevati vsaj kraj in vrsto dela, trajanje zaposlitve, plačilo, delovni čas, količino morebitnega plačanega dopusta in po potrebi druge ustrezne delovne pogoje. Delodajalec ne bi smel delavcu zaračunati nobene pristojbine za zaposlitev ***ali***

delavcev na delo v okviru opravljanja storitev spoštovati Direktivo 96/71/ES[18], kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/957, zlasti glede v njej določenih pogojev za zaposlitev, kot je obveznost, da se delavci iz tretjih držav lahko napotijo na delo v državo članico le, če zakonito in običajno opravljajo delo v drugi državi članici.

povezanih stroškov niti mu prepovedati zaposlitve pri drugih delodajalcih zunaj dogovorjenega urnika dela niti ne bi smel delavca neugodno obravnavati, če to stori. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali pri napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev spoštovati Direktivo 96/71/ES[18], kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/957, zlasti glede v njej določenih pogojev za zaposlitev, kot je obveznost, da se delavci iz tretjih držav lahko napotijo na delo v državo članico le, če zakonito in običajno opravljajo delo v drugi državi članici. ***Od delodajalcev in posrednikov bi bilo treba zahtevati, da ob prijavi prostega delovnega mesta izjavijo, da spoštujejo pošteno zaposlovanje v skladu z mednarodnimi delovnimi standardi. Načelo, da delavci ali iskalci zaposlitve ne bi smeli plačevati pristojbin za zaposlitev ali povezanih stroškov, bi moralo biti jasno navedeno na platformi in v objavah prostih delovnih mest. Nacionalne kontaktne točke bi morale, kot je ustrezno, v sodelovanju s socialnimi partnerji poskrbeti za proaktivno spremljanje skladnosti delodajalcev.***

---

[13] Direktiva 2011/98/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o enotnem postopku obravnavanja vloge za enotno dovoljenje za državljane tretjih držav za prebivanje in delo na ozemlju države članice ter o skupnem nizu pravic za delavce iz tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državi članici (UL L 343, 23.12.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Direktiva 2014/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o pogojih za vstop in bivanje državljanov tretjih držav zaradi zaposlitve sezonskih delavcev (UL L 94, 28.3.2014, str. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2021

[13] Direktiva 2011/98/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o enotnem postopku obravnavanja vloge za enotno dovoljenje za državljane tretjih držav za prebivanje in delo na ozemlju države članice ter o skupnem nizu pravic za delavce iz tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državi članici (UL L 343, 23.12.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Direktiva 2014/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o pogojih za vstop in bivanje državljanov tretjih držav zaradi zaposlitve sezonskih delavcev (UL L 94, 28.3.2014, str. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2021

o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namen visokokvalificirane zaposlitve in razveljavitvi Direktive Sveta 2009/50/ES (UL L 382, 28.10.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušk au pair (prenovitev) (UL L 132, 21.5.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Direktiva (EU) 2019/1152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o preglednih in predvidljivih delovnih pogojih v Evropski uniji (UL L 186, 11.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namen visokokvalificirane zaposlitve in razveljavitvi Direktive Sveta 2009/50/ES (UL L 382, 28.10.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušk au pair (prenovitev) (UL L 132, 21.5.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Direktiva (EU) 2019/1152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o preglednih in predvidljivih delovnih pogojih v Evropski uniji (UL L 186, 11.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Predlog spremembe 250
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Mednarodna organizacija dela je v svojih splošnih načelih in operativnih smernicah za pošteno zaposlovanje določila več standardov za ustrezno zaščito iskalcev zaposlitve iz tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem. Delodajalci bi morali spoštovati veljavno pravo in prakso	(23) Mednarodna organizacija dela je v svojih splošnih načelih in operativnih smernicah za pošteno zaposlovanje določila več standardov za ustrezno zaščito iskalcev zaposlitve iz tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem. Delodajalci bi morali spoštovati veljavno pravo in prakso

Unije. Prav tako bi morali zagotoviti enako obravnavo iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v primerjavi z državljani sodelujočih držav članic v skladu z Direktivo 2011/98/EU[13], Direktivo 2014/36/EU[14], Direktivo (EU) 2021/1883[15]in Direktivo (EU) 2016/801[16]. V skladu z Direktivo (EU) 2019/1152[17]bi morali delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav na začetku zaposlitve pisno in v razumljivem jeziku zagotoviti informacije o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja. Te informacije bi morale vključevati vsaj kraj in vrsto dela, trajanje zaposlitve, plačilo, delovni čas, količino morebitnega plačanega dopusta in po potrebi druge ustrezne delovne pogoje. Delodajalec ne bi smel delavcu zaračunati nobene pristojbine za zaposlitev niti mu prepovedati zaposlitve pri drugih delodajalcih zunaj dogovorjenega urnika dela niti ne bi smel delavca neugodno obravnavati, če to stori. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali pri napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev spoštovati Direktivo 96/71/ES[18], kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/957, zlasti glede v njej določenih pogojev za zaposlitev, kot je obveznost, da se delavci iz tretjih držav lahko napotijo na delo v državo članico le, če zakonito in običajno opravljajo delo v drugi državi članici.

Unije. Prav tako bi morali zagotoviti enako obravnavo iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v primerjavi z državljani sodelujočih držav članic v skladu z Direktivo 2011/98/EU[13], Direktivo 2014/36/EU[14], Direktivo (EU) 2021/1883[15] in Direktivo (EU) 2016/801[16]. V skladu z Direktivo (EU) 2019/1152[17] bi morali delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav na začetku zaposlitve pisno in v razumljivem jeziku ***(kadar je to tehnično izvedljivo, vsaj v uradnih jezikih vseh držav članic EU ter v uradnih jezikih tretjih držav, ki sodelujejo v partnerstvih za privabljanje talentov, in uradnih jezikih desetih držav, ki so v zadnjih treh letih v EU prejela največje število enotnih dovoljenj)*** zagotoviti informacije o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja. Te informacije bi morale vključevati vsaj kraj in vrsto dela, trajanje zaposlitve, plačilo, delovni čas, količino morebitnega plačanega dopusta in po potrebi druge ustrezne delovne pogoje. Delodajalec ne bi smel delavcu zaračunati nobene pristojbine za zaposlitev niti mu prepovedati zaposlitve pri drugih delodajalcih zunaj dogovorjenega urnika dela niti ne bi smel delavca neugodno obravnavati, če to stori. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali pri napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev spoštovati Direktivo 96/71/ES[18], kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/957, zlasti glede v njej določenih pogojev za zaposlitev, kot je obveznost, da se delavci iz tretjih držav lahko napotijo na delo v državo članico le, če zakonito in običajno opravljajo delo v drugi državi članici.

[13] Direktiva 2011/98/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o enotnem postopku obravnavanja vloge za enotno dovoljenje za državljane tretjih držav za prebivanje in delo na ozemlju države članice ter o skupnem nizu

[13] Direktiva 2011/98/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o enotnem postopku obravnavanja vloge za enotno dovoljenje za državljane tretjih držav za prebivanje in delo na ozemlju države članice ter o skupnem nizu

pravic za delavce iz tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državi članici (UL L 343, 23.12.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Direktiva 2014/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o pogojih za vstop in bivanje državljanov tretjih držav zaradi zaposlitve sezonskih delavcev (UL L 94, 28.3.2014, str. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2021 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namen visokokvalificirane zaposlitve in razveljavitvi Direktive Sveta 2009/50/ES (UL L 382, 28.10.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušk au pair (prenovitev) (UL L 132, 21.5.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Direktiva (EU) 2019/1152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o preglednih in predvidljivih delovnih pogojih v Evropski uniji (UL L 186, 11.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

pravic za delavce iz tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državi članici (UL L 343, 23.12.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Direktiva 2014/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o pogojih za vstop in bivanje državljanov tretjih držav zaradi zaposlitve sezonskih delavcev (UL L 94, 28.3.2014, str. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2021 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namen visokokvalificirane zaposlitve in razveljavitvi Direktive Sveta 2009/50/ES (UL L 382, 28.10.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušk au pair (prenovitev) (UL L 132, 21.5.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Direktiva (EU) 2019/1152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o preglednih in predvidljivih delovnih pogojih v Evropski uniji (UL L 186, 11.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Predlog spremembe 251
Nadine Morano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Mednarodna organizacija dela je v svojih splošnih načelih in operativnih smernicah za pošteno zaposlovanje določila več standardov za ustrezno zaščito iskalcev zaposlitve iz tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem. Delodajalci bi morali spoštovati veljavno pravo in prakso Unije. ***Prav tako bi morali zagotoviti enako obravnavo iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v primerjavi z državljani sodelujočih držav članic v skladu z Direktivo 2011/98/EU[13], Direktivo 2014/36/EU[14], Direktivo (EU) 2021/1883[15]in Direktivo (EU) 2016/801[16].*** V skladu z Direktivo (EU) 2019/1152[17]bi morali delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav na začetku zaposlitve pisno in v razumljivem jeziku zagotoviti informacije o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja. Te informacije bi morale vključevati vsaj kraj in vrsto dela, trajanje zaposlitve, plačilo, delovni čas, količino morebitnega plačanega dopusta in po potrebi druge ustrezne delovne pogoje. Delodajalec ne bi smel delavcu zaračunati nobene pristojbine za zaposlitev niti mu prepovedati zaposlitve pri drugih delodajalcih zunaj dogovorjenega urnika dela niti ne bi smel delavca neugodno obravnavati, če to stori. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali pri napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev spoštovati Direktivo 96/71/ES[18], kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/957, zlasti glede v njej določenih pogojev za zaposlitev, kot je obveznost, da se delavci iz tretjih držav lahko napotijo na delo v državo članico le, če zakonito in običajno opravljajo delo v drugi državi članici.	(23) Mednarodna organizacija dela je v svojih splošnih načelih in operativnih smernicah za pošteno zaposlovanje določila več standardov za ustrezno zaščito iskalcev zaposlitve iz tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem. Delodajalci bi morali spoštovati veljavno pravo in prakso Unije. V skladu z Direktivo (EU) 2019/1152[18] bi morali delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav na začetku zaposlitve pisno in v razumljivem jeziku zagotoviti informacije o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja. Te informacije bi morale vključevati vsaj kraj in vrsto dela, trajanje zaposlitve, plačilo, delovni čas, količino morebitnega plačanega dopusta in po potrebi druge ustrezne delovne pogoje. Delodajalec ne bi smel delavcu zaračunati nobene pristojbine za zaposlitev niti mu prepovedati zaposlitve pri drugih delodajalcih zunaj dogovorjenega urnika dela niti ne bi smel delavca neugodno obravnavati, če to stori. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali pri napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev spoštovati Direktivo 96/71/ES[18], kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/957, zlasti glede v njej določenih pogojev za zaposlitev, kot je obveznost, da se delavci iz tretjih držav lahko napotijo na delo v državo članico le, če zakonito in običajno opravljajo delo v drugi državi članici.

[13] Direktiva 2011/98/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o enotnem postopku obravnavanja vloge za enotno dovoljenje za državljane tretjih držav za prebivanje in delo na ozemlju države članice ter o skupnem nizu pravic za delavce iz tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državi članici (UL L 343, 23.12.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Direktiva 2014/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o pogojih za vstop in bivanje državljanov tretjih držav zaradi zaposlitve sezonskih delavcev (UL L 94, 28.3.2014, str. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2021 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namen visokokvalificirane zaposlitve in razveljavitvi Direktive Sveta 2009/50/ES (UL L 382, 28.10.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušk au pair (prenovitev) (UL L 132, 21.5.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Direktiva (EU) 2019/1152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o preglednih in predvidljivih delovnih pogojih v Evropski uniji (UL L 186, 11.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o

[18] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o

napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. fr

Obrazložitev

Cilj nabora talentov EU bi moral biti podpiranje sodelujočih držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja spretnosti in delovne sile z zaposlovanjem državljanov tretjih držav samo kadar aktiviranje domače delovne sile in mobilnost znotraj EU ne zadostujeta za dosego tega cilja (glej uvodno izjavo 5). Zato bi morali delodajalci dati prednost mobilnosti znotraj EU, preden zaposlijo osebe iz tretjih držav.

Predlog spremembe 252
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Mednarodna organizacija dela je v svojih splošnih načelih in operativnih smernicah za pošteno zaposlovanje določila več standardov za ustrezno zaščito iskalcev zaposlitve iz tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem. Delodajalci bi morali spoštovati veljavno pravo in prakso Unije. Prav tako bi morali zagotoviti enako obravnavo iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v primerjavi z državljani sodelujočih držav članic v skladu z Direktivo ***2011/98/EU***[13], Direktivo 2014/36/EU[14], Direktivo (EU) 2021/1883[15]in Direktivo (EU) 2016/801[16]. V skladu z Direktivo (EU) 2019/1152[17]bi morali delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav na začetku zaposlitve pisno in v razumljivem jeziku zagotoviti informacije o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja. Te informacije bi morale vključevati vsaj kraj in vrsto dela, trajanje zaposlitve, plačilo, delovni čas, količino morebitnega plačanega dopusta in po potrebi druge	(23) Mednarodna organizacija dela je v svojih splošnih načelih in operativnih smernicah za pošteno zaposlovanje določila več standardov za ustrezno zaščito iskalcev zaposlitve iz tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem. Delodajalci bi morali spoštovati veljavno pravo in prakso Unije. Prav tako bi morali zagotoviti enako obravnavo iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v primerjavi z državljani sodelujočih držav članic v skladu z Direktivo ***2024/1233***[13], Direktivo 2014/36/EU[14], Direktivo (EU) 2021/1883[15] in Direktivo (EU) 2016/801[16]. V skladu z Direktivo (EU) 2019/1152[17] bi morali delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav na začetku zaposlitve pisno in v razumljivem jeziku zagotoviti informacije o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja. Te informacije bi morale vključevati vsaj ***običajni*** kraj in vrsto dela, trajanje zaposlitve, plačilo, delovni čas, količino morebitnega plačanega dopusta in po

ustrezne delovne pogoje. Delodajalec ne bi smel delavcu zaračunati nobene pristojbine za zaposlitev niti mu prepovedati zaposlitve pri drugih delodajalcih zunaj dogovorjenega urnika dela niti ne bi smel delavca neugodno obravnavati, če to stori. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali pri napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev spoštovati Direktivo 96/71/ES[18], kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/957, zlasti glede v njej določenih pogojev za zaposlitev, kot je obveznost, da se delavci iz tretjih držav lahko napotijo na delo v državo članico le, če zakonito in običajno opravljajo delo v drugi državi članici.

potrebi druge ustrezne delovne pogoje***. Iskalci zaposlitve iz tretjih držav ne bi smeli imeti neposrednih ali posrednih stroškov ali pristojbin, povezanih z njihovim sodelovanjem v naboru talentov EU ali zaposlovanjem***. Delodajalec ne bi smel delavcu zaračunati nobene pristojbine za zaposlitev niti mu prepovedati zaposlitve pri drugih delodajalcih zunaj dogovorjenega urnika dela niti ne bi smel delavca neugodno obravnavati, če to stori. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali pri napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev spoštovati Direktivo 96/71/ES[18], kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/957, zlasti glede v njej določenih pogojev za zaposlitev, kot je obveznost, da se delavci iz tretjih držav lahko napotijo na delo v državo članico le, če zakonito in običajno opravljajo delo v drugi državi članici.

---

[13] Direktiva ***2011/98/EU*** Evropskega parlamenta in Sveta z dne ***13. decembra 2011*** o enotnem postopku obravnavanja vloge za enotno dovoljenje za državljane tretjih držav za prebivanje in delo na ozemlju države članice ter o skupnem nizu pravic za delavce iz tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državi članici (***UL L 343, 23.12.2011***, str. 1, ELI: http://data.europa.***eu/eli/dir/2011/98/oj)***.

[14] Direktiva 2014/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o pogojih za vstop in bivanje državljanov tretjih držav zaradi zaposlitve sezonskih delavcev (UL L 94, 28.3.2014, str. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2021 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namen visokokvalificirane zaposlitve in razveljavitvi Direktive Sveta 2009/50/ES (UL L 382, 28.10.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

---

[13] Direktiva ***(EU) 2024/1233*** Evropskega parlamenta in Sveta z dne ***24. aprila 2024*** o enotnem postopku obravnavanja vloge za enotno dovoljenje za državljane tretjih držav za prebivanje in delo na ozemlju države članice ter o skupnem nizu pravic za delavce iz tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državi članici (***prenovitev) (UL L 1233, 30.4.2024***, str. 1, ELI: http://data.europa.***eu/eli/dir/2024/1233/oj)***.

[14] Direktiva 2014/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o pogojih za vstop in bivanje državljanov tretjih držav zaradi zaposlitve sezonskih delavcev (UL L 94, 28.3.2014, str. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2021 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namen visokokvalificirane zaposlitve in razveljavitvi Direktive Sveta 2009/50/ES (UL L 382, 28.10.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušk au pair (prenovitev) (UL L 132, 21.5.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Direktiva (EU) 2019/1152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o preglednih in predvidljivih delovnih pogojih v Evropski uniji (UL L 186, 11.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušk au pair (prenovitev) (UL L 132, 21.5.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Direktiva (EU) 2019/1152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o preglednih in predvidljivih delovnih pogojih v Evropski uniji (UL L 186, 11.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Predlog spremembe 253
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Mednarodna organizacija dela je v svojih splošnih načelih in operativnih smernicah za pošteno zaposlovanje določila več standardov za ustrezno zaščito iskalcev zaposlitve iz tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem. Delodajalci bi morali spoštovati veljavno pravo in prakso Unije. Prav tako bi morali zagotoviti enako obravnavo iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v primerjavi z državljani sodelujočih držav članic v skladu z Direktivo 2011/98/EU[13], Direktivo 2014/36/EU[14], Direktivo (EU) 2021/1883[15]in Direktivo	(23) Mednarodna organizacija dela je v svojih splošnih načelih in operativnih smernicah za pošteno zaposlovanje določila več standardov za ustrezno zaščito iskalcev zaposlitve iz tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem. Delodajalci bi morali spoštovati veljavno pravo in prakso Unije. Prav tako bi morali zagotoviti enako obravnavo iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v primerjavi z državljani sodelujočih držav članic v skladu z Direktivo 2011/98/EU[13], Direktivo 2014/36/EU[14], Direktivo (EU) 2021/1883[15] in Direktivo

(EU) 2016/801[16]. V skladu z Direktivo (EU) 2019/1152[17]bi morali delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav na začetku zaposlitve pisno in v razumljivem jeziku zagotoviti informacije o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja. Te informacije bi morale vključevati vsaj kraj in vrsto dela, trajanje zaposlitve, plačilo, delovni čas, količino morebitnega plačanega dopusta in po potrebi druge ustrezne delovne pogoje. Delodajalec ne bi smel delavcu zaračunati nobene pristojbine za zaposlitev niti mu prepovedati zaposlitve pri drugih delodajalcih zunaj dogovorjenega urnika dela niti ne bi smel delavca neugodno obravnavati, če to stori. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali pri napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev spoštovati Direktivo 96/71/ES[18], kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/957, zlasti glede v njej določenih pogojev za zaposlitev, kot je obveznost, da se delavci iz tretjih držav lahko napotijo na delo v državo članico le, če zakonito in običajno opravljajo delo v drugi državi članici.

(EU) 2016/801[16]. V skladu z Direktivo (EU) 2019/1152[17] bi morali delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav na začetku zaposlitve pisno in v razumljivem jeziku zagotoviti informacije o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja. Te informacije bi morale vključevati vsaj kraj in vrsto dela, trajanje zaposlitve***, pravico do odpovedi***, plačilo, delovni čas, količino morebitnega plačanega dopusta in po potrebi druge ustrezne delovne pogoje. Delodajalec ne bi smel delavcu zaračunati nobene pristojbine za zaposlitev niti mu prepovedati zaposlitve pri drugih delodajalcih zunaj dogovorjenega urnika dela niti ne bi smel delavca neugodno obravnavati, če to stori. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali pri napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev spoštovati Direktivo 96/71/ES[18], kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/957, zlasti glede v njej določenih pogojev za zaposlitev, kot je obveznost, da se delavci iz tretjih držav lahko napotijo na delo v državo članico le, če zakonito in običajno opravljajo delo v drugi državi članici.

---

[13] Direktiva 2011/98/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o enotnem postopku obravnavanja vloge za enotno dovoljenje za državljane tretjih držav za prebivanje in delo na ozemlju države članice ter o skupnem nizu pravic za delavce iz tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državi članici (UL L 343, 23.12.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Direktiva 2014/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o pogojih za vstop in bivanje državljanov tretjih držav zaradi zaposlitve sezonskih delavcev (UL L 94, 28.3.2014, str. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Evropskega

[13] Direktiva 2011/98/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o enotnem postopku obravnavanja vloge za enotno dovoljenje za državljane tretjih držav za prebivanje in delo na ozemlju države članice ter o skupnem nizu pravic za delavce iz tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državi članici (UL L 343, 23.12.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Direktiva 2014/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o pogojih za vstop in bivanje državljanov tretjih držav zaradi zaposlitve sezonskih delavcev (UL L 94, 28.3.2014, str. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Evropskega

parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2021 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namen visokokvalificirane zaposlitve in razveljavitvi Direktive Sveta 2009/50/ES (UL L 382, 28.10.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušk au pair (prenovitev) (UL L 132, 21.5.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Direktiva (EU) 2019/1152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o preglednih in predvidljivih delovnih pogojih v Evropski uniji (UL L 186, 11.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2021 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namen visokokvalificirane zaposlitve in razveljavitvi Direktive Sveta 2009/50/ES (UL L 382, 28.10.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušk au pair (prenovitev) (UL L 132, 21.5.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Direktiva (EU) 2019/1152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o preglednih in predvidljivih delovnih pogojih v Evropski uniji (UL L 186, 11.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Predlog spremembe 254
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Mednarodna organizacija dela je v svojih splošnih načelih in operativnih smernicah za pošteno zaposlovanje določila več standardov za ustrezno zaščito iskalcev zaposlitve iz tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem. Delodajalci bi	(23) Mednarodna organizacija dela je v svojih splošnih načelih in operativnih smernicah za pošteno zaposlovanje določila več standardov za ustrezno zaščito iskalcev zaposlitve iz tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem. Delodajalci bi

morali spoštovati veljavno pravo in prakso Unije. Prav tako bi morali zagotoviti enako obravnavo iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v primerjavi z državljani sodelujočih držav članic v skladu z Direktivo 2011/98/EU[13], Direktivo 2014/36/EU[14], Direktivo (EU) 2021/1883[15]in Direktivo (EU) 2016/801[16]. V skladu z Direktivo (EU) 2019/1152[17]bi morali delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav na začetku zaposlitve pisno in v ***razumljivem jeziku*** zagotoviti informacije o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja. Te informacije bi morale vključevati vsaj kraj in vrsto dela, trajanje zaposlitve, plačilo, delovni čas, količino morebitnega plačanega dopusta in po potrebi druge ustrezne delovne pogoje. Delodajalec ne bi smel delavcu zaračunati nobene pristojbine za zaposlitev niti mu prepovedati zaposlitve pri drugih delodajalcih zunaj dogovorjenega urnika dela niti ne bi smel delavca neugodno obravnavati, če to stori. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali pri napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev spoštovati Direktivo 96/71/ES[18], kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/957, zlasti glede v njej določenih pogojev za zaposlitev, kot je obveznost, da se delavci iz tretjih držav lahko napotijo na delo v državo članico le, če zakonito in običajno opravljajo delo v drugi državi članici.

morali spoštovati veljavno pravo in prakso Unije. Prav tako bi morali zagotoviti enako obravnavo iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v primerjavi z državljani sodelujočih držav članic v skladu z Direktivo 2011/98/EU[13], Direktivo 2014/36/EU[14], Direktivo (EU) 2021/1883[15] in Direktivo (EU) 2016/801[16]. V skladu z Direktivo (EU) 2019/1152[17] bi morali delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav na začetku zaposlitve pisno in v ***enem od uradnih jezikov EU*** zagotoviti informacije o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja. Te informacije bi morale vključevati vsaj kraj in vrsto dela, trajanje zaposlitve, plačilo, delovni čas, količino morebitnega plačanega dopusta in po potrebi druge ustrezne delovne pogoje. Delodajalec ne bi smel delavcu zaračunati nobene pristojbine za zaposlitev niti mu prepovedati zaposlitve pri drugih delodajalcih zunaj dogovorjenega urnika dela niti ne bi smel delavca neugodno obravnavati, če to stori. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali pri napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev spoštovati Direktivo 96/71/ES[18], kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/957, zlasti glede v njej določenih pogojev za zaposlitev, kot je obveznost, da se delavci iz tretjih držav lahko napotijo na delo v državo članico le, če zakonito in običajno opravljajo delo v drugi državi članici.

---

[13] Direktiva 2011/98/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o enotnem postopku obravnavanja vloge za enotno dovoljenje za državljane tretjih držav za prebivanje in delo na ozemlju države članice ter o skupnem nizu pravic za delavce iz tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državi članici (UL L 343, 23.12.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Direktiva 2014/36/EU Evropskega

[13] Direktiva 2011/98/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o enotnem postopku obravnavanja vloge za enotno dovoljenje za državljane tretjih držav za prebivanje in delo na ozemlju države članice ter o skupnem nizu pravic za delavce iz tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državi članici (UL L 343, 23.12.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Direktiva 2014/36/EU Evropskega

parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o pogojih za vstop in bivanje državljanov tretjih držav zaradi zaposlitve sezonskih delavcev (UL L 94, 28.3.2014, str. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2021 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namen visokokvalificirane zaposlitve in razveljavitvi Direktive Sveta 2009/50/ES (UL L 382, 28.10.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušk au pair (prenovitev) (UL L 132, 21.5.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Direktiva (EU) 2019/1152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o preglednih in predvidljivih delovnih pogojih v Evropski uniji (UL L 186, 11.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o pogojih za vstop in bivanje državljanov tretjih držav zaradi zaposlitve sezonskih delavcev (UL L 94, 28.3.2014, str. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2021 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namen visokokvalificirane zaposlitve in razveljavitvi Direktive Sveta 2009/50/ES (UL L 382, 28.10.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušk au pair (prenovitev) (UL L 132, 21.5.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Direktiva (EU) 2019/1152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o preglednih in predvidljivih delovnih pogojih v Evropski uniji (UL L 186, 11.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. fr

Predlog spremembe 255
Francisco Assis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Mednarodna organizacija dela je v svojih splošnih načelih in operativnih smernicah za pošteno zaposlovanje določila več standardov za ustrezno zaščito iskalcev zaposlitve iz tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem. Delodajalci bi morali spoštovati veljavno pravo in prakso Unije. Prav tako bi morali zagotoviti enako obravnavo iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v primerjavi z državljani sodelujočih držav članic v skladu z Direktivo ***2011/98/EU***[13], Direktivo 2014/36/EU[14], Direktivo (EU) 2021/1883[15]in Direktivo (EU) 2016/801[16]. V skladu z Direktivo (EU) 2019/1152[17]bi morali delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav na začetku zaposlitve pisno in v razumljivem jeziku zagotoviti informacije o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja. Te informacije bi morale vključevati vsaj kraj in vrsto dela, trajanje zaposlitve, plačilo, delovni čas, količino morebitnega plačanega dopusta in po potrebi druge ustrezne delovne pogoje. Delodajalec ne bi smel delavcu zaračunati nobene pristojbine za zaposlitev niti mu prepovedati zaposlitve pri drugih delodajalcih zunaj dogovorjenega urnika dela niti ne bi smel delavca neugodno obravnavati, če to stori. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali pri napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev spoštovati Direktivo 96/71/ES[18], kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/957, zlasti glede v njej določenih pogojev za zaposlitev, kot je obveznost, da se delavci iz tretjih držav lahko napotijo na delo v državo članico le, če zakonito in običajno opravljajo delo v drugi državi članici.	(23) Mednarodna organizacija dela je v svojih splošnih načelih in operativnih smernicah za pošteno zaposlovanje določila več standardov za ustrezno zaščito iskalcev zaposlitve iz tretjih držav pred nepoštenim zaposlovanjem. Delodajalci bi morali spoštovati veljavno pravo in prakso Unije. Prav tako bi morali zagotoviti enako obravnavo iskalcev zaposlitve iz tretjih držav v primerjavi z državljani sodelujočih držav članic v skladu z Direktivo ***2024/1233***, Direktivo 2014/36/EU[14], Direktivo (EU) 2021/1883[15] in Direktivo (EU) 2016/801[16]. V skladu z Direktivo (EU) 2019/1152[17] bi morali delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav na začetku zaposlitve pisno in v razumljivem jeziku zagotoviti informacije o njihovih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz delovnega razmerja. Te informacije bi morale vključevati vsaj ***običajni*** kraj in vrsto dela, trajanje zaposlitve, plačilo, delovni čas, količino morebitnega plačanega dopusta in po potrebi druge ustrezne delovne pogoje. Delodajalec ne bi smel delavcu zaračunati nobene pristojbine za zaposlitev niti mu prepovedati zaposlitve pri drugih delodajalcih zunaj dogovorjenega urnika dela niti ne bi smel delavca neugodno obravnavati, če to stori. Delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, bi morali pri napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev spoštovati Direktivo 96/71/ES[18], kakor je bila spremenjena z Direktivo (EU) 2018/957, zlasti glede v njej določenih pogojev za zaposlitev, kot je obveznost, da se delavci iz tretjih držav lahko napotijo na delo v državo članico le, če zakonito in običajno opravljajo delo v drugi državi članici.
[13] Direktiva 2011/98/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2011 o enotnem postopku obravnavanja vloge za enotno dovoljenje za državljane	

tretjih držav za prebivanje in delo na ozemlju države članice ter o skupnem nizu pravic za delavce iz tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državi članici (UL L 343, 23.12.2011, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/98/oj).

[14] Direktiva 2014/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o pogojih za vstop in bivanje državljanov tretjih držav zaradi zaposlitve sezonskih delavcev (UL L 94, 28.3.2014, str. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2021 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namen visokokvalificirane zaposlitve in razveljavitvi Direktive Sveta 2009/50/ES (UL L 382, 28.10.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušk au pair (prenovitev) (UL L 132, 21.5.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Direktiva (EU) 2019/1152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o preglednih in predvidljivih delovnih pogojih v Evropski uniji (UL L 186, 11.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

[14] Direktiva 2014/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o pogojih za vstop in bivanje državljanov tretjih držav zaradi zaposlitve sezonskih delavcev (UL L 94, 28.3.2014, str. 375, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/36/oj).

[15] Direktiva (EU) 2021/1883 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2021 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namen visokokvalificirane zaposlitve in razveljavitvi Direktive Sveta 2009/50/ES (UL L 382, 28.10.2021, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2021/1883/oj).

[16] Direktiva (EU) 2016/801 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav za namene raziskovanja, študija, opravljanja pripravništva, prostovoljskega dela, programov izmenjave učencev ali izobraževalnih projektov in dela varušk au pair (prenovitev) (UL L 132, 21.5.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/801/oj).

[17] Direktiva (EU) 2019/1152 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o preglednih in predvidljivih delovnih pogojih v Evropski uniji (UL L 186, 11.7.2019, str. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1152/oj).

[18] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 96/71/ES z dne 16. decembra 1996 o napotitvi delavcev na delo v okviru opravljanja storitev (UL L 18, 21.1.1997, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1996/71/oj).

Or. en

Predlog spremembe 256
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(24) Za zagotovitev visokokakovostnega povezovanja bi morali registrirani iskalci zaposlitve iz tretjih držav in delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, imeti dostop do seznama predlaganih profilov registriranih iskalcev zaposlitve in prostih delovnih mest na podlagi ustreznosti spretnosti, kvalifikacij in delovnih izkušenj iskalcev zaposlitve za prosto delovno mesto. Seznam se ustvari z orodjem za samodejno povezovanje na IT platformi nabora talentov EU.	(24) Za zagotovitev visokokakovostnega povezovanja bi morali registrirani iskalci zaposlitve iz tretjih držav in delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, imeti dostop do seznama predlaganih profilov registriranih iskalcev zaposlitve in prostih delovnih mest na podlagi ustreznosti spretnosti, kvalifikacij in delovnih izkušenj iskalcev zaposlitve za prosto delovno mesto. Seznam se ustvari z orodjem za samodejno povezovanje na IT platformi nabora talentov EU ***ali z drugimi algoritmi za povezovanje na platformi, če se iskalci zaposlitve in delodajalci strinjajo z njihovo uporabo***.

Or. en

Predlog spremembe 257
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(24) Za zagotovitev visokokakovostnega povezovanja bi morali registrirani iskalci zaposlitve iz tretjih držav in delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, imeti dostop do seznama predlaganih profilov registriranih iskalcev zaposlitve in prostih delovnih mest na podlagi ustreznosti spretnosti, kvalifikacij in delovnih izkušenj iskalcev zaposlitve za prosto delovno mesto. Seznam se ustvari z orodjem za samodejno povezovanje na IT platformi nabora talentov EU.	(24) Za zagotovitev visokokakovostnega povezovanja bi morali registrirani iskalci zaposlitve iz tretjih držav in delodajalci, ki sodelujejo v naboru talentov EU, imeti dostop do seznama predlaganih profilov registriranih iskalcev zaposlitve in prostih delovnih mest na podlagi ustreznosti spretnosti, ***razpoložljivosti,*** kvalifikacij in delovnih izkušenj iskalcev zaposlitve za prosto delovno mesto. Seznam se ustvari z orodjem za samodejno povezovanje na IT platformi nabora talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 258
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje podprl ***prizadevanja držav članic pri odpravljanju*** obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile, bi moral ***biti*** nabor talentov EU ***ciljno usmerjen v specifične poklice na vseh ravneh usposobljenosti na podlagi najpogostejših deficitarnih poklicev*** v Uniji in ***poklicev***, ki neposredno prispevajo k zelenemu in digitalnemu prehodu***, določenih*** v Prilogi k tej uredbi. ***Da bi prosta delovna mesta prilagodili specifičnim potrebam nacionalnih trgov dela, lahko sodelujoče*** države članice ***seznamu deficitarnih poklicev po vsej EU, ki je določen v Prilogi, dodajo določene deficitarne poklice ali jih odstranijo s seznama ter o tem uradno*** obvestijo sekretariat nabora talentov EU***. Taka uradna obvestila bi morala vplivati le na ujemanja za prosta delovna mesta, ki jih je sporočila zadevna država članica. Niti seznam*** deficitarnih poklicev ***po vsej EU niti uradna obvestila držav članic ne bi smela vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije.***	(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje podprl ***države članice in iskalce zaposlitve pri ugotavljanju*** obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile, bi moral nabor talentov EU ***pripraviti seznam deficitarnih poklicev po vsej EU z najpogostejšimi deficitarnimi poklici*** v Uniji in ***poklici***, ki neposredno prispevajo k zelenemu in digitalnemu prehodu***. Seznam je določen*** v Prilogi k tej uredbi. Države članice obvestijo sekretariat nabora talentov EU ***o dodajanju ali odstranitvi določenih*** deficitarnih poklicev ***s seznama.***

Or. en

Predlog spremembe 259
Johan Danielsson, Evin Incir

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje podprl prizadevanja držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile, bi moral biti nabor talentov EU ciljno usmerjen v specifične poklice na ***vseh ravneh usposobljenosti na*** podlagi ***najpogostejših*** deficitarnih poklicev ***v Uniji*** in poklicev, ki ***neposredno*** prispevajo k zelenemu in digitalnemu prehodu***, določenih v Prilogi k tej uredbi. Da bi prosta delovna mesta prilagodili specifičnim potrebam nacionalnih trgov dela, lahko sodelujoče države članice seznamu deficitarnih poklicev po vsej EU, ki je določen v Prilogi, dodajo določene deficitarne poklice ali jih odstranijo s seznama ter o tem uradno obvestijo sekretariat nabora talentov EU. Taka uradna obvestila bi morala vplivati le na ujemanja*** za prosta delovna mesta***, ki jih je sporočila zadevna država članica. Niti seznam deficitarnih poklicev po vsej EU niti uradna obvestila držav članic ne bi smela vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije***.	(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje podprl prizadevanja držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile, bi moral biti nabor talentov EU ciljno usmerjen v specifične poklice na podlagi deficitarnih poklicev in poklicev, ki prispevajo k zelenemu in digitalnemu prehodu ***v državah članicah. Nabor talentov EU ne bi smel vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije, zato bi se moral*** za prosta delovna mesta ***in zaposlovanje uporabljati le, če prostega delovnega mesta ni mogoče zapolniti z zaposlovanjem v Uniji prek nacionalnih služb za zaposlovanje in portala EURES***.

Or. en

Predlog spremembe 260
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje podprl prizadevanja držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile, bi moral biti nabor talentov EU ciljno usmerjen v specifične poklice na vseh ravneh usposobljenosti na podlagi najpogostejših deficitarnih poklicev v Uniji in poklicev, ki neposredno prispevajo k zelenemu in digitalnemu prehodu, določenih v Prilogi k tej uredbi. Da bi prosta delovna mesta prilagodili specifičnim potrebam nacionalnih trgov dela, lahko sodelujoče države članice seznamu deficitarnih poklicev po vsej EU, ki je določen v Prilogi, dodajo določene deficitarne poklice ali jih odstranijo s seznama ter o tem uradno obvestijo sekretariat nabora talentov EU. Taka uradna obvestila bi morala vplivati le na ujemanja za prosta delovna mesta, ki jih je sporočila zadevna država članica. Niti seznam deficitarnih poklicev po vsej EU niti uradna obvestila držav članic ne bi smela vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije.	(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje podprl prizadevanja držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile, bi moral biti nabor talentov EU ciljno usmerjen v specifične poklice na vseh ravneh usposobljenosti na podlagi najpogostejših deficitarnih poklicev v Uniji in poklicev, ki neposredno prispevajo k zelenemu in digitalnemu prehodu, določenih v Prilogi k tej uredbi. Da bi prosta delovna mesta prilagodili specifičnim potrebam nacionalnih trgov dela, lahko sodelujoče države članice seznamu deficitarnih poklicev po vsej EU, ki je določen v Prilogi, dodajo določene deficitarne poklice ali jih odstranijo s seznama ter o tem uradno obvestijo sekretariat nabora talentov EU. Taka uradna obvestila bi morala vplivati le na ujemanja za prosta delovna mesta, ki jih je sporočila zadevna država članica. ***Glede na to, da seznam deficitarnih poklicev temelji na najpogostejših deficitarnih poklicih na nacionalni ravni, države članice pri izdajanju dovoljenj za prebivanje in delo iskalcem zaposlitve iz tretjih držav, ki so bili izbrani za prosto delovno mesto, objavljano na platformi nabora talentov EU, ne bi smele uporabljati preskusa trga dela.*** Niti seznam deficitarnih poklicev po vsej EU niti uradna obvestila držav članic ne bi smela vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije.
	Or. en

Predlog spremembe 261
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Predlog uredbe

Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje podprl prizadevanja držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile, bi moral biti nabor talentov EU ciljno usmerjen v specifične poklice ***na vseh ravneh usposobljenosti na podlagi najpogostejših deficitarnih poklicev v Uniji in poklicev, ki neposredno prispevajo k zelenemu in digitalnemu prehodu, določenih v Prilogi*** k tej uredbi. Da bi prosta delovna mesta prilagodili specifičnim potrebam nacionalnih trgov dela, lahko sodelujoče države članice ***seznamu deficitarnih poklicev po vsej EU, ki je določen v Prilogi,*** dodajo določene deficitarne poklice ali jih odstranijo s seznama ter o tem uradno obvestijo sekretariat nabora talentov EU. Taka uradna obvestila bi morala vplivati le na ujemanja za prosta delovna mesta, ki jih je sporočila zadevna država članica. ***Niti seznam deficitarnih poklicev po vsej EU niti uradna obvestila držav članic*** ne bi ***smela vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije***.	(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje podprl prizadevanja držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile, bi moral biti nabor talentov EU ciljno usmerjen v specifične poklice ***v skladu z zahtevami držav članic iz prilog*** k tej uredbi. Da bi prosta delovna mesta prilagodili specifičnim potrebam nacionalnih trgov dela, lahko sodelujoče države članice dodajo določene deficitarne poklice ali jih odstranijo s seznama ter o tem uradno obvestijo sekretariat nabora talentov EU. Taka uradna obvestila bi morala vplivati le na ujemanja za prosta delovna mesta, ki jih je sporočila zadevna država članica. ***Nabor talentov EU ne bi smel vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije in*** ne bi ***smel prispevati k nesorazmernemu povečanju priseljevanja v Unijo***.

Or. en

Predlog spremembe 262
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe	(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe

na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje ***podprl*** prizadevanja držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile***, bi moral biti nabor talentov EU ciljno usmerjen v specifične poklice na vseh ravneh usposobljenosti na podlagi najpogostejših deficitarnih poklicev v Uniji in poklicev, ki neposredno prispevajo k zelenemu in digitalnemu prehodu, določenih v Prilogi k tej uredbi***. Da bi prosta delovna mesta prilagodili specifičnim potrebam nacionalnih trgov dela, lahko sodelujoče države članice seznamu deficitarnih poklicev po vsej EU***, ki je določen v Prilogi***, dodajo določene deficitarne poklice ali jih odstranijo s seznama ter o tem uradno obvestijo sekretariat nabora talentov EU. Taka uradna obvestila bi morala vplivati le na ujemanja za prosta delovna mesta, ki jih je sporočila zadevna država članica. Niti seznam deficitarnih poklicev po vsej EU niti uradna obvestila držav članic ne bi smela vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije.

na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje ***podprli*** prizadevanja držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile ***ter zagotovili, da delovne migracije nacionalnemu gospodarstvu prinašajo neto gospodarske koristi, bi moral biti nabor talentov EU usmerjen v poklice s posebej visokimi ravnmi spretnosti, kjer obstaja pomanjkanje delovne sile***. Da bi prosta delovna mesta prilagodili specifičnim potrebam nacionalnih trgov dela, lahko sodelujoče države članice seznamu deficitarnih poklicev po vsej EU, dodajo določene deficitarne poklice ali jih odstranijo s seznama ter o tem uradno obvestijo sekretariat nabora talentov EU. Taka uradna obvestila bi morala vplivati le na ujemanja za prosta delovna mesta, ki jih je sporočila zadevna država članica. Niti seznam deficitarnih poklicev po vsej EU niti uradna obvestila držav članic ne bi smela vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije.

Or. fi

Predlog spremembe 263
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje podprl prizadevanja držav članic pri	(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje podprl prizadevanja držav članic pri

odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile, bi moral biti nabor talentov EU ciljno usmerjen v ***specifične poklice na vseh ravneh usposobljenosti na podlagi najpogostejših deficitarnih poklicev*** v Uniji in ***poklicev***, ki neposredno prispevajo k zelenemu in digitalnemu prehodu, določenih v Prilogi k tej uredbi. ***Da bi prosta delovna mesta prilagodili specifičnim potrebam nacionalnih trgov dela, lahko sodelujoče države članice seznamu deficitarnih poklicev po vsej EU, ki je določen v Prilogi, dodajo določene deficitarne poklice ali jih odstranijo s seznama ter o tem uradno obvestijo sekretariat nabora talentov EU. Taka uradna obvestila bi morala vplivati le na ujemanja za prosta delovna mesta, ki jih je sporočila zadevna država članica***. Niti seznam deficitarnih poklicev po vsej EU niti ***uradna obvestila*** držav članic ne bi ***smela*** vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije.

odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile, bi moral biti nabor talentov EU ciljno usmerjen v ***vse ravni usposobljenosti. Pri tem bi bilo treba med drugim upoštevati tudi najpogostejše deficitarne poklice*** v Uniji in ***poklice***, ki neposredno prispevajo k zelenemu in digitalnemu prehodu, določenih v Prilogi k tej uredbi. ***Seznam deficitarnih poklicev po vsej EU bi moral državljanom tretjih držav zagotavljati informacije o najbolj iskanih poklicih v EU, vendar brez navedbe, da je izključujoč ali izčrpen. Za obveščanje o specifičnih potrebah nacionalnih trgov dela in na podlagi seznama deficitarnih poklicev po vsej EU, ki je določen v Prilogi, lahko sodelujoče države članice objavijo nacionalne sezname deficitarnih poklicev***. Niti seznam deficitarnih poklicev po vsej EU niti ***seznami*** držav članic ne bi ***smeli*** vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije.

Or. en

Predlog spremembe 264
Lena Düpont, Tomas Tobé

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje podprl prizadevanja držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile, bi moral biti nabor talentov EU ciljno usmerjen v specifične poklice na vseh ravneh usposobljenosti na podlagi najpogostejših deficitarnih poklicev v Uniji in poklicev, ki	(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje podprl prizadevanja držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile ***ter krepitvi konkurenčnosti***, bi moral biti nabor talentov EU ciljno usmerjen v specifične poklice na vseh ravneh usposobljenosti na podlagi najpogostejših deficitarnih

neposredno prispevajo k zelenemu in digitalnemu prehodu, določenih v Prilogi k tej uredbi. Da bi prosta delovna mesta prilagodili specifičnim potrebam nacionalnih trgov dela, lahko sodelujoče države članice seznamu deficitarnih poklicev po vsej EU, ki je določen v Prilogi, dodajo določene deficitarne poklice ali jih odstranijo s seznama ter o tem uradno obvestijo sekretariat nabora talentov EU. Taka uradna obvestila bi morala vplivati le na ujemanja za prosta delovna mesta, ki jih je sporočila zadevna država članica. Niti seznam deficitarnih poklicev po vsej EU niti uradna obvestila držav članic ne bi smela vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije.

poklicev v Uniji in poklicev, ki neposredno prispevajo k zelenemu in digitalnemu prehodu, določenih v Prilogi k tej uredbi. Da bi prosta delovna mesta prilagodili specifičnim potrebam nacionalnih trgov dela, lahko sodelujoče države članice seznamu deficitarnih poklicev po vsej EU, ki je določen v Prilogi, dodajo določene deficitarne poklice ali jih odstranijo s seznama ter o tem uradno obvestijo sekretariat nabora talentov EU. Taka uradna obvestila bi morala vplivati le na ujemanja za prosta delovna mesta, ki jih je sporočila zadevna država članica. Niti seznam deficitarnih poklicev po vsej EU niti uradna obvestila držav članic ne bi smela vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije.

Or. en

Predlog spremembe 265
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje podprl prizadevanja držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile, bi moral biti nabor talentov EU ciljno usmerjen v specifične poklice na vseh ravneh usposobljenosti na podlagi najpogostejših deficitarnih poklicev v Uniji in poklicev, ki neposredno prispevajo k zelenemu in digitalnemu prehodu, določenih v Prilogi k tej uredbi. Da bi prosta delovna mesta prilagodili specifičnim potrebam nacionalnih trgov dela, lahko sodelujoče	(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje podprl prizadevanja držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile ***ter izboljšanju konkurenčnosti***, bi moral biti nabor talentov EU ciljno usmerjen v specifične poklice na vseh ravneh usposobljenosti na podlagi najpogostejših deficitarnih poklicev v Uniji in poklicev, ki neposredno prispevajo k zelenemu in digitalnemu prehodu, določenih v Prilogi k tej uredbi. Da bi prosta delovna mesta prilagodili specifičnim potrebam nacionalnih trgov

države članice seznamu deficitarnih poklicev po vsej EU, ki je določen v Prilogi, dodajo določene deficitarne poklice ali jih odstranijo s seznama ter o tem uradno obvestijo sekretariat nabora talentov EU. Taka uradna obvestila bi morala vplivati le na ujemanja za prosta delovna mesta, ki jih je sporočila zadevna država članica. Niti seznam deficitarnih poklicev po vsej EU niti uradna obvestila držav članic ne bi smela vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije.	dela, lahko sodelujoče države članice seznamu deficitarnih poklicev po vsej EU, ki je določen v Prilogi, dodajo določene deficitarne poklice ali jih odstranijo s seznama ter o tem uradno obvestijo sekretariat nabora talentov EU. Taka uradna obvestila bi morala vplivati le na ujemanja za prosta delovna mesta, ki jih je sporočila zadevna država članica. Niti seznam deficitarnih poklicev po vsej EU niti uradna obvestila držav članic ne bi smela vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije.
	Or. en

Predlog spremembe 266
Nadine Morano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence. Da bi bolje ***podprl*** prizadevanja držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile, bi moral biti nabor talentov EU ciljno usmerjen v specifične poklice na vseh ravneh usposobljenosti na podlagi najpogostejših deficitarnih poklicev v Uniji ***in poklicev, ki neposredno prispevajo k zelenemu in digitalnemu prehodu***, določenih v Prilogi k tej uredbi. Da bi prosta delovna mesta prilagodili specifičnim potrebam nacionalnih trgov dela, lahko sodelujoče države članice seznamu deficitarnih poklicev po vsej EU, ki je določen v Prilogi, dodajo določene deficitarne poklice ali jih odstranijo s seznama ter o tem uradno obvestijo sekretariat nabora	(25) Platforma nabora talentov EU bi morala zadovoljevati ugotovljene potrebe na trgu dela in ne bi smela služiti kot sredstvo za izpodrivanje obstoječe delovne sile ali negativno vplivati nanjo, niti ne bi smela kako drugače ogrožati dostojnega dela ali poštene konkurence ***ali spodbujati bega možganov iz tretjih držav***. Da bi bolje ***podprli*** prizadevanja držav članic pri odpravljanju obstoječega in prihodnjega pomanjkanja delovne sile, bi moral biti nabor talentov EU ciljno usmerjen v specifične poklice na vseh ravneh usposobljenosti na podlagi najpogostejših deficitarnih poklicev v Uniji, določenih v Prilogi k tej uredbi. Da bi prosta delovna mesta prilagodili specifičnim potrebam nacionalnih trgov dela, lahko sodelujoče države članice seznamu deficitarnih poklicev po vsej EU, ki je določen v Prilogi, dodajo določene deficitarne poklice ali jih odstranijo s seznama ter o tem uradno obvestijo sekretariat nabora talentov EU. Taka uradna obvestila bi

talentov EU. Taka uradna obvestila bi morala vplivati le na ujemanja za prosta delovna mesta, ki jih je sporočila zadevna država članica. Niti seznam deficitarnih poklicev po vsej EU niti uradna obvestila držav članic ne bi smela vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije.	morala vplivati le na ujemanja za prosta delovna mesta, ki jih je sporočila zadevna država članica. Niti seznam deficitarnih poklicev po vsej EU niti uradna obvestila držav članic ne bi smela vplivati na načelo prednostne obravnave državljanov Unije.

Or. fr

Predlog spremembe 267
Jan-Christoph Oetjen, Hilde Vautmans, Veronika Cifrová Ostrihoňová
v imenu Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve
Sophie Wilmès

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(25a) Trenutno nimajo vse države članice takih seznamov oziroma niso vse opredelile jasne metodologije za opredelitev deficitarnih poklicev. Poleg tega se ti seznami v vseh državah članicah ne posodabljajo enako natančno in pogosto. Evropska komisija bi zato morala spodbujati to delo z izmenjavo dobre prakse, da bi zagotovila, da ti seznami tako na ravni Unije kot na nacionalni ravni odražajo dejansko stanje trga dela v zadevnih državah članicah. Poleg tega je treba upoštevati dejstvo, da priprava teh seznamov ni vedno v nacionalni pristojnosti države članice.

Or. en

Predlog spremembe 268
Ioan-Rareş Bogdan

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(26) Sodelujoče države članice bi morale ***iskalcem*** zaposlitve iz tretjih držav in ***delodajalcem omogočiti*** enostaven dostop do informacij o naboru talentov EU in njegovem delovanju, zlasti do informacij o pristojnih organih v sodelujočih državah članicah. Te informacije bi morale vključevati ***pogoje in postopke*** za sodelovanje v naboru talentov EU.

(26) Sodelujoče države članice bi morale ***zagotoviti, da imajo iskalci*** zaposlitve iz tretjih držav in ***delodajalci*** enostaven dostop do ***izčrpnih in uporabniku prijaznih*** informacij o naboru talentov EU in njegovem delovanju, zlasti do informacij o pristojnih organih v sodelujočih državah članicah. Te informacije bi morale vključevati ***podrobna pojasnila o pogojih, merilih za upravičenost in postopkih*** za sodelovanje v naboru talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 269
Nadine Morano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(26) Sodelujoče države članice bi morale iskalcem zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcem omogočiti enostaven dostop do informacij o naboru talentov EU in njegovem delovanju, zlasti do informacij o pristojnih organih v sodelujočih državah članicah. Te informacije bi morale vključevati pogoje in postopke za sodelovanje v naboru talentov EU.	(26) Sodelujoče države članice bi morale iskalcem zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcem omogočiti enostaven dostop do informacij o naboru talentov EU in njegovem delovanju, zlasti do informacij o pristojnih organih v sodelujočih državah članicah. Te informacije bi morale vključevati pogoje in postopke za sodelovanje v naboru talentov EU***, zahteve, ki jih morajo izpolnjevati, in preverjanja, ki jih morajo opraviti***.

Or. fr

Predlog spremembe 270
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(26) ***Sodelujoče*** države članice bi	(26) Države članice bi morale iskalcem

morale iskalcem zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcem omogočiti enostaven dostop do informacij o naboru talentov EU in njegovem delovanju, zlasti do informacij o pristojnih organih v ***sodelujočih*** državah članicah. Te informacije bi morale vključevati pogoje in postopke za sodelovanje v naboru talentov EU.

zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcem omogočiti enostaven dostop do informacij o naboru talentov EU in njegovem delovanju, zlasti do informacij o pristojnih organih v državah članicah. Te informacije bi morale vključevati pogoje in postopke za sodelovanje v naboru talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 271
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 26 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(26a) Da bi zagotovili učinkovito spodbujanje in prepoznavnost nabora talentov EU med delodajalci v EU in mednarodnimi iskalci zaposlitve, bi bilo treba na ravni EU, nacionalni in mednarodni ravni izvesti celovito spletno in nespletno kampanjo. Sekretariat nabora talentov EU in države članice bi morali biti odgovorni za usklajevanje promocijskih dejavnosti. Namenske pobude bi morale biti namenjene tudi tretjim državam, tudi prek partnerstev z delegacijami Evropske unije in nacionalnimi veleposlaništvi.

Or. en

Predlog spremembe 272
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(27) Sekretariat nabora talentov EU ***bi moral*** zagotoviti, da so na IT platformi	(27) ***Za spodbujanje poštenega zaposlovanja in okrepitev preglednosti za***

nabora talentov EU na voljo enostavno dostopne informacije o ***postopkih*** priseljevanja***, priznavanju*** kvalifikacij in ***potrjevanju*** spretnosti, ***pravicah*** državljanov tretjih držav, ***življenjskih in delovnih pogojih ter*** razpoložljivih mehanizmih pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Sekretariatu nabora talentov EU bi morale ustrezne informacije zagotoviti nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU, da se omogoči njihova objava na IT platformi nabora talentov EU. Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo tudi spletne informacije o podpori, ki je na voljo iskalcem zaposlitve, ki potrebujejo mednarodno zaščito in so v tretjih državah. Podporni ukrepi, ki jih uvedejo države članice, bi lahko vključevali posebne informacijske kampanje, podporo za pridobitev potovalnega dokumenta in podporo za vključevanje po prihodu.

državljane tretjih držav bi moral sekretariat nabora talentov EU ***v sodelovanju z nacionalnimi kontaktnimi točkami*** zagotoviti, da so na IT platformi nabora talentov EU na voljo enostavno dostopne informacije o ***vseh državah članicah. Informacije bi morale med drugim vključevati postopke zaposlovanja in*** priseljevanja ***ter upravne postopke, priznavanje*** kvalifikacij in ***potrjevanje*** spretnosti, ***pravice*** državljanov tretjih držav, ***življenjske in delovne pogoje, vključno z informacijami v podporo vključevanju državljanov tretjih držav in njihovih družin, kot so nastanitev, šolanje, jezikovni tečaji, poklicno usposabljanje ter možnosti za preusposabljanje in izpopolnjevanje, dostop do pravnega varstva in učinkovitih pravnih sredstev ter informacije o*** razpoložljivih mehanizmih pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah***. Neposredno dostopni pritožbeni mehanizmi zoper nezakonito zaposlovanje in in zlorabe zaposlitve za registrirane iskalce zaposlitve in delavce, zaposlene prek nabora talentov EU, bi morali biti na voljo tudi na IT platformi nabora talentov EU***. Sekretariatu nabora talentov EU bi morale ustrezne informacije zagotoviti nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU, da se omogoči njihova objava na IT platformi nabora talentov EU. Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo tudi spletne informacije o podpori, ki je na voljo iskalcem zaposlitve, ki potrebujejo mednarodno zaščito in so v tretjih državah. Podporni ukrepi, ki jih uvedejo države članice, bi lahko vključevali posebne informacijske kampanje, podporo za pridobitev potovalnega dokumenta in podporo za vključevanje po prihodu.

Or. en

Predlog spremembe 273

Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(27) Sekretariat nabora talentov EU bi moral zagotoviti, da so na IT platformi nabora talentov EU na voljo enostavno dostopne informacije o postopkih priseljevanja, priznavanju kvalifikacij in potrjevanju spretnosti, pravicah državljanov tretjih držav, življenjskih in delovnih pogojih ter razpoložljivih mehanizmih pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Sekretariatu nabora talentov EU bi morale ustrezne informacije zagotoviti nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU, da se omogoči njihova objava na IT platformi nabora talentov EU. ***Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo tudi spletne informacije o podpori, ki je na voljo iskalcem zaposlitve, ki potrebujejo mednarodno zaščito in so v tretjih državah. Podporni ukrepi, ki jih uvedejo države članice, bi lahko vključevali posebne informacijske kampanje, podporo za pridobitev potovalnega dokumenta in podporo za vključevanje po prihodu.***	(27) Sekretariat nabora talentov EU bi moral zagotoviti, da so na IT platformi nabora talentov EU na voljo enostavno dostopne informacije o postopkih priseljevanja, priznavanju kvalifikacij in potrjevanju spretnosti, pravicah državljanov tretjih držav, življenjskih in delovnih pogojih ter razpoložljivih mehanizmih pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Sekretariatu nabora talentov EU bi morale ustrezne informacije zagotoviti nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU, da se omogoči njihova objava na IT platformi nabora talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 274
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(27) Sekretariat nabora talentov EU bi moral zagotoviti, da so na IT platformi nabora talentov EU na voljo enostavno dostopne informacije o postopkih	(27) Sekretariat nabora talentov EU bi moral zagotoviti, da so na IT platformi nabora talentov EU na voljo enostavno dostopne informacije o postopkih

priseljevanja, priznavanju kvalifikacij in potrjevanju spretnosti, pravicah državljanov tretjih držav, življenjskih in delovnih pogojih ter razpoložljivih mehanizmih pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Sekretariatu nabora talentov EU bi morale ustrezne informacije zagotoviti nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU, da se omogoči njihova objava na IT platformi nabora talentov EU. ***Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo tudi spletne informacije o podpori, ki je na voljo iskalcem zaposlitve, ki potrebujejo mednarodno zaščito in so v tretjih državah. Podporni ukrepi, ki jih uvedejo države članice, bi lahko vključevali posebne informacijske kampanje, podporo za pridobitev potovalnega dokumenta in podporo za vključevanje po prihodu.***

priseljevanja, priznavanju kvalifikacij in potrjevanju spretnosti, pravicah državljanov tretjih držav, življenjskih in delovnih pogojih ter razpoložljivih mehanizmih pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Sekretariatu nabora talentov EU bi morale ustrezne informacije zagotoviti nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU, da se omogoči njihova objava na IT platformi nabora talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 275
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(27) Sekretariat nabora talentov EU bi moral zagotoviti, da ***so*** na IT platformi nabora talentov EU na voljo enostavno dostopne informacije o postopkih priseljevanja, priznavanju kvalifikacij in potrjevanju spretnosti, pravicah državljanov tretjih držav***, življenjskih in delovnih pogojih*** ter razpoložljivih mehanizmih pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Sekretariatu nabora talentov EU bi morale ustrezne informacije zagotoviti nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU, da se omogoči njihova objava na IT	(27) Sekretariat nabora talentov EU bi moral zagotoviti, da ***bi bile delavcem migrantom*** na IT platformi nabora talentov EU na voljo enostavno dostopne ***večjezične informacije o pravicah delavcev, pravicah socialne varnosti, življenjskih in delovnih pogojih ter sindikalni zastopanosti v vsaki sodelujoči državi članici. Platforma nabora talentov EU bi morala vključevati tudi podrobne*** informacije o postopkih priseljevanja, priznavanju kvalifikacij in potrjevanju spretnosti, pravicah državljanov tretjih držav ***in povezanih pristojbin*** ter razpoložljivih mehanizmih pravnega varstva za primere izkoriščanja

platformi nabora talentov EU. Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo tudi spletne informacije o podpori, ki je na voljo iskalcem zaposlitve, ki potrebujejo mednarodno zaščito in so v tretjih državah. Podporni ukrepi, ki jih uvedejo države članice, bi lahko vključevali posebne informacijske kampanje, podporo za pridobitev potovalnega dokumenta in podporo za vključevanje po prihodu.

delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Sekretariatu nabora talentov EU bi morale ustrezne informacije zagotoviti nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU, da se omogoči njihova objava na IT platformi nabora talentov EU. Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo tudi spletne informacije o podpori, ki je na voljo iskalcem zaposlitve, ki potrebujejo mednarodno zaščito in so v tretjih državah. Podporni ukrepi, ki jih uvedejo države članice, bi lahko vključevali posebne informacijske kampanje, podporo za pridobitev potovalnega dokumenta in podporo za vključevanje po prihodu.

Or. en

Predlog spremembe 276
Nadine Morano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(27) Sekretariat nabora talentov EU bi moral zagotoviti, da so na IT platformi nabora talentov EU na voljo enostavno dostopne informacije o postopkih priseljevanja, priznavanju kvalifikacij in potrjevanju spretnosti, pravicah državljanov tretjih držav, življenjskih in delovnih pogojih ter razpoložljivih mehanizmih pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Sekretariatu nabora talentov EU bi morale ustrezne informacije zagotoviti nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU, da se omogoči njihova objava na IT platformi nabora talentov EU***. Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo tudi spletne informacije o podpori, ki je na voljo iskalcem zaposlitve, ki potrebujejo mednarodno zaščito in so v***	(27) Sekretariat nabora talentov EU bi moral zagotoviti, da so na IT platformi nabora talentov EU na voljo enostavno dostopne informacije o postopkih priseljevanja, priznavanju kvalifikacij in potrjevanju spretnosti, pravicah ***in obveznostih*** državljanov tretjih držav, ***vstopa in prebivanja ter*** življenjskih in delovnih pogojih ter razpoložljivih mehanizmih pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Sekretariatu nabora talentov EU bi morale ustrezne informacije zagotoviti nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU, da se omogoči njihova objava na IT platformi nabora talentov EU. Podporni ukrepi, ki jih uvedejo države članice, bi lahko vključevali posebne informacijske kampanje, podporo za pridobitev

tretjih državah. Podporni ukrepi, ki jih uvedejo države članice, bi lahko vključevali posebne informacijske kampanje, podporo za pridobitev potovalnega dokumenta in podporo za vključevanje po prihodu.

potovalnega dokumenta in podporo za vključevanje po prihodu.

Or. fr

Predlog spremembe 277
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(27) Sekretariat nabora talentov EU bi moral zagotoviti, da so na IT platformi nabora talentov EU na voljo enostavno dostopne informacije o postopkih priseljevanja, priznavanju kvalifikacij in potrjevanju spretnosti, pravicah državljanov tretjih držav, življenjskih in delovnih pogojih ter razpoložljivih mehanizmih pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Sekretariatu nabora talentov EU bi morale ustrezne informacije zagotoviti nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU, da se omogoči njihova objava na IT platformi nabora talentov EU. ***Na IT platformi nabora talentov EU bi morale biti na voljo tudi spletne informacije o podpori, ki je na voljo iskalcem zaposlitve, ki potrebujejo mednarodno zaščito in so v tretjih državah.*** Podporni ukrepi, ki jih uvedejo države članice, bi lahko vključevali posebne informacijske kampanje, podporo za pridobitev potovalnega dokumenta in podporo za vključevanje po prihodu.	(27) Sekretariat nabora talentov EU bi moral zagotoviti, da so na IT platformi nabora talentov EU na voljo enostavno dostopne informacije o postopkih priseljevanja, priznavanju kvalifikacij in potrjevanju spretnosti, pravicah državljanov tretjih držav, življenjskih in delovnih pogojih ter razpoložljivih mehanizmih pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Sekretariatu nabora talentov EU bi morale ustrezne informacije zagotoviti nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU, da se omogoči njihova objava na IT platformi nabora talentov EU. Podporni ukrepi, ki jih uvedejo države članice, bi lahko vključevali posebne informacijske kampanje, podporo za pridobitev potovalnega dokumenta in podporo za vključevanje po prihodu.

Or. en

Predlog spremembe 278
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) Informacije, ki se zagotavljajo na IT platformi nabora talentov EU, bi morale biti na voljo vsaj v uradnih jezikih ***sodelujočih*** držav članic.	(28) Informacije, ki se zagotavljajo na IT platformi nabora talentov EU, bi morale biti***, kjer je tehnično mogoče,*** na voljo vsaj v uradnih jezikih ***vseh*** držav članic ***EU ter v uradnih jezikih tretjih držav, ki sodelujejo v partnerstvih za privabljanje talentov, in uradnih jezikih desetih državljanstev, ki so v zadnjih treh letih v EU prejela največje število enotnih dovoljenj***.

Or. en

Predlog spremembe 279
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) Informacije, ki se zagotavljajo na IT platformi nabora talentov EU, bi morale biti na voljo vsaj v uradnih jezikih ***sodelujočih*** držav članic.	(28) Informacije, ki se zagotavljajo na IT platformi nabora talentov EU, bi morale biti na voljo vsaj v uradnih jezikih držav članic.

Or. en

Predlog spremembe 280
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(29) Delegacije Evropske unije bi morale podpirati zagotavljanje informacij	***črtano***

iskalcem zaposlitve iz tretjih držav o naboru talentov EU in njegovem delovanju ter o sodelujočih državah članicah.

Or. sv

Predlog spremembe 281
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(29) Delegacije Evropske unije bi morale podpirati zagotavljanje informacij iskalcem zaposlitve iz tretjih držav o naboru talentov EU in njegovem delovanju ter o sodelujočih državah članicah.	(29) Delegacije Evropske unije bi morale ***v sodelovanju z državami članicami dejavno*** podpirati zagotavljanje informacij iskalcem zaposlitve iz tretjih držav o naboru talentov EU in njegovem delovanju ter o sodelujočih državah članicah. ***Informacije delegacij EU glede delovanja nabora talentov EU bi bilo treba upoštevati pri spremljanju nabora talentov EU.***

Or. en

Predlog spremembe 282
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(29) Delegacije Evropske unije bi morale podpirati zagotavljanje informacij iskalcem zaposlitve iz tretjih držav o naboru talentov EU in njegovem delovanju ter o ***sodelujočih*** državah članicah.	(29) Delegacije Evropske unije bi morale podpirati zagotavljanje informacij iskalcem zaposlitve iz tretjih držav o naboru talentov EU in njegovem delovanju ter o državah članicah.

Or. en

Predlog spremembe 283
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(30) Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi ***lahko*** registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, na njihovo zahtevo ***zagotovile*** dodatno podporo. Dodatna podpora bi morala vključevati prilagojene informacije o ustreznih vizumih in dovoljenjih za prebivanje za namene dela v ***sodelujoči*** državi članici, tudi v zvezi s pravicami in obveznostmi državljanov tretjih držav, kot so dostop do socialnih prejemkov, zdravstvene pomoči, izobraževanja in stanovanj. Zagotovijo se lahko tudi posebne smernice in informacije o postopkih za združitev družine in pravicah družinskih članov ter obstoječih ukrepih za lažje vključevanje v državo članico gostiteljico, kot so jezikovni tečaji in poklicno usposabljanje. Te informacije bi morale vključevati tudi razpoložljive mehanizme pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v ***sodelujočih*** državah članicah. Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi morale delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, zagotavljati informacije o njihovih pravicah in obveznostih v zvezi s socialno varnostjo, aktivnimi ukrepi trga dela, obdavčitvijo, vprašanji glede pogodb o zaposlitvi, pokojninskimi pravicami in zdravstvenim zavarovanjem.	(30) ***Za uspešno zadržanje in integracijo državljanov tretjih držav, ki prispejo v Unijo prek nabora talentov EU, je ključno, da prejmejo ustrezno podporo in priložnosti.*** Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi ***morale*** registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, na njihovo zahtevo ***zagotoviti*** dodatno podporo. Dodatna podpora bi morala vključevati prilagojene informacije o ustreznih vizumih in dovoljenjih za prebivanje za namene dela v državi članici, tudi v zvezi s pravicami in obveznostmi državljanov tretjih držav, kot so dostop do socialnih prejemkov, zdravstvene pomoči, izobraževanja in stanovanj. Zagotovijo se lahko tudi posebne smernice in informacije o postopkih za združitev družine in pravicah družinskih članov ter obstoječih ukrepih za lažje vključevanje v državo članico gostiteljico, kot so jezikovni tečaji in poklicno usposabljanje. Te informacije bi morale vključevati tudi razpoložljive mehanizme pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v državah članicah. Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi morale delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, zagotavljati informacije o njihovih pravicah in obveznostih v zvezi s socialno varnostjo, aktivnimi ukrepi trga dela, obdavčitvijo, vprašanji glede pogodb o zaposlitvi, pokojninskimi pravicami in zdravstvenim zavarovanjem. ***Iskalci zaposlitve, ki prejmejo ponudbo za zaposlitev, bi morali samodejno prejeti posebne informacije o pravicah in obveznostih državljanov tretjih držav, kot so dostop do socialnih prejemkov, zdravstvene pomoči, izobraževanja in***

stanovanj.

Or. en

Predlog spremembe 284
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(30) Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi lahko registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, na njihovo zahtevo zagotovile dodatno podporo. Dodatna podpora bi morala vključevati prilagojene informacije o ustreznih vizumih in dovoljenjih za prebivanje za namene dela v sodelujoči državi članici, tudi v zvezi s pravicami in obveznostmi državljanov tretjih držav***, kot so dostop do socialnih prejemkov, zdravstvene pomoči, izobraževanja in stanovanj***. Zagotovijo se lahko tudi posebne smernice in informacije o ***postopkih za združitev družine in pravicah družinskih članov ter*** obstoječih ukrepih za lažje vključevanje v državo članico gostiteljico, kot so jezikovni tečaji in poklicno usposabljanje. Te informacije bi morale vključevati tudi razpoložljive mehanizme pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi morale delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, zagotavljati informacije o njihovih pravicah in obveznostih v zvezi s socialno varnostjo, aktivnimi ukrepi trga dela, obdavčitvijo, vprašanji glede pogodb o zaposlitvi, pokojninskimi pravicami in zdravstvenim zavarovanjem.	(30) Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi lahko registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, na njihovo zahtevo zagotovile dodatno podporo. Dodatna podpora bi morala vključevati prilagojene informacije o ustreznih vizumih in dovoljenjih za prebivanje za namene dela v sodelujoči državi članici, tudi v zvezi s pravicami in obveznostmi državljanov tretjih držav. Zagotovijo se lahko tudi posebne smernice in informacije o obstoječih ukrepih za lažje vključevanje v državo članico gostiteljico, kot so jezikovni tečaji in poklicno usposabljanje. Te informacije bi morale vključevati tudi razpoložljive mehanizme pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi morale delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, zagotavljati informacije o njihovih pravicah in obveznostih v zvezi s socialno varnostjo, aktivnimi ukrepi trga dela, obdavčitvijo, vprašanji glede pogodb o zaposlitvi, pokojninskimi pravicami in zdravstvenim zavarovanjem.

Or. en

Predlog spremembe 285
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(30) Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi lahko registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, na njihovo zahtevo zagotovile dodatno podporo. Dodatna podpora bi morala vključevati prilagojene informacije o ustreznih vizumih in dovoljenjih za prebivanje za namene dela v sodelujoči državi članici, tudi v zvezi s pravicami in obveznostmi državljanov tretjih držav***, kot so dostop do socialnih prejemkov, zdravstvene pomoči, izobraževanja in stanovanj***. Zagotovijo se lahko tudi posebne smernice in informacije o ***postopkih za združitev družine in pravicah družinskih članov ter*** obstoječih ukrepih za lažje vključevanje v državo članico gostiteljico, kot so jezikovni tečaji in poklicno usposabljanje. Te informacije bi morale vključevati tudi razpoložljive mehanizme pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi morale delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, zagotavljati informacije o njihovih pravicah in obveznostih v zvezi s socialno varnostjo, aktivnimi ukrepi trga dela, obdavčitvijo, vprašanji glede pogodb o zaposlitvi, pokojninskimi pravicami in zdravstvenim zavarovanjem.	(30) Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi lahko registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, na njihovo zahtevo zagotovile dodatno podporo. Dodatna podpora bi morala vključevati prilagojene informacije o ustreznih vizumih in dovoljenjih za prebivanje za namene dela v sodelujoči državi članici, tudi v zvezi s pravicami in obveznostmi državljanov tretjih držav. Zagotovijo se lahko tudi posebne smernice in informacije o obstoječih ukrepih za lažje vključevanje v državo članico gostiteljico, kot so jezikovni tečaji in poklicno usposabljanje. Te informacije bi morale vključevati tudi razpoložljive mehanizme pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi morale delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, zagotavljati informacije o njihovih pravicah in obveznostih v zvezi s socialno varnostjo, aktivnimi ukrepi trga dela, obdavčitvijo, vprašanji glede pogodb o zaposlitvi, pokojninskimi pravicami in zdravstvenim zavarovanjem.

Or. en

Predlog spremembe 286
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(30) Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi lahko registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, na njihovo zahtevo zagotovile dodatno podporo. Dodatna podpora bi morala vključevati prilagojene informacije o ustreznih vizumih in dovoljenjih za prebivanje za namene dela v sodelujoči državi članici, tudi v zvezi s pravicami in obveznostmi državljanov tretjih držav, ***kot so dostop do socialnih prejemkov, zdravstvene pomoči, izobraževanja in stanovanj***. Zagotovijo se lahko tudi posebne smernice in informacije o ***postopkih za združitev družine in pravicah družinskih članov ter*** obstoječih ukrepih za lažje vključevanje v državo članico gostiteljico, kot so jezikovni tečaji in poklicno usposabljanje. Te informacije bi morale vključevati tudi razpoložljive mehanizme pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi morale delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, zagotavljati informacije o njihovih pravicah in obveznostih v zvezi s socialno varnostjo, aktivnimi ukrepi trga dela, obdavčitvijo, vprašanji glede pogodb o zaposlitvi, pokojninskimi pravicami in zdravstvenim zavarovanjem.	(30) Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi lahko registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, na njihovo zahtevo zagotovile dodatno podporo. Dodatna podpora bi morala vključevati prilagojene informacije o ustreznih vizumih in dovoljenjih za prebivanje za namene dela v sodelujoči državi članici, tudi v zvezi s pravicami in obveznostmi državljanov tretjih držav, ***v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo***. Zagotovijo se lahko tudi posebne smernice in informacije o obstoječih ukrepih za lažje vključevanje v državo članico gostiteljico, kot so jezikovni tečaji in poklicno usposabljanje. Te informacije bi morale vključevati tudi razpoložljive mehanizme pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi morale delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, zagotavljati informacije o njihovih pravicah in obveznostih v zvezi s socialno varnostjo, aktivnimi ukrepi trga dela, obdavčitvijo, vprašanji glede pogodb o zaposlitvi, pokojninskimi pravicami in zdravstvenim zavarovanjem.

Or. fr

Predlog spremembe 287
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(30) Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi lahko registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, na njihovo zahtevo zagotovile dodatno podporo. Dodatna podpora bi morala vključevati prilagojene informacije o ustreznih vizumih in dovoljenjih za prebivanje za namene dela v sodelujoči državi članici, tudi v zvezi s pravicami in obveznostmi državljanov tretjih držav***, kot so dostop do socialnih prejemkov, zdravstvene pomoči, izobraževanja in stanovanj***. Zagotovijo se lahko tudi ***posebne smernice in*** informacije o postopkih za združitev družine in pravicah družinskih članov ter obstoječih ukrepih za lažje vključevanje v državo članico gostiteljico, kot so jezikovni tečaji in poklicno usposabljanje. Te informacije bi morale vključevati tudi razpoložljive mehanizme pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi morale delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, zagotavljati informacije o njihovih pravicah in obveznostih v zvezi s socialno varnostjo, aktivnimi ukrepi trga dela, obdavčitvijo, vprašanji glede pogodb o zaposlitvi, pokojninskimi pravicami in zdravstvenim zavarovanjem.	(30) Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi lahko registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, na njihovo zahtevo zagotovile dodatno podporo. Dodatna podpora bi morala vključevati prilagojene informacije o ustreznih vizumih in dovoljenjih za prebivanje za namene dela v sodelujoči državi članici, tudi v zvezi s pravicami in obveznostmi državljanov tretjih držav. Zagotovijo se lahko tudi informacije o postopkih za združitev družine in pravicah družinskih članov ter obstoječih ukrepih za lažje vključevanje v državo članico gostiteljico, kot so jezikovni tečaji in poklicno usposabljanje. Te informacije bi morale vključevati tudi razpoložljive mehanizme pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi morale delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, zagotavljati informacije o njihovih pravicah in obveznostih v zvezi s socialno varnostjo, aktivnimi ukrepi trga dela, obdavčitvijo, vprašanji glede pogodb o zaposlitvi, pokojninskimi pravicami in zdravstvenim zavarovanjem.

Or. en

Predlog spremembe 288
Nadine Morano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(30) Nacionalne kontaktne točke nabora	(30) Nacionalne kontaktne točke nabora

talentov EU bi lahko registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, na njihovo zahtevo zagotovile dodatno podporo. Dodatna podpora bi morala vključevati prilagojene informacije o ustreznih vizumih in dovoljenjih za prebivanje za namene dela v sodelujoči državi članici, tudi v zvezi s pravicami in obveznostmi državljanov tretjih držav, kot so dostop do socialnih prejemkov, zdravstvene pomoči, izobraževanja in stanovanj. Zagotovijo se lahko tudi posebne smernice in informacije o postopkih za združitev družine ***in*** pravicah družinskih članov ter obstoječih ukrepih za lažje vključevanje v državo članico gostiteljico, kot so jezikovni tečaji in poklicno usposabljanje. Te informacije bi morale vključevati tudi razpoložljive mehanizme pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi morale delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, zagotavljati informacije o njihovih pravicah in obveznostih v zvezi s socialno varnostjo, aktivnimi ukrepi trga dela, obdavčitvijo, vprašanji glede pogodb o zaposlitvi, pokojninskimi pravicami in zdravstvenim zavarovanjem.	talentov EU bi lahko registriranim iskalcem zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, na njihovo zahtevo zagotovile dodatno podporo. Dodatna podpora bi morala vključevati prilagojene informacije o ustreznih vizumih in dovoljenjih za prebivanje za namene dela v sodelujoči državi članici, tudi v zvezi s pravicami in obveznostmi državljanov tretjih držav, kot so dostop do socialnih prejemkov, zdravstvene pomoči, izobraževanja in stanovanj. Zagotovijo se lahko tudi posebne smernice in informacije o postopkih za združitev družine ***ter*** pravicah ***in obveznostih*** družinskih članov ter obstoječih ukrepih za lažje vključevanje v državo članico gostiteljico, kot so jezikovni tečaji in poklicno usposabljanje. Te informacije bi morale vključevati tudi razpoložljive mehanizme pravnega varstva za primere izkoriščanja delovne sile in nepoštenih praks zaposlovanja v sodelujočih državah članicah. Nacionalne kontaktne točke nabora talentov EU bi morale delodajalcem, ki sodelujejo v naboru talentov EU, zagotavljati informacije o njihovih pravicah in obveznostih v zvezi s socialno varnostjo, aktivnimi ukrepi trga dela, obdavčitvijo, vprašanji glede pogodb o zaposlitvi, pokojninskimi pravicami in zdravstvenim zavarovanjem.
	Or. fr

Predlog spremembe 289
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(30a) Države članice bi morale registriranim iskalcem zaposlitve, ki so bili izbrani za prosto delovno mesto v naboru talentov EU, zagotoviti

	standardizirane posebne informacije, tudi s sklicevanjem na obstoječe vire. Poleg tega bi morale imeti nacionalne kontaktne točke možnost, da se sklicujejo na ustrezne vire informacij in/ali pristojne organe.

Or. en

Predlog spremembe 290
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Uvodna izjava 30 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(30a) Sindikalne mreže s svetovalnimi storitvami za delavce migrante in mobilne delavce imajo ključno vlogo pri zagotavljanju informacij in svetovanju državljanom tretjih držav. Tovrstne mreže bi morale trajno prejemati ustrezna finančna sredstva EU.

Or. en

Predlog spremembe 291
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. Da bi delodajalcem olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili, lahko sodelujoče države članice poleg tega vzpostavijo pospešene postopke priseljevanja, zlasti v zvezi s pridobitvijo vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela ter odstopanjem od načela	***črtano***

prednostne obravnave državljanov Unije. O izvajanju pospešenih postopkov priseljevanja bi se lahko razpravljalo v okviru usmerjevalne skupine za nabor talentov EU, zlasti z namenom podpiranja izmenjave dobrih praks med državami članicami.

Or. sv

Predlog spremembe 292
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. Da bi delodajalcem olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili, ***lahko*** sodelujoče države članice ***poleg tega vzpostavijo*** pospešene postopke priseljevanja, zlasti v zvezi ***s pridobitvijo*** vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela ter ***odstopanjem*** od načela prednostne obravnave državljanov Unije. O izvajanju pospešenih postopkov priseljevanja bi ***se lahko razpravljalo*** v okviru usmerjevalne skupine za nabor talentov EU, zlasti z namenom podpiranja izmenjave dobrih praks med državami članicami.	(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. Da bi delodajalcem ***in samim iskalcem zaposlitve*** olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili, ***bi morale*** sodelujoče države članice ***uvesti določbe, ki bi omogočale*** pospešene postopke priseljevanja, zlasti v zvezi ***z neuporabo preizkusov trga dela ter priznavanjem kvalifikacij in spretnosti, razvitih ali potrjenih v okviru partnerstva EU za privabljanje talentov ali nacionalnega okvira in potrjenih z „izkaznico partnerstva za privabljanje talentov“. Države članice lahko uvedejo tudi določbe, ki olajšujejo pridobitev*** vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela ter ***odstopanje*** od načela prednostne obravnave državljanov Unije. O izvajanju pospešenih postopkov priseljevanja bi ***bilo treba razpravljati*** v okviru usmerjevalne skupine za nabor talentov EU, zlasti z namenom podpiranja izmenjave dobrih praks med državami članicami.

Or. en

Predlog spremembe 293
Nikolaos Anadiotis

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Za dosego cilja te uredbe ***bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. Da bi delodajalcem olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili,*** lahko sodelujoče države članice ***poleg tega vzpostavijo pospešene postopke priseljevanja, zlasti v zvezi s pridobitvijo vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela ter odstopanjem od načela prednostne obravnave državljanov Unije. O izvajanju pospešenih postopkov priseljevanja bi se lahko razpravljalo v okviru usmerjevalne skupine za nabor talentov EU, zlasti z namenom podpiranja izmenjave dobrih praks med državami članicami***.	(31) Za dosego cilja te uredbe lahko sodelujoče države članice ***sprejmejo ukrepe, za katere vsaka država članica meni, da so potrebni na podlagi njenih posebnih socialnih, gospodarskih in delovnih potreb in značilnosti***.

Or. el

Predlog spremembe 294
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. ***Da bi delodajalcem olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili, lahko sodelujoče*** države članice ***poleg tega vzpostavijo pospešene postopke priseljevanja, zlasti v zvezi s pridobitvijo vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela ter odstopanjem od načela***	(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. ***Uredba ne pomeni nove zakonite migracijske poti,*** države članice ***pa ohranijo pravico, da določijo obseg sprejema*** državljanov ***tretjih držav na njihovo ozemlje***.

prednostne obravnave državljanov ***Unije. O izvajanju pospešenih postopkov priseljevanja bi se lahko razpravljalo v okviru usmerjevalne skupine za nabor talentov EU, zlasti z namenom podpiranja izmenjave dobrih praks med državami članicami***.

Or. en

Predlog spremembe 295
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. ***Da bi delodajalcem olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili, lahko sodelujoče*** države članice ***poleg tega vzpostavijo pospešene postopke priseljevanja, zlasti v zvezi s pridobitvijo vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela ter odstopanjem od načela prednostne obravnave*** državljanov ***Unije. O izvajanju pospešenih postopkov priseljevanja bi se lahko razpravljalo v okviru usmerjevalne skupine za nabor talentov EU, zlasti z namenom podpiranja izmenjave dobrih praks med državami članicami***.	(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. ***Uredba ne pomeni nove zakonite migracijske poti,*** države članice ***pa ohranijo pravico, da določijo obseg sprejema*** državljanov ***tretjih držav na njihovo ozemlje***.

Or. en

Predlog spremembe 296
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. ***Da bi delodajalcem olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili, lahko sodelujoče države članice*** poleg tega ***vzpostavijo pospešene postopke priseljevanja, zlasti v zvezi s pridobitvijo vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela ter odstopanjem od načela prednostne obravnave državljanov Unije. O izvajanju pospešenih postopkov priseljevanja bi se lahko razpravljalo v okviru usmerjevalne skupine za nabor talentov EU, zlasti z namenom podpiranja izmenjave dobrih praks med državami članicami***.	(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. Poleg tega ***bi morale države članice, da bi se izognile varnostnim tveganjem, izvajati potrebne varnostne preglede v skladu z nacionalnim pravom, vštevši preverjanja v zbirkah podatkov EU, kot je schengenski informacijski sistem***.

Or. en

Predlog spremembe 297
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. Da bi delodajalcem olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili, ***lahko*** sodelujoče države članice poleg tega ***vzpostavijo*** pospešene postopke priseljevanja, zlasti v zvezi s pridobitvijo vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela ter odstopanjem od načela prednostne obravnave državljanov Unije. O izvajanju pospešenih postopkov priseljevanja bi se lahko razpravljalo v okviru usmerjevalne skupine za nabor talentov EU, zlasti z namenom podpiranja izmenjave dobrih praks med državami	(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. Da bi delodajalcem olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili, ***bi morale*** sodelujoče države članice poleg tega ***vzpostaviti*** pospešene postopke priseljevanja, zlasti v zvezi s pridobitvijo vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela ter odstopanjem od načela prednostne obravnave državljanov Unije***. Države članice bi morale po možnosti izdajati dovoljenja za delo in prebivanje v skladu z Direktivo (EU) 2024/1233[18a], da se zagotovi nemoten in usklajen postopek priseljevanja, poveča prožnost na***

članicami.

evropskem trgu dela in zagotovi varnostna mreža za delavce v primeru prenehanja zaposlitve ali prehoda med zaposlitvami. O izvajanju pospešenih postopkov priseljevanja bi se lahko razpravljalo v okviru usmerjevalne skupine za nabor talentov EU, zlasti z namenom podpiranja izmenjave dobrih praks med državami članicami.

[18a] Direktiva (EU) 2024/1233 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. aprila 2024 o enotnem postopku obravnavanja vloge za enotno dovoljenje za državljane tretjih držav za prebivanje in delo na ozemlju države članice ter o skupnem nizu pravic za delavce iz tretjih držav, ki zakonito prebivajo v državi članici (prenovitev)

Or. en

Predlog spremembe 298
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. Da bi delodajalcem olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili, lahko sodelujoče države članice poleg tega vzpostavijo pospešene postopke priseljevanja, zlasti v zvezi s pridobitvijo vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela ***ter odstopanjem od načela prednostne obravnave državljanov Unije. O izvajanju pospešenih postopkov priseljevanja bi se lahko razpravljalo v okviru usmerjevalne skupine za nabor talentov EU, zlasti z namenom podpiranja izmenjave dobrih praks med državami članicami***.	(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. Da bi delodajalcem olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili, lahko sodelujoče države članice poleg tega vzpostavijo pospešene postopke priseljevanja, zlasti v zvezi s pridobitvijo vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela.

Or. fi

Predlog spremembe 299
Nadine Morano

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. Da bi delodajalcem olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili, lahko sodelujoče države članice poleg tega vzpostavijo pospešene postopke priseljevanja, zlasti v zvezi s pridobitvijo vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela ***ter odstopanjem od načela prednostne obravnave državljanov Unije***. O izvajanju pospešenih postopkov priseljevanja bi se lahko razpravljalo v okviru usmerjevalne skupine za nabor talentov EU, zlasti z namenom podpiranja izmenjave dobrih praks med državami članicami.	(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. Da bi delodajalcem olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili, lahko sodelujoče države članice poleg tega vzpostavijo pospešene postopke priseljevanja, zlasti v zvezi s pridobitvijo vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela. O izvajanju pospešenih postopkov priseljevanja bi se lahko razpravljalo v okviru usmerjevalne skupine za nabor talentov EU, zlasti z namenom podpiranja izmenjave dobrih praks med državami članicami.

Or. fr

Predlog spremembe 300
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. Da bi delodajalcem olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili, lahko sodelujoče države članice poleg tega	(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. Da bi delodajalcem olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili, lahko sodelujoče države članice poleg tega

vzpostavijo pospešene postopke priseljevanja, zlasti v zvezi s pridobitvijo vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela ***ter odstopanjem od načela prednostne obravnave državljanov Unije***. O izvajanju pospešenih postopkov priseljevanja bi se lahko razpravljalo v okviru usmerjevalne skupine za nabor talentov EU, zlasti z namenom podpiranja izmenjave dobrih praks med državami članicami.	vzpostavijo pospešene postopke priseljevanja, ***v skladu z njihovo nacionalno zakonodajo,*** zlasti v zvezi s pridobitvijo vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela. O izvajanju pospešenih postopkov priseljevanja bi se lahko razpravljalo v okviru usmerjevalne skupine za nabor talentov EU, zlasti z namenom podpiranja izmenjave dobrih praks med državami članicami***, brez poseganja v nacionalne pristojnosti***.

Or. fr

Predlog spremembe 301
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. Da bi delodajalcem olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili, ***lahko sodelujoče*** države članice ***poleg tega vzpostavijo pospešene postopke*** priseljevanja, zlasti v zvezi s pridobitvijo vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela ter odstopanjem od načela prednostne obravnave državljanov Unije. O izvajanju pospešenih postopkov priseljevanja bi se lahko razpravljalo v okviru usmerjevalne skupine za nabor talentov EU, zlasti z namenom podpiranja izmenjave dobrih praks med državami članicami.	(31) Za dosego cilja te uredbe bi bilo treba zagotoviti učinkovito izvajanje pravnega reda EU o zakonitih migracijah. Da bi delodajalcem olajšali zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in ga pospešili, ***bi morale*** države članice ***razmisliti tudi o vzpostavitvi pospešenih postopkov*** priseljevanja, zlasti v zvezi s pridobitvijo vizumov in dovoljenj za prebivanje za namene dela ter odstopanjem od načela prednostne obravnave državljanov Unije. O izvajanju pospešenih postopkov priseljevanja bi se lahko razpravljalo v okviru usmerjevalne skupine za nabor talentov EU, zlasti z namenom podpiranja izmenjave dobrih praks med državami članicami.

Or. en

Predlog spremembe 302
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(32) Ker ciljev te uredbe, in sicer vzpostavitve vseevropske platforme za odpravo pomanjkanja delovne sile na ravni Unije z olajšanjem zaposlovanja državljanov tretjih držav za delo v deficitarnih poklicih po vsej EU, države članice ne morejo zadovoljivo doseči zaradi pomanjkanja učinkovitih kanalov in omejene prepoznavnosti na svetovni ravni, temveč se zaradi obsega ukrepov lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.	***črtano***

Or. sv

Predlog spremembe 303
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(32) Ker ciljev te uredbe, in sicer vzpostavitve vseevropske platforme za odpravo pomanjkanja delovne sile na ravni Unije z olajšanjem zaposlovanja državljanov tretjih držav za delo v ***deficitarnih poklicih po vsej*** EU, države članice ne morejo zadovoljivo doseči zaradi pomanjkanja učinkovitih kanalov in omejene prepoznavnosti na svetovni ravni, temveč se zaradi obsega ukrepov lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta	(32) Ker ciljev te uredbe, in sicer vzpostavitve vseevropske platforme za odpravo pomanjkanja delovne sile na ravni Unije z olajšanjem zaposlovanja državljanov tretjih držav za delo v EU, države članice ne morejo zadovoljivo doseči zaradi pomanjkanja učinkovitih kanalov in omejene prepoznavnosti na svetovni ravni, temveč se zaradi obsega ukrepov lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno

uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.	za doseganje navedenih ciljev.

Or. en

Predlog spremembe 304
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 33

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(33) Za izpolnitev ciljev te uredbe glede olajšanja mednarodnega zaposlovanja bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte za spremembo te uredbe v zvezi s Prilogo, ki vsebuje seznam deficitarnih poklicev po vsej EU. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje[19]. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.	***črtano***
[19] Medinstitucionalni sporazum med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje (UL L 123, 12.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).	

Or. fi

Predlog spremembe 305
Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 33

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(33) Za izpolnitev ciljev te uredbe glede olajšanja mednarodnega zaposlovanja bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte za spremembo te uredbe v zvezi s Prilogo, ki vsebuje seznam deficitarnih poklicev po vsej EU. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje[19]. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.	***črtano***
[19] Medinstitucionalni sporazum med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje (UL L 123, 12.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).	

Or. en

Predlog spremembe 306
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 33

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(33) Za izpolnitev ciljev te uredbe glede olajšanja mednarodnega zaposlovanja bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte za spremembo te uredbe v zvezi s Prilogo, ki vsebuje seznam deficitarnih poklicev po vsej EU. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje[19]. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.	***črtano***

[19] Medinstitucionalni sporazum med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o boljši pripravi zakonodaje (UL L 123, 12.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

Or. sv

Predlog spremembe 307
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Uvodna izjava 34

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(34) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta[20].	***črtano***
[20] Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).	

Or. sv

Predlog spremembe 308
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) Za sprejetje predlog za format „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“ bi bilo treba uporabiti svetovalni postopek. Za sprejetje in posodobitev tehničnih standardov za izmenjavo podatkov, formate podatkov, formate prostih delovnih mest in formate profilov iskalcev zaposlitve iz tretjih držav bi bilo treba uporabiti postopek pregleda. ***Postopek pregleda*** bi bilo ***treba uporabiti tudi za sprejetje*** tehničnih ***standardov za sprejetje določb o podkategorijah*** osebnih podatkov, ki jih je treba obdelovati, odgovornostih upravljavcev podatkov, vključno s pravili, ki urejajo morebitno uporabo obdelovalca ali obdelovalcev podatkov, ter pogojih za dostop do osebnih podatkov in možnosti, ki je na voljo registriranim iskalcem zaposlitve, da	(35) Za sprejetje predlog za format „izkaznice partnerstva EU za privabljanje talentov“ bi bilo treba uporabiti svetovalni postopek. Za sprejetje in posodobitev tehničnih standardov za izmenjavo podatkov, formate podatkov, formate prostih delovnih mest in formate profilov iskalcev zaposlitve iz tretjih držav bi bilo treba uporabiti postopek pregleda. ***Treba*** bi bilo ***sprejeti delegirane akte o*** tehničnih ***standardih za podkategorije*** osebnih podatkov, ki jih je treba obdelovati, odgovornostih upravljavcev podatkov, vključno s pravili, ki urejajo morebitno uporabo obdelovalca ali obdelovalcev podatkov, ter pogojih za dostop do osebnih podatkov in možnosti, ki je na voljo registriranim iskalcem zaposlitve, da omejijo dostop do svojih osebnih podatkov

omejijo dostop do svojih osebnih podatkov na IT platformi nabora talentov EU.	na IT platformi nabora talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 309
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Uvodna izjava 37

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(37) ***Sodelujoče*** države članice bi morale to uredbo izvajati popolnoma v skladu z vsemi obveznostmi iz Listine EU o temeljnih pravicah, zlasti brez diskriminacije na podlagi spola, rase, barve kože, etničnega ali socialnega porekla, genetskih značilnosti, jezikov, vere ali prepričanja, političnega ali drugega mnenja, pripadnosti narodnostni manjšini, premoženja, rojstva, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti. Zagotoviti bi bilo treba spoštovanje poštenih in pravičnih delovnih pogojev ***ter zaščito mladih*** pri delu.	(37) Države članice bi morale to uredbo izvajati popolnoma v skladu z vsemi obveznostmi iz Listine EU o temeljnih pravicah, zlasti brez diskriminacije na podlagi spola, rase, barve kože, etničnega ali socialnega porekla, genetskih značilnosti, jezikov, vere ali prepričanja, političnega ali drugega mnenja, pripadnosti narodnostni manjšini, premoženja, rojstva, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti. Zagotoviti bi bilo treba spoštovanje poštenih in pravičnih delovnih pogojev***, zaščito mladih ter enakost spolov*** pri delu.

Or. en

Predlog spremembe 310
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Uvodna izjava 37

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(37) ***Sodelujoče*** države članice bi morale to uredbo izvajati popolnoma v skladu z vsemi obveznostmi iz Listine EU o temeljnih pravicah, zlasti brez diskriminacije na podlagi spola, rase, barve kože, etničnega ali socialnega porekla, genetskih značilnosti, jezikov, vere ali prepričanja, političnega ali drugega	(37) Države članice bi morale to uredbo izvajati popolnoma v skladu z vsemi obveznostmi iz Listine EU o temeljnih pravicah, zlasti brez diskriminacije na podlagi spola, rase, barve kože, etničnega ali socialnega porekla, genetskih značilnosti, jezikov, vere ali prepričanja, političnega ali drugega mnenja, pripadnosti

mnenja, pripadnosti narodnostni manjšini, premoženja, rojstva, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti. Zagotoviti bi bilo treba spoštovanje poštenih in pravičnih delovnih pogojev ter zaščito mladih pri delu.	narodnostni manjšini, premoženja, rojstva, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti. Zagotoviti bi bilo treba spoštovanje poštenih in pravičnih delovnih pogojev ter zaščito mladih pri delu.
	Or. en

Predlog spremembe 311
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. S to uredbo se vzpostavlja nabor talentov EU, ki je na voljo vsem državam članicam za ***lažje zaposlovanje*** iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije.	1. S to uredbo se vzpostavlja nabor talentov EU, ki je na voljo vsem državam članicam za ***podporo pri zaposlovanju*** iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki ***so specializirani na določenem področju in imajo želeno strokovno znanje ter*** prebivajo zunaj Unije***, samo za tiste države članice, ki se odločijo za njegovo uporabo. To orodje je treba uporabljati le kot neobvezno in začasno rešitev za potrebe stalno spreminjajočega se trga dela. V zvezi s tem nabor talentov EU daje državam članicam čas, da usposobijo svoje državljane in uvedejo ukrepe, potrebne za podporo polni zaposlenosti na nacionalni ravni***.
	Or. fr

Predlog spremembe 312
Anna Strolenberg
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. S to uredbo se vzpostavlja nabor	1. S to uredbo se vzpostavlja nabor

talentov EU, ki je na voljo vsem državam članicam ***za lažje zaposlovanje iskalcev zaposlitve*** iz tretjih držav, ***ki prebivajo zunaj Unije***.	talentov EU ***kot točka „vse na enem mestu“***, ki je na voljo vsem državam članicam***, da bi povečali privlačnost Unije in mobilnost talentov*** iz tretjih držav, ***odpravili obstoječe pomanjkanje na trgu dela ter podprli dvojni zeleni in digitalni prehod, in sicer z olajšanjem postopka usklajevanja med delodajalci EU in iskalci zaposlitve iz tretjih držav***.

Or. en

Predlog spremembe 313
Nikolaos Anadiotis

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. S to uredbo se vzpostavlja nabor talentov EU, ki je na voljo ***vsem*** državam članicam za lažje zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije.	1. S to uredbo se vzpostavlja nabor talentov EU, ki je na voljo ***prostovoljno sodelujočim*** državam članicam za lažje zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije***, v določenih sektorjih, odvisno od njihove ravni usposobljenosti***.

Or. el

Predlog spremembe 314
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. S to uredbo se vzpostavlja nabor talentov EU, ki je na voljo vsem državam članicam za lažje zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije.	1. S to uredbo se vzpostavlja ***začasen*** nabor talentov EU, ki je na voljo vsem državam članicam za lažje zaposlovanje ***visoko kvalificiranih*** iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije.

Or. en

Predlog spremembe 315
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. S to uredbo se vzpostavlja nabor talentov EU, ki je na voljo vsem državam članicam za lažje zaposlovanje iskalcev zaposlitve ***iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije***.	1. S to uredbo se vzpostavlja nabor talentov EU, ki je na voljo vsem državam članicam za lažje zaposlovanje iskalcev zaposlitve ***vseh ravni spretnosti in kvalifikacij iz tretjih držav***.

Or. en

Predlog spremembe 316
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. S to uredbo se vzpostavlja nabor talentov EU, ki je na voljo vsem državam članicam za lažje zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije.	1. S to uredbo se vzpostavlja nabor talentov EU ***kot neobvezno orodje***, ki je na voljo vsem državam članicam za lažje zaposlovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije.

Or. fr

Predlog spremembe 317
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) pogojih in postopkih za sodelovanje iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcev v naboru talentov EU;	(c) pogojih in postopkih za sodelovanje ***visoko kvalificiranih*** iskalcev zaposlitve iz tretjih držav in delodajalcev v naboru

talentov EU;

Or. en

Predlog spremembe 318
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) lajšanju zaposlovanja iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov.	***črtano***

Or. sv

Predlog spremembe 319
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) lajšanju zaposlovanja iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov.	(d) lajšanju zaposlovanja iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov ***ali nacionalnemu okviru za razvoj in potrjevanje spretnosti v tretji državi***.

Or. en

Predlog spremembe 320
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) lajšanju zaposlovanja iskalcev	(d) lajšanju zaposlovanja ***visoko***

zaposlitve iz tretjih držav, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov.	***kvalificiranih*** iskalcev zaposlitve iz tretjih držav, ki sodelujejo v partnerstvu za privabljanje talentov.

Or. en

Predlog spremembe 321
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) uporabi načela enakega obravnavanja in varstvu pravic iskalcev zaposlitve, ki uporabljajo ali so uporabljali nabor talentov EU oziroma bo bili prek njega zaposleni.

Or. en

Predlog spremembe 322
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) varstvu iskalcev zaposlitve in delavcev, zaposlenih prek nabora talentov EU, in uporabi načela enakega obravnavanja.

Or. en

Predlog spremembe 323
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) uporabi načela enakega obravnavanja in varstvu pravic iskalcev zaposlitve, ki uporabljajo ali so uporabljali nabor talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 324
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Ta uredba določa pravno podlago za uporabniku prijazno platformo, ki omogoča stalne tehnične izboljšave, da bi spodbudili sodelovanje in utrdili zaupanje med državami članicami.

Or. en

Predlog spremembe 325
Johan Danielsson, Evin Incir

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ta uredba se uporablja za iskalce zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in delodajalce s sedežem v sodelujočih državah članicah.	1. Ta uredba se uporablja za iskalce zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in delodajalce s sedežem v sodelujočih državah članicah***, ki v zadevni državi članici opravljajo bistvene poslovne dejavnosti. Nabor talentov EU se uporablja za prosta delovna mesta in zaposlovanje le, če prostega delovnega mesta ni mogoče zapolniti z zaposlovanjem v Uniji prek nacionalnih služb za zaposlovanje ali portala EURES***.

Or. en

Predlog spremembe 326
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ta uredba se uporablja za iskalce zaposlitve iz tretjih držav, ***ki prebivajo zunaj Unije, in delodajalce s sedežem v sodelujočih državah članicah***.	1. Ta uredba se uporablja za ***vse države članice,*** iskalce zaposlitve iz tretjih držav, ***delodajalce in posrednike s sedežem v Uniji ter platforme za povezovanje tretjih oseb, ki na platformi ponujajo algoritme za samodejno povezovanje***.

Or. en

Predlog spremembe 327
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans, Irena Joveva, Lucia Yar

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ta uredba se uporablja za iskalce zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in delodajalce s sedežem v sodelujočih državah članicah.	1. Ta uredba se uporablja za iskalce zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, ***ne glede na stopnjo njihovih kvalifikacij*** in delodajalce s sedežem v sodelujočih državah članicah.

Or. en

Predlog spremembe 328
Assita Kanko

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ta uredba se uporablja za iskalce zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in delodajalce s sedežem v	1. Ta uredba se uporablja za iskalce zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in delodajalce s sedežem v

sodelujočih državah članicah.	sodelujočih državah članicah ***za njihova prosta delovna mesta v EU***.

Or. en

Predlog spremembe 329
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ta uredba se uporablja za iskalce zaposlitve iz tretjih držav***, ki prebivajo zunaj Unije,*** in delodajalce s sedežem v sodelujočih državah članicah.	1. Ta uredba se uporablja za iskalce zaposlitve iz tretjih držav ***ne glede na stopnjo spretnosti in kvalifikacij*** in delodajalce s sedežem v sodelujočih državah članicah.

Or. en

Predlog spremembe 330
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ta uredba se uporablja za iskalce zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in delodajalce s sedežem v sodelujočih državah članicah.	1. Ta uredba se uporablja za ***visokokvalificirane*** iskalce zaposlitve iz tretjih držav, ki prebivajo zunaj Unije, in delodajalce s sedežem v sodelujočih državah članicah.

Or. en

Predlog spremembe 331
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Člen 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 3	***črtano***
Sodelovanje	
1. Vsaka država članica se lahko kadar koli odloči za sodelovanje v naboru talentov EU. O svoji odločitvi uradno obvesti Komisijo najpozneje devet mesecev pred datumom, od katerega namerava sodelovati. Prosta delovna mesta delodajalcev s sedežem v tej državi članici se lahko na IT platformo nabora talentov EU prenesejo od prvega dne sodelovanja.	
2. Informacije o sodelujočih državah članicah se objavijo na IT platformi nabora talentov EU.	

Or. en

Predlog spremembe 332
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 3	***črtano***
Sodelovanje	
1. Vsaka država članica se lahko kadar koli odloči za sodelovanje v naboru talentov EU. O svoji odločitvi uradno obvesti Komisijo najpozneje devet mesecev pred datumom, od katerega namerava sodelovati. Prosta delovna mesta delodajalcev s sedežem v tej državi članici se lahko na IT platformo nabora talentov EU prenesejo od prvega dne sodelovanja.	
2. Informacije o sodelujočih državah članicah se objavijo na IT platformi nabora talentov EU.	

Or. en

Predlog spremembe 333
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Člen 3 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Sodelovanje	Sodelovanje***, odstop in prenehanje***

Or. en

Predlog spremembe 334
Tomas Tobé

Predlog uredbe
Člen 3 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Sodelovanje	Sodelovanje***, odstop in prenehanje***

Or. en

Predlog spremembe 335
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Vsaka država članica se lahko kadar koli odloči za sodelovanje v naboru talentov EU. O svoji odločitvi uradno obvesti Komisijo najpozneje ***devet*** mesecev pred datumom, od katerega namerava sodelovati. Prosta delovna mesta delodajalcev s sedežem v tej državi članici se lahko na IT platformo nabora talentov EU prenesejo od prvega dne sodelovanja.	1. Vsaka država članica se lahko kadar koli odloči za sodelovanje v naboru talentov EU. ***Sodelovanje v naboru talentov EU ne sme nalagati obveznosti harmonizacije nacionalnih postopkov migracije za namene dela ali priznavanja posebnih poklicnih skupin.*** O svoji odločitvi uradno obvesti Komisijo najpozneje ***šest*** mesecev pred datumom, od katerega namerava sodelovati. Prosta delovna mesta delodajalcev s sedežem v tej državi članici se lahko na IT platformo nabora talentov EU prenesejo od prvega dne sodelovanja.

Or. en

Predlog spremembe 336
Charlie Weimers

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Vsaka država članica se lahko kadar koli odloči za sodelovanje v naboru talentov EU. O svoji odločitvi uradno obvesti Komisijo najpozneje devet mesecev pred datumom, od katerega namerava sodelovati. Prosta delovna mesta delodajalcev s sedežem v tej državi članici se lahko na IT platformo nabora talentov EU prenesejo od prvega dne sodelovanja.	1. Vsaka država članica se lahko kadar koli odloči za sodelovanje v naboru talentov EU***, če je v ta namen organizirala referendum in je bil izid pozitiven. Referendum se financira iz proračuna EU***. O svoji odločitvi uradno obvesti Komisijo najpozneje devet mesecev pred datumom, od katerega namerava sodelovati. Prosta delovna mesta delodajalcev s sedežem v tej državi članici se lahko na IT platformo nabora talentov EU prenesejo od prvega dne sodelovanja.

Or. sv

Predlog spremembe 337
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Vsaka država članica se lahko kadar koli odloči za sodelovanje*** v naboru talentov EU. ***O svoji odločitvi uradno obvesti Komisijo najpozneje devet mesecev pred datumom, od katerega namerava sodelovati.*** Prosta delovna mesta delodajalcev s sedežem v tej državi članici se ***lahko*** na IT platformo nabora talentov EU prenesejo od prvega dne sodelovanja.	1. ***Države članice sodelujejo*** v naboru talentov EU. Prosta delovna mesta delodajalcev s sedežem v tej državi članici se na IT platformo nabora talentov EU prenesejo od prvega dne sodelovanja.

Or. en

Predlog spremembe 338
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Vsaka država članica se lahko kadar koli odloči za sodelovanje v naboru talentov EU. O svoji odločitvi uradno obvesti Komisijo najpozneje devet mesecev pred datumom, od katerega namerava sodelovati. Prosta delovna mesta delodajalcev s sedežem v ***tej*** državi članici se lahko na IT platformo nabora talentov EU prenesejo od prvega dne sodelovanja.	1. Vsaka država članica se lahko ***po posvetovanju s socialnimi partnerji*** kadar koli odloči za sodelovanje v naboru talentov EU. O svoji odločitvi uradno obvesti Komisijo najpozneje devet mesecev pred datumom, od katerega namerava sodelovati. Prosta delovna mesta delodajalcev s sedežem v ***zadevni*** državi članici se lahko na IT platformo nabora talentov EU prenesejo od prvega dne sodelovanja.

Or. en

Predlog spremembe 339
Nadine Morano

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Vsaka država članica se lahko kadar koli odloči za sodelovanje v naboru talentov EU. O svoji odločitvi uradno obvesti Komisijo najpozneje devet mesecev pred datumom, od katerega namerava sodelovati. Prosta delovna mesta delodajalcev s sedežem v tej državi članici se lahko na IT platformo nabora talentov EU prenesejo od prvega dne sodelovanja.	1. Vsaka država članica se lahko ***svobodno in*** kadar koli odloči za sodelovanje v naboru talentov EU. O svoji odločitvi uradno obvesti Komisijo najpozneje devet mesecev pred datumom, od katerega namerava sodelovati. Prosta delovna mesta delodajalcev s sedežem v tej državi članici se lahko na IT platformo nabora talentov EU prenesejo od prvega dne sodelovanja.

Or. fr

Predlog spremembe 340
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Vsaka sodelujoča država članica se lahko kadar koli odloči, da bo odstopila od sodelovanja pri naboru talentov EU. O svoji odločitvi in datumu začetka učinkovanja odstopa uradno obvesti Komisijo. Od tega datuma se vsa prosta delovna mesta delodajalcev s sedežem v tej državi članici odstranijo z IT platforme nabora talentov EU.

Or. en

Predlog spremembe 341
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Uporaba nabora talentov EU mora biti pogojena z izvajanjem ukrepov, potrebnih za usposabljanje delavcev EU, spodbujanje vrnitve v deficitarne poklice in boljše vključevanje nacionalnih iskalcev zaposlitve na trg dela.

Or. fr

Predlog spremembe 342
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Vsaka država članica se lahko kadar koli odloči, da bo odstopila od sodelovanja pri naboru talentov EU. O

svoji odločitvi uradno obvesti Komisijo najpozneje tri mesece pred datumom, ko namerava odstopiti od sodelovanja.

Or. en

Predlog spremembe 343
Johan Danielsson, Evin Incir

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Sodelujoča država članica se lahko kadar koli odloči, da bo odstopila od sodelovanja pri naboru talentov EU. O tej odločitvi uradno obvesti Komisijo vsaj šest mesecev pred datumom, ko namerava odstopiti.

Or. en

Predlog spremembe 344
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1b. Komisija pripravi predlog o popolnem prenehanju delovanja IT platforme nabora talentov EU in izvajanja uredbe, če se pet let od začetka veljavnosti uredbe za sodelovanje ne odloči predvideni minimum 11 držav članic ali če se pri nadaljnjem spremljanju in poročanju v skladu s členoma 20 in 23 ugotovi, da cilji uredbe niso bili zadovoljivo izpolnjeni in nabor talentov EU ni stroškovno učinkovit.

Or. en

Predlog spremembe 345
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1b. Dostop do nabora talentov EU mora biti omejen na države članice z visoko stopnjo brezposelnosti, tudi med migranti, ki so že nastanjeni v teh državah.

Or. fr

Predlog spremembe 346
Tomas Tobé

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Komisija pripravi predlog o popolnem prenehanju delovanja IT platforme in izvajanja uredbe, če se pet let od začetka veljavnosti uredbe za sodelovanje ne odloči predvideni minimum 11 držav članic ali če se pri nadaljnjem spremljanju in poročanju v skladu s členoma 20 in 23 ugotovi, da cilji uredbe niso bili zadovoljivo izpolnjeni in nabor talentov EU ni stroškovno učinkovit.

Or. en

Predlog spremembe 347
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(1) „sodelujoče države članice“ pomeni države članice, ki sodelujejo v naboru talentov EU;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 348
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) „sodelujoče države članice“ pomeni države članice, ki sodelujejo v naboru talentov EU;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 349
Tom Vandendriessche, Petra Steger, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) „iskalec zaposlitve iz tretje države“ pomeni osebo, ki prebiva zunaj Unije, ni državljan Unije v smislu člena 20(1) PDEU in išče zaposlitev v Uniji;	(2) „***visokokvalificirani*** iskalec zaposlitve iz tretje države“ pomeni osebo, ki prebiva zunaj Unije, ni državljan Unije v smislu člena 20(1) PDEU in išče zaposlitev v Uniji***, ter ima zahtevane visokošolske kvalifikacije ali poklicna znanja in spretnosti, kot so opredeljeni v členu 2 Direktive (EU) 2021/1883***;

Or. en

Predlog spremembe 350
Anna Strolenberg

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) „iskalec zaposlitve iz tretje države“ pomeni osebo, ki prebiva zunaj ***Unije***, ni državljan Unije v smislu člena 20(1) PDEU in išče zaposlitev v Uniji***;***	(2) „iskalec zaposlitve iz tretje države“ pomeni osebo, ki ***je polnoletna v skladu z nacionalnim pravom in*** prebiva ***v Uniji ali*** zunaj ***nje***, ni državljan Unije v smislu člena 20(1) PDEU in išče zaposlitev v Uniji***.***

Or. en

Predlog spremembe 351
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) „iskalec zaposlitve iz tretje države“ pomeni osebo, ki prebiva zunaj Unije, ni državljan Unije v smislu člena 20(1) PDEU in išče zaposlitev v Uniji;	(2) „iskalec zaposlitve iz tretje države“ pomeni ***fizično*** osebo, ki prebiva zunaj Unije, ni državljan Unije v smislu člena 20(1) PDEU in išče zaposlitev v Uniji;

Or. en

Predlog spremembe 352
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „delodajalec“ pomeni vsako fizično osebo ali pravni subjekt s sedežem v sodelujoči državi članici, po navodilih ali pod nadzorom katerega se zaposlitev opravlja, ter zasebne agencije za zaposlovanje, agencije za začasno delo in posrednike na trgu dela;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Da bi število vloženih amandmajev čim bolj omejili, bi morala tukaj uporabljena definicija v besedilu dosledno nadomeščati besedo „delodajalec“.

Predlog spremembe 353
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „delodajalec“ pomeni vsako fizično osebo ali pravni subjekt s sedežem v sodelujoči državi članici, po navodilih ali pod nadzorom katerega se zaposlitev opravlja, ter zasebne agencije za zaposlovanje, agencije za začasno delo in posrednike na trgu dela;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 354
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „delodajalec“ pomeni ***vsako*** fizično osebo ali pravni subjekt ***s sedežem v sodelujoči državi članici***, po navodilih ali pod nadzorom katerega se zaposlitev opravlja***, ter zasebne*** agencije za ***zaposlovanje,*** agencije za ***začasno delo in posrednike*** na trgu dela***;***	(3) „delodajalec“ pomeni fizično osebo ali pravni subjekt***, ki dejansko izvaja bistvene dejavnosti na ozemlju sodelujoče države članice, v kateri ima sedež in v kateri je zaposlen iskalec zaposlitve iz tretje države***, po navodilih ali pod nadzorom ***tistega subjekta, za*** katerega se zaposlitev opravlja***. Za namene te uredbe so izključene*** agencije za ***začasno delo, kot so opredeljene v členu 3(1)(b) Direktive 2008/104/ES, zasebne*** agencije za ***zaposlovanje in posredniki*** na trgu dela***.***

Or. en

Predlog spremembe 355
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „delodajalec“ pomeni vsako fizično osebo ali pravni subjekt ***s sedežem v sodelujoči*** državi članici, po navodilih ali pod nadzorom katerega se zaposlitev opravlja***, ter zasebne agencije za zaposlovanje, agencije za začasno delo in posrednike na trgu dela***;	(3) „***sodelujoči*** delodajalec“ pomeni vsako fizično osebo ali pravni subjekt***, ki zakonito deluje v*** državi članici, po navodilih ali pod nadzorom katerega se zaposlitev opravlja;

Or. en

Predlog spremembe 356
Johan Danielsson, Evin Incir

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „delodajalec“ pomeni vsako fizično osebo ali pravni subjekt s sedežem v sodelujoči državi članici, ***po navodilih ali pod nadzorom katerega se zaposlitev opravlja, ter zasebne agencije za zaposlovanje, agencije za začasno delo in posrednike na trgu dela***;	(3) „delodajalec“ pomeni vsako fizično osebo ali pravni subjekt s sedežem v sodelujoči državi članici, ***ki opravlja bistvene poslovne dejavnosti, ki niso zgolj notranje upravljavske ali upravne dejavnosti, in je v tej državi članici sklenil ali namerava skleniti neposredno delovno razmerje z iskalcem zaposlitve iz tretje države***;

Or. en

Predlog spremembe 357
Javier Moreno Sánchez

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „delodajalec“ pomeni vsako fizično osebo ali pravni subjekt s sedežem v sodelujoči državi članici, po navodilih ***ali pod nadzorom*** katerega se zaposlitev opravlja***, ter zasebne agencije za zaposlovanje, agencije za začasno delo in posrednike na trgu dela***;	(3) „delodajalec“ pomeni vsako fizično osebo ali pravni subjekt***, vključno z agencijami za začasno delo,*** s sedežem v sodelujoči državi članici, ***za katerega ali*** po navodilih ***in/ali pod nadzorstvom*** katerega se zaposlitev opravlja;

Or. en

Predlog spremembe 358
Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „delodajalec“ pomeni vsako fizično osebo ali pravni subjekt s sedežem v ***sodelujoči*** državi članici, po navodilih ali pod nadzorom katerega se zaposlitev opravlja, ter zasebne agencije za zaposlovanje, agencije za začasno delo in posrednike na trgu dela;	(3) „delodajalec“ pomeni vsako fizično osebo ali pravni subjekt s sedežem v državi članici, po navodilih ali pod nadzorom katerega se zaposlitev opravlja, ter zasebne agencije za zaposlovanje, agencije za začasno delo in posrednike na trgu dela;

Or. en

Predlog spremembe 359
Lena Düpont, Tomas Tobé, Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) „sodelujoči delodajalec“ pomeni delodajalca, katerega prosta delovna mesta so objavljena na IT platformi nabora talentov EU, na katero jih prenese nacionalna kontaktna točka države članice, v kateri ima delodajalec sedež;

Or. en

Obrazložitev

Da bi število vloženih amandmajev čim bolj omejili, bi morala tukaj uporabljena definicija v besedilu dosledno nadomeščati besedo „delodajalec“.

Predlog spremembe 360
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) „posrednik“ pomeni zasebno agencijo za zaposlovanje ali posrednika na trgu dela, ki zakonito deluje v državi članici ter nudi storitve za delavce, ki iščejo zaposlitev, ali delodajalce, ki želijo zaposliti delavce;

Or. en

Predlog spremembe 361
Alice Teodorescu Måwe

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 1 – točka 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) „sodelujoči delodajalec“ pomeni delodajalca, katerega prosta delovna mesta so objavljena na IT platformi nabora talentov EU, na katero jih prenese nacionalna kontaktna točka države članice, v kateri ima delodajalec sedež.

Or. en